



YAMAHA

Clavinova®

CLP-955

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

**Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones**

IMPORTANT

Check your power supply

Make sure that your local AC mains voltage matches the voltage specified on the name plate on the bottom panel. In some areas a voltage selector may be provided on the bottom panel of the main keyboard unit near the power cord. Make sure that the voltage selector is set for the voltage in your area. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped. To change the setting use a "minus" screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage appears next to the pointer on the panel.

WICHTIG

Überprüfung der Stromversorgung

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an das Stromnetz, daß die örtliche Netzspannung den Betriebsspannungswerten auf dem Typenschild an der Unterseite des Instruments entspricht. In bestimmten Verkaufsgebieten ist das Instrument mit einem Spannungswähler an der Unterseite neben der Netzkabeldurchführung ausgestattet. Falls vorhanden, muß der Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden. Der Spannungswähler wurde werkseitig auf 240 V voreingestellt. Zum Verstellen drehen Sie den Spannungsregler mit einem Schlitzschraubendreher, bis der Zeiger auf den korrekten Spannungswert weist.

IMPORTANT

Contrôler la source d'alimentation

Vérifiez que la tension spécifiée sur le panneau inférieur correspond à la tension du secteur. Dans certaines régions, l'instrument peut être équipé d'un sélecteur de tension situé sur le panneau inférieur du clavier à proximité du cordon d'alimentation. Vérifiez que ce sélecteur est bien réglé en fonction de la tension secteur de votre région. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine. Pour modifier ce réglage, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau.

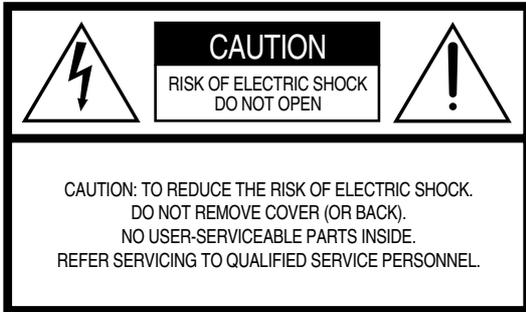
IMPORTANTE

Verifique la alimentación de corriente

Asegúrese de que tensión de alimentación de CA de su área corresponde con la tensión especificada en la placa de características del panel inferior. En algunas zonas puede haberse incorporado un selector de tensión en el panel inferior de la unidad del teclado principal, cerca del cable de alimentación. Asegúrese de que el selector de tensión esté ajustado a la tensión de su área. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica. Para cambiar el ajuste, emplee un destornillador de cabeza "recta" para girar el selector de modo que aparezca la tensión correcta al lado del indicador del panel.

SPECIAL MESSAGE SECTION

PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

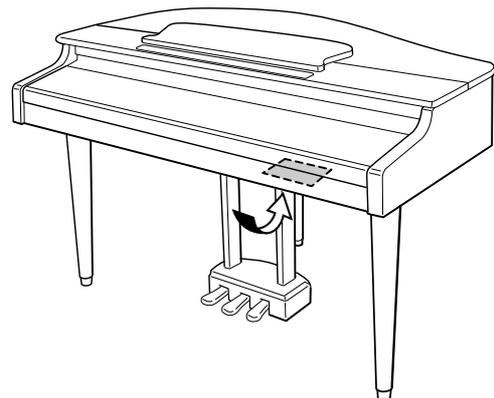
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

* Heben Sie diese Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



WARNUNG

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Instrument enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Instrument nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.
- Achten Sie darauf, daß das Instrument nicht durch Regen naß wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwapfen und in Öffnungen hineinfließen könnte.
- Wenn das Netzkabel ausgefranst ist oder der Netzstecker beschädigt wird, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder

wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie den Netzschalter sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Ehe Sie das Instrument reinigen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.



VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Instrument längere Zeit nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein. Auch immer sicherstellen, daß die Lautstärke aller Komponenten auf den kleinsten Pegel gestellt werden und die Lautstärke dann langsam gesteigert wird, während das Instrument gespielt wird, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.
- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, daß sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Instrument nicht in der Nähe anderer elektrischer Produkte, etwa von Fernsehgeräten, Radios oder Lautsprechern, da es hierdurch zu Störeinstrahlungen kommen kann, die die einwandfreie Funktion der anderen Geräte beeinträchtigen können.
- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsfüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher. Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Entfernen Sie Staub und Schmutz durch vorsichtiges Abwischen mit einem weichen, trockenen Tuch. Drücken Sie dabei nicht zu fest gegen das Gehäuse, da kleine Staubpartikel Kratzer verursachen können.
- Wenn ein Metallgegenstand, Porzellan oder ein anderer harter Gegenstand an das Instrument stößt, kann dies einen Riß oder Ablösen der Gehäusebeschichtung verursachen. Behandeln Sie das Instrument mit Vorsicht.

- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Achten Sie darauf, daß Sie sich Ihre Finger nicht an der Tastaturabdeckung klemmen, und schieben Sie Ihre Finger oder Ihre Hand nicht in den Spalt der Tastaturabdeckung.
- Schieben Sie niemals Papier oder Metallgegenstände oder andere Objekte zwischen die Schlitze der Tastaturabdeckung und die Tastatur oder lassen Sie solche Gegenstände hineinfallen. Wenn dies einmal geschehen sollte, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lassen Sie dann Ihr Instrument durch einen qualifizierten Yamaha-Kundendienst prüfen.
- Stellen Sie das Instrument nicht direkt an eine Wand (halten Sie einen Abstand von mindestens 3 cm von der Wand ein), da es andernfalls aufgrund unzureichender Luftzirkulation zu einer Überhitzung des Instruments kommen kann.
- Lesen Sie unbedingt sorgfältig die mitgelieferte Dokumentation durch, die das Verfahren beim Zusammenbau beschreibt. Wenn das Instrument nicht in der richtigen Reihenfolge zusammengebaut wird, kann es beschädigt werden oder sogar Verletzungen hervorrufen.
- Spielen Sie das Instrument nicht lange Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke, da es hierdurch zu permanentem Hörverlust kommen kann. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

■ VERWENDUNG DER SITZBANK (falls vorhanden)

- Spielen Sie niemals unvorsichtig mit der Sitzbank oder stellen Sie sich darauf. Wenn Sie sie als Werkzeug oder zum Daraufsteigen oder sonstige Zwecke verwenden, kann es zu einem Unfall und zu Verletzungen kommen.
- Es sollt jeweils nur eine Person gleichzeitig auf der Bank sitzen, damit es nicht zu Unfällen oder Verletzungen kommt.
- Versuchen Sie nicht, die Höhe der Bank einzustellen, während Sie auf der Bank sitzen, da hierdurch eine übermäßig hohe Kraft auf den Einstellmechanismus ausgeübt werden kann, die zu Schäden am Mechanismus selbst oder sogar Verletzungen führen kann.
- Wenn die Schrauben der Sitzbank nach längerem Gebrauch locker werden sollten, ziehen Sie sie in regelmäßigen Abständen mit dem beigelegten Werkzeug fest.

■ SPEICHERN VON USER-DATEN

- Speichern Sie alle Daten auf einem externen Gerät, etwa dem Yamaha MIDI Data Filer MDF3 um zu verhindern, daß Sie aufgrund eines Defekts oder eines Bedienungsfehlers wichtige Daten verlieren.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verlorengehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht verwendet wird.

Herzlichen Dank für den Kauf eines Yamaha Clavinova. Ihr Clavinova ist ein hochwertiges Musikinstrument, das auf modernster Yamaha-Musiktechnologie basiert. Bei umsichtiger Handhabung wird es Ihnen viele Jahre Spaß an und mit Musik bieten.

- Das Clavinova CLP-955 Digital-Piano bietet einen bisher unerreichten Klangrealismus und eine natürliche Konzertflügel-Spielbarkeit mit Yamahas "AWM Dynamic Stereo Sampling" für volle, musikalische Stimmen sowie eine spezielle GH-Tastatur (Graded Hammer Effect) mit präziser Ansprache und natürlich abgestufter Gewichtung vom Baß bis in den Diskant. Die GRAND PIANO-Stimmen basieren auf ganz neuen Samples, die in mühevoller Kleinarbeit von einem echten Konzertflügel aufgenommen wurden. Die Stimme GRAND PIANO 1 bietet mehrere "Velocity-switched Samples" (Dynamic Sampling), ein "Soundboard Reverb", das die Resonanz eines Klavierschallbretts realistisch simuliert, und spezielle "Sustain Samples", welche die beim Betätigen des Fortepedals eines akustischen Konzertflügels erzeugte Resonanz des Schallbretts sowie der Saiten simulieren, sowie "Key-off Samples", die jene feinen Klänge hinzufügen, die bei einem akustischen Instrument entstehen, wenn Tasten freigegeben werden.
- Im Dualmodus können zwei Stimmen gleichzeitig über die gesamte Tastatur gespielt werden.
- Der Splitmodus ermöglicht Spielen zweier verschiedener Stimmen mit der linken und der rechten Hand.
- Eine Metronomfunktion mit variablem Tempo erleichtert das Einüben von Stücken.
- 2-Spur-Digitalrecorder zum Aufnehmen und Wiedergeben von auf der Tastatur gespielten Sequenzen.
- MIDI-Kompatibilität und eine Reihe von MIDI-Funktionen ermöglichen den Einsatz in einer Reihe von komplexen MIDI-Konfigurationen.
- Eine eingebaute Computerschnittstelle ermöglicht den direkten Anschluß an einen Personal-Computer für den Einsatz mit fortschrittlicher Musik-Software.

Um das großartige Potential Ihres Clavinovas voll ausschöpfen zu können, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte zunächst aufmerksam durch und bewahren sie dann für eventuell später auftretende Unklarheiten griffbereit auf.

Mitgeliefertes Zubehör

- Bedienungsanleitung
- Sitzbank (je nach Vertriebsland entweder im Lieferumfang oder als Sonderzubehör erhältlich)
- Notensammlung "50 Klassiker für das Clavinova"

Warenzeichen

- Apple und Macintosh sind Warenzeichen von Apple Computer, Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.
- IBM-PC/AT ist ein Warenzeichen von International Business Machines Corporation.
- Windows ist das eingetragene Warenzeichen von Microsoft® Corporation.

Alle anderen Warenzeichen sind das Eigentum der jeweiligen Firma.

(Um die Manual Library benutzen zu können, müssen Sie sich zunächst registrieren. Wählen Sie dann die Clavinova-Kategorie [Digital Piano].)

"The Clavinova-Computer Connection", ein Dokument, das beschreibt, was Sie mit Ihrem Clavinova anfangen können und wie Sie ein Clavinova-Computer-System zusammenstellen, kann online als PDF-Datei (Englisch) bei der folgenden Internet-Adresse heruntergeladen werden:

Clavinova Home Page:

<http://www.yamaha.co.jp/english/product/cl/>

Manual Library (Electronic Musical Instruments and XG Related Products)

http://www2.yamaha.co.jp/manual/emi/index_e.html

(Um die Manual Library benutzen zu können, müssen Sie sich zunächst registrieren. Wählen Sie dann die Clavinova-Kategorie [Digital Piano].)

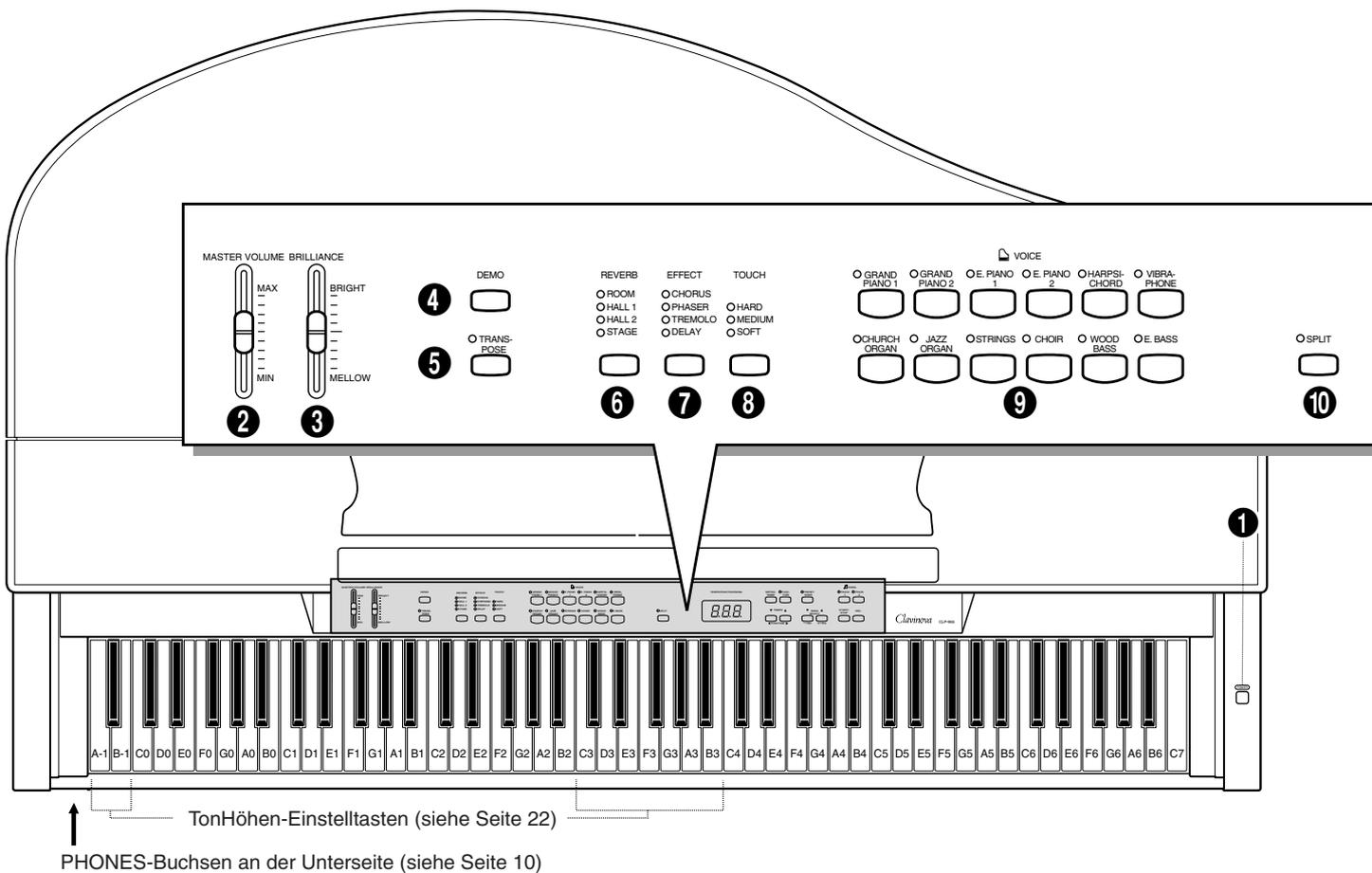
LAG E DES TYPENSCHILDS: Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite. Modellbezeichnung, Seriennummer, Betriebsstrom etc, sind auf dem Typenschild angegeben. Tragen Sie Modellbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum in die unten vorhandenen Felder ein und bewahren Sie dieses Handbuch als permanenten Kaufbeleg auf.

Modell _____

Seriennummer _____

Kaufdatum _____

Bedienelemente	6
Anschlüsse	8
Vordereitungen	10
Auswählen und Spielen von Stimmen	11
Abspielen der Demo-Stücke	12
■ Stimmen-Demos	12
■ Preset-Songs	13
■ Wiederholfunktion für Preset-Songs	14
■ Partausblendungsfunktion für Preset-Songs	15
• Synchronstart	15
• Start/Stop-Steuerung mit dem linken Pedal	15
Dualmodus	16
• Andere Dualmodus-Funktionen	16
Splitmodus	17
• Auswählen der rechten und der linken Stimme	17
• Verlegen des Splitpunkts	17
• Andere Splitmodus-Funktionen	17
Halleffekt	18
• Einstellen der Halltiefe	18
Andere Effekte	19
• Einstellen der Effekttiefe	19
Klanghelligkeit	19
Pedale	20
• Dämpferpedal (rechtes Pedal)	20
• Sostenuto-Pedal (mittleres Pedal)	20
• Soft-Pedal (linkes Pedal)	20
Anschlagempfindlichkeit	21
Transponierung	21
Stimmung	22
• Abstimmen auf einen höheren Ton	22
• Abstimmen auf einen tieferen Ton	22
• Zum Wiederherstellen der Standardtonhöhe	22
Metronom und Tempo	23
■ Das Metronom	23
• Metronomtaktart	23
• Metronomlautstärke	23
■ Tempoeinstellung	23
Verwendung der Anwender-Song-Recorder-Funktion	24
■ Aufnahme	24
• Ändern der Anfangseinstellungen	25
• Löschen einer einzelnen Spur	25
■ Wiedergabe	26
• Synchronstart	26
• Start/Stop mit dem linken Pedal	26
Der Funktionsmodus	27
• Auswählen einer Funktion	27
■ F1: Stimmung	28
■ F2: Tonleiter	28
F2.1: Tonleiter	28
F2.2: Grundton	28
■ F3: Dualmodus-Funktionen	29
F3.1: Dual-Lautstärkebalance	29
F3.2: Dual-Einstimmung	29
F3.3: Oktavenversetzung der 1. Stimme	29
F3.4: Oktavenversetzung der 2. Stimme	29
F3.5: Effekttiefe der 1. Stimme	30
F3.6: Effekttiefe der 2. Stimme	30
F3.7: Rücksetzung	30
■ F4: Splitmodus-Funktionen	30
F4.1: Splitpunkt	30
F4.2: Split-Lautstärkebalance	30
F4.3: Oktavenversetzung der rechten Stimme	31
F4.4: Oktavenversetzung der linken Stimme	31
F4.5: Effekttiefe der rechten Stimme	31
F4.6: Effekttiefe der linken Stimme	31
F4.7: Dämpferpedal-Funktionszuordnung	31
F4.8: Rücksetzung	31
■ F5: Pedalfunktionen	32
F5.1: Funktion des linken Pedals	32
F5.2: Sustain Sample-Tiefe	32
■ F6: Metronomlautstärke	32
■ F7: Lautstärke für Partausblendung	32
■ F8: MIDI-Funktionen	33
• Eine kurze Einführung in MIDI	33
F8.1: MIDI-Sendekanaleinstellung	33
F8.2: MIDI-Empfangskanaleinstellung	33
F8.3: Lokalsteuerung EIN/AUS	34
F8.4: Programmwechsel EIN/AUS	34
F8.5: Steuerelementdaten EIN/AUS	35
F8.6: MIDI-Transponierungsfunktion	35
F8.7: Setup-Einstellendatenübertragung	35
F8.8: Bulk Dump-Funktion	35
■ F9: Datenerhalt-Funktionen	36
F9.1: Stimmen	36
F9.2: MIDI	36
F9.3: Stimmung	36
F9.4: Pedal	36
Anschluß an einen Personal-Computer	37
• Anschluß an einen Apple Macintosh	37
• Anschluß an einen IBM-PC/AT oder kompatiblen Computer	38
• Verwendung einer USB-Schnittstelle (z. B. Yamaha UX256)	39
Rückruf der werkseitigen Voreinstellungen	40
Störungsbeseitigung	40
Sonderzubehör und Expandermodul	40
Beschreibung der Stimmen	41
Verzeichnis der Demo-Songs	42
Liste der Vorgabeeinstellungen	42
MIDI-Datenformat	43
MIDI Implementierungstabelle	47
Zusammenbau und Aufstellung	48
Technische Daten	56



1 [POWER]-Schalter

Mit diesem Schalter wird das Instrument ein- und ausgeschaltet. Beim Einschalten leuchtet anfänglich die Anzeige-LED einer Stimmentaste auf, und die Netzanzeige unter dem linken Ende der Tastatur leuchtet zur Bestätigung.

2 [MASTER VOLUME]-Regler

Der [MASTER VOLUME]-Regler dient zur Einstellung der Gesamtlautstärke des eingebauten Stereo-Verstärkers. Wenn ein Kopfhörer an der PHONES-Buchse (Seite 10) angeschlossen ist, dient der [MASTER VOLUME]-Regler zur Einstellung der Kopfhörerlautstärke.

3 [BRILLIANCE]-Regler

Mit dem [BRILLIANCE]-Regler können Sie die Klangfärbung oder das "Timbre" des Wiedergabetons weicher oder heller einstellen.

4 [DEMO]-Taste

Mit dieser Taste wird der Demo-Modus aktiviert, in dem Sie die für die einzelnen Clavinova-Stimmen vorprogrammierten Demo-Sequenzen. Einzelheiten siehe Seite 12.

5 [TRANSPOSE]-Taste

Die [TRANSPOSE]-Taste ermöglicht Zugriff auf die Transponierfunktion des Clavinova (zum Verändern der Tonlage der gesamten Tastatur in Halbtönen nach oben oder unten).

6 [REVERB]-Taste

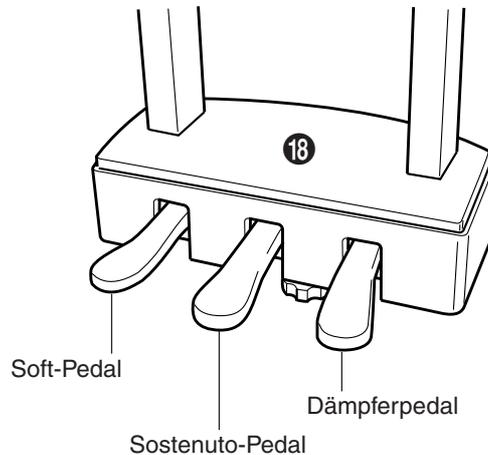
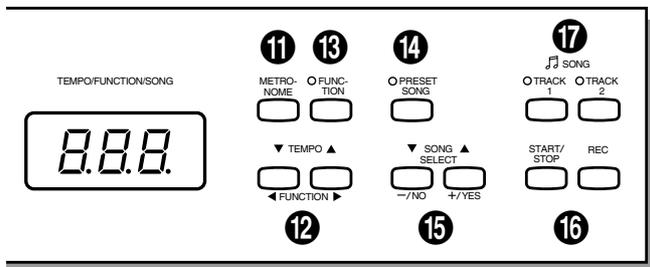
Mit der [REVERB]-Taste können Sie eine Reihe digitaler Halleffekte für noch größere Klangtiefe und Ausdruckskraft zuschalten. Einzelheiten siehe Seite 18.

7 [EFFECT]-Taste

Mit dieser Taste können Sie eine Reihe von Effekten wählen, die dem Klang noch mehr Tiefe und Lebendigkeit verleihen. Einzelheiten siehe Seite 19.

8 [TOUCH]-Taste

Mit der [TOUCH]-Taste können Sie die Anschlagsempfindlichkeit der Tastatur je nach Musikrichtung und Spieltechnik verändern. Einzelheiten siehe Seite 21.



9 Stimmertasten

Zum Wählen und Aufrufen einer Stimme drücken Sie einfach auf die zugehörige Stimmertaste, wobei zur Bestätigung die Anzeige-LED der Taste aufleuchtet.

Es gibt darüber hinaus auch einen Dualmodus, mit dem Sie zwei Stimmen aktivieren und gleichzeitig auf der gesamten Tastatur spielen können (Einzelheiten siehe Seite 16) und einen Splitmodus, in dem Sie mit der linken und der rechten Hand verschiedene Stimmen spielen können (Einzelheiten siehe Seite 17).

10 [SPLIT]-Taste

Diese Taste dient zum Aktivieren des Splitmodus, in dem Sie im linken und rechten Abschnitt der Tastatur verschiedene Stimmen spielen können. Einzelheiten siehe Seite 17.

11 [METRONOME]-Taste

Dient zum Ein- und Ausschalten des Metronoms. Die [TEMPO ▼, ▲]-Tasten ermöglichen die Einstellung des Metronomtempos. Mit den [-/NO ▼] und [+ /YES ▲]-Tasten können Sie bei gedrückt gehaltener [METRONOME]-Taste die Metronomtastart (Betonungsschema) auswählen — siehe Seite 23.

12 [TEMPO ▼, ▲] (FUNCTION ◀, ▶)-Tasten

Diese Tasten erlauben die Einstellung des Metronomtempos sowie des Wiedergabetempos für die Recorderfunktion. Der Tempo-Einstellbereich geht von 32 bis 280 Viertel/Minute (Seite 23). Die beiden Tasten dienen außerdem auch zum Auswählen von Funktionen — siehe Seite 27.

13 [FUNCTION]-Taste

Diese Taste erlaubt Zugriff auf eine Reihe von Funktionen, einschließlich der MIDI-Funktionen, die beträchtlich zur Vielseitigkeit und Spielbarkeit des Instruments beitragen. Einzelheiten siehe Seite 27.

14 [PRESET SONG]-Taste

Diese Taste dient zum Aktivieren des Preset-Song-Modus. In diesem Modus haben Sie über die Tasten [-/NO] und [+ /YES] Zugriff auf 50 Songs.

15 [SONG SELECT ▼, ▲] (-/NO, +/YES)-Tasten

Über diese Tasten können Sie die Nummer eines zu spielenden Preset-Songs wählen sowie eine Reihe anderer Parameter einstellen.

16 SONG [START/STOP]- und [REC]-Taste

Diese Tasten dienen zur Steuerung des eingebauten Anwender-Song-Recorders, mit dem Sie Ihr Tastaturspiel aufnehmen und später wiedergeben können.

17 TRACK-Tasten [1] und [2]

Das Clavinova ist mit einem 2-Spur-Recorder ausgestattet. Diese Tasten ermöglichen Auswählen der jeweils zu bespielenden Spur(en). Einzelheiten siehe Seite 24.

18 Pedale

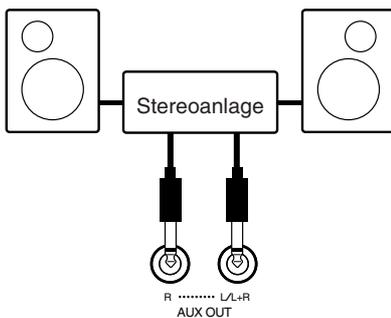
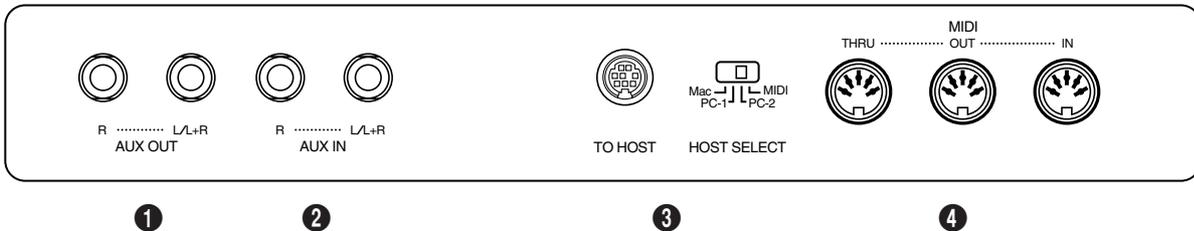
Das Soft-Pedal (links), das Sostenuto-Pedal (Mitte) und das Dämpfer-Pedal (rechts) erlauben umfangreiche Spielausdrucksmöglichkeiten, ähnlich wie die Pedale an einem akustischen Piano. Einzelheiten siehe Seite 20.



VORSICHT

- *Bevor Sie das Clavinova an ein anderes Gerät oder eine Anlage anschließen, schalten Sie das Instrument und alle betroffenen Geräte aus. Vor dem Ein- oder Ausschalten der Geräte stellen Sie alle Lautstärkereglер auf Minimum.*

Unterseite



1 AUX OUT-Buchsen L/L+R und R

Über die Buchsen AUX OUT L/L+R und R kann das vom Clavinova erzeugte Tonsignal zu einem Instrumentenverstärker, einem Mischpult, einer Beschallungsanlage oder einem Aufnahmegerät geschickt werden. Zum Anschluß an ein Mono-Gerät verwenden Sie die Buchse L/L+R. Wenn nur die Buchse L/L+R beschaltet ist, legt das Clavinova den linken und rechten Kanal zusammen und gibt das Signalgemisch ohne Klangverlust über die eine Buchse aus.



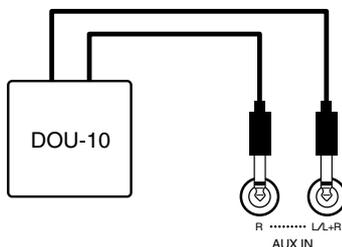
VORSICHT

- *Wenn das Clavinova über die AUX OUT-Buchsen mit einer externen Verstärkeranlage verbunden ist, schalten Sie zunächst das Clavinova ein und danach erst das Verstärker/Lautsprecher-System. Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.*
- *Das an AUX OUT ausgegebene Tonsignal darf weder direkt noch indirekt über die AUX IN-Buchsen wieder eingeschleift werden.*



HINWEIS

- *Das über die AUX OUT-Buchsen ausgegebene Signal wird durch den Lautstärkereglер bzw. den [BRILLIANCE]-Regler nicht beeinflusst. Zum Einstellen des Pegels verwenden Sie daher den Lautstärkereglер des externen Verstärkers.*



2 AUX IN-Buchsen L/L+R und R

Diese Eingangsbuchsen sind für die Verwendung mit einem externen Tongeneratormodul vorgesehen, wie beispielsweise der Yamaha Disk Orchestra-Einheit DOU-10. Die Stereo-Ausgangsbuchsen des Tongeneratormoduls werden hierbei mit den Buchsen AUX IN L/L+R und R verbunden, wonach das vom Tongenerator erzeugte Tonsignal vom eingebauten Verstärker und den Lautsprechern des Clavinovas wiedergegeben wird. An die Buchse L/L+R kann auch eine Hochpegel-Monoquelle angeschlossen werden.



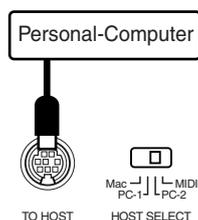
VORSICHT

- *Wenn das Clavinova über die AUX IN-Buchsen mit einer externen Klangquelle verbunden ist, schalten Sie zunächst das externe Gerät ein und danach erst das Clavinova. Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.*



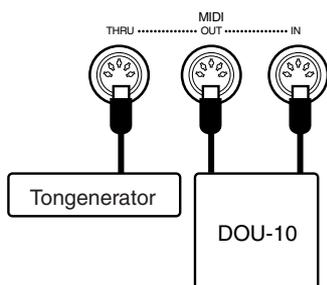
HINWEIS

- *Das Eingangssignal der AUX IN-Buchsen wird durch den Lautstärke- und den Klanghelligkeitsregler des Clavinova beeinflusst. Hall- und andere Effektfunktionen wirken nicht auf dieses Signal.*
- *Das über die AUX IN-Buchsen eingegebene Signal wird an den AUX OUT-Buchsen wieder ausgegeben.*



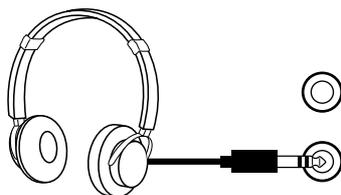
3 TO HOST-Buchse und HOST SELECT-Schalter

Über diese Buchse können Sie das Instrument für Sequenzaufnahme und andere musikalische Anwendungen direkt an einen Personal-Computer anschließen — eine separate MIDI-Schnittstelle wird nicht benötigt. Einzelheiten siehe Seite 37.



4 MIDI-Buchsen IN, THRU und OUT

Die MIDI IN-Buchse dient zum Empfang der MIDI-Daten von externen Geräten (wie z. B. der Yamaha Disk Orchestra-Einheit DOU-10) zur Steuerung des Clavinovas. An der MIDI THRU-Buchse werden die über MIDI IN empfangenen Daten unverändert wieder ausgegeben, so daß mehrere MIDI-Instrumente in Reihe geschaltet werden können. An der MIDI OUT-Buchse werden die vom Clavinova erzeugten MIDI-Daten (z.B. beim Spielen auf der Tastatur erzeugte Noten- und Anschlagdynamikdaten) ausgegeben. Einzelheiten zu MIDI finden Sie unter “MIDI-Funktionen” auf Seite 33.

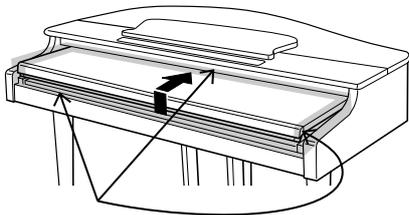


● PHONES-Buchsen (an der Unterseite)

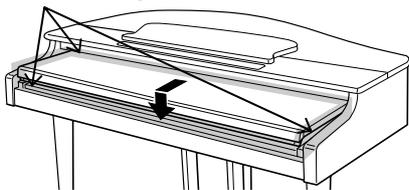
An diesen Buchsen können zum ungestörten oder “stummen” Üben zwei Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden. Bei Anschluß eines Kopfhörers an eine der PHONES-Buchsen wird das interne Lautsprechersystem automatisch vom Signalweg getrennt.

Vordereitungen

Tastaturabdeckung



Klemmen Sie sich beim Öffnen und Schließen der Abdeckung nicht die Finger ein!



Zum Öffnen der Tastaturabdeckung:

- 1 Heben Sie die Abdeckung etwas an.
- 2 Schieben Sie die Abdeckung auf.

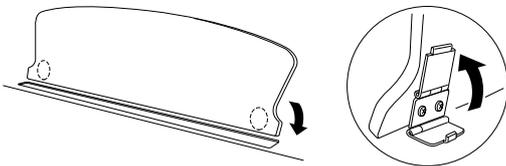
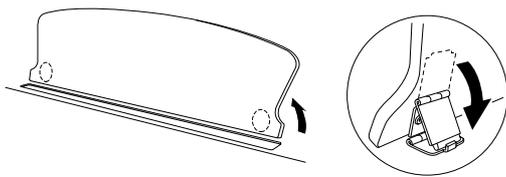
Zum Schließen der Tastaturabdeckung:

- 1 Ziehen Sie die Abdeckung zu sich.
- 2 Senken Sie die Abdeckung vorsichtig über den Tasten ab.

! VORSICHT

- Halten Sie die Abdeckung stets mit beiden Händen, während Sie sie bewegen, und lassen Sie die Abdeckung erst los, wenn sie vollständig offen oder geschlossen ist. Seien Sie auch vorsichtig, damit keine Finger (weder Ihre noch die einer anderen Person) eingeklemmt werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Tastaturabdeckung. Kleinere Gegenstände werden leicht übersehen und können dann beim Öffnen der Abdeckung in das Instrument fallen. Fremdkörper im Instrument können einen elektrischen Schlag, Kurzschluß, Brand oder schweren Schaden verursachen.

Notenständer



Zum Aufstellen des Notenständers:

- 1 Heben Sie den Ständer an und klappen Sie ihn bis zum Anschlag hoch.
- 2 Legen Sie nun die Metallstützen links und rechts an der Rückseite des Ständers nach unten um.
- 3 Klappen Sie den Ständer leicht zurück, bis er von den Metallstützen gehalten wird.

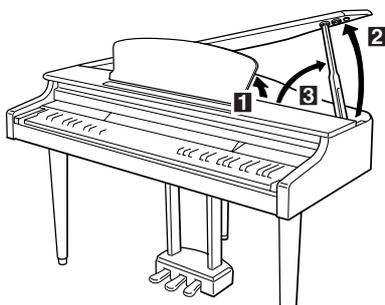
Zum Wegklappen des Notenständers:

- 1 Ziehen Sie den Notenständer bis zum Anschlag zu sich.
- 2 Legen Sie die beiden Metallstützen (an der Rückseite des Ständers) nach oben um.
- 3 Klappen Sie den Notenständer vorsichtig nach hinten um, bis er auf dem Instrument aufliegt.

! VORSICHT

- Versuchen Sie bitte nicht, den Notenständer in halb aufgeklappter Stellung zu verwenden. Beim Wegklappen lassen Sie den Ständer erst dann los, wenn er ganz am Instrument anliegt.

Öffnen und Schließen des Gehäusedeckels



Obere Position



Untere Position

Öffnen:

- 1 Stellen Sie den Notenständer aufrecht, wie unter "Notenständer" an früherer Stelle beschrieben.
- 2 Heben Sie den Gehäusedeckel an der rechten Seite an (von der Tastaturseite des Instruments aus gesehen).
- 3 Stellen Sie den Ständer hoch, und passen Sie ihn dann in die Vertiefung im Gehäusedeckel ein.
Der Deckel kann in einer von zwei Positionen (Winkeln) aufgestellt werden. Die innere Vertiefung ist für die obere Position, die äußere für die untere.

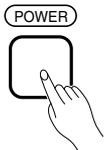
Schließen:

- 1 Halten Sie den Ständer fest, und heben Sie den Gehäusedeckel dabei an, bis der Ständer weggeklappt und der Deckel geschlossen werden kann.
- 2 Klappen Sie den Notenständer weg, wie unter "Notenständer" an früherer Stelle beschrieben.

! VORSICHT

- Achten Sie darauf, daß das Ende des Ständers in die für den gewünschten Öffnungswinkel vorgesehene Vertiefung des Gehäusedeckels eingesetzt wird und fest in der Vertiefung sitzt. Wenn die Strebe nicht vorschriftsmäßig eingeführt ist, kann der Deckel abrutschen und eine Beschädigung oder Verletzung verursachen.
- Achten Sie auch darauf, daß andere Personen bei geöffnetem Gehäusedeckel nicht an die Strebe stoßen. Die Strebe könnte dabei aus der Vertiefung rutschen, so daß der Deckel unvermittelt zuklappt.
- Seien Sie beim Öffnen und Schließen des Gehäuses vorsichtig, um ein Einklemmen von Fingern zu verhüten.

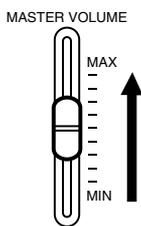
Auswählen und Spielen von Stimmen



1) Schalten Sie das Instrument ein.....

Schließen Sie das Clavinova mit dem Netzkabel an eine Wandsteckdose an, und drücken Sie dann den [POWER]-Schalter rechts neben der Tastatur, um das Instrument einzuschalten. In manchen Gebieten wird für den Netzanschluß je nach Ausführung der Steckdose unter Umständen ein Adapterstecker benötigt.

Beim Einschalten leuchtet anfänglich die Anzeige-LED einer Stimmentaste auf, und die Netzanzeige unter dem linken Ende der Tastatur leuchtet zur Bestätigung.



2) Stellen Sie die Lautstärke ein.....

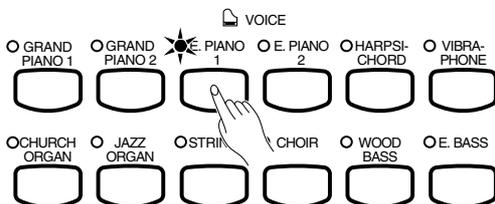
Verschieben Sie den [MASTER VOLUME]-Regler anfänglich bis zur Mitte zwischen MIN und MAX. Später können Sie den [MASTER VOLUME]-Regler beim Spielen dann auf eine angemessene Lautstärke einstellen.

3) Wählen Sie eine Stimme.....

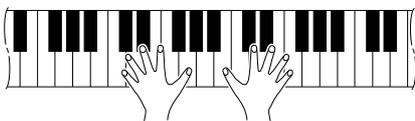
Zum Auswählen einer Stimme drücken Sie einfach die zugehörige Stimmentaste.



• Siehe "Beschreibung der Stimmen" auf Seite 41.



4) Spielen Sie auf der Tastatur.....

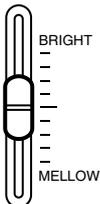


Die Tastatur des Clavinovas spricht auf Anschlagdynamik an, so daß Lautstärke und Klang gespielter Noten mit der Anschlagstärke variieren. Der Variationsbereich hängt dabei von der jeweiligen Stimme ab.



• Gewisse Stimmen sprechen nicht auf Anschlagdynamik an. Einzelheiten siehe "Beschreibung der Stimmen" auf Seite 41.

BRILLIANCE



REVERB

- ROOM
- HALL 1
- HALL 2
- STAGE



EFFECT

- CHORUS
- PHASER
- TREMOLO
- DELAY



5) Stellen Sie die Effekte wunschgemäß ein.....

Mit den Tasten [REVERB] (Seite 18) und [EFFECT] (Seite 19) sowie dem [BRILLIANCE]-Regler (Seite 19) können Sie einen Halleffekt sowie andere Effekte und die Klangfärbung einstellen.

Abspielen der Demo-Stücke

Die Demo-Stücke geben Ihnen eine Vorstellung von den musikalischen Möglichkeiten der einzelnen Stimmen Ihres Clavinovas. Es gibt außerdem 50 Preset-Songs, die Sie einzeln, aufeinanderfolgend oder in zufälliger Reihenfolge abspielen lassen können. Die mit dem Clavinova gelieferte Sammlung "50 Klassiker für das Clavinova" enthält die Noten aller 50 Preset-Songs. Im folgenden erfahren Sie, wie Sie die Demo-Stücke auswählen und abspielen.



- Der Demo- oder Preset-Song-Modus kann nicht aktiviert werden, während ein Anwender-Song (Seite 24) spielt.
- Im Demo/Preset-Song-Modus ist die MIDI-Empfangsfunktion deaktiviert.
- Die Demo/Preset-Songdaten werden nicht über die MIDI-Anschlüsse gesendet.

* Eine komplette Auflistung der Demo-Stücke finden Sie auf Seite 42.

Stimmen-Demos



1 Aktivieren Sie den Demo-Modus.....

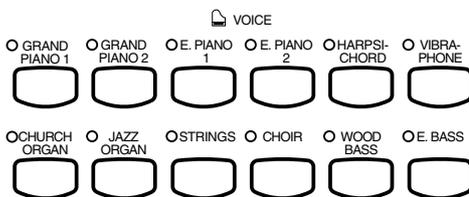
Drücken Sie die [DEMO]-Taste. Die Anzeige-LEDs der Stimmentasten blinken nun der Reihe nach auf.

2 Starten Sie die Demo-Wiedergabe.....

Drücken Sie eine der Stimmentasten, um die Demo-Wiedergabe mit dem betreffenden Stück zu starten. Das Demo wird mit der normalerweise über diese Taste wählbaren Stimme gespielt. (Wenn Sie anstelle einer Stimmentaste die SONG [START/STOP]-Taste drücken, wird das GRAND PIANO 1-Demo gespielt.) Die Anzeige-LED der gedrückten Stimmentaste blinkt während der Wiedergabe, und " - - " wird auf dem LED-Display angezeigt. Zum Abspielen eines anderen Demos drücken Sie einfach die betreffende Stimmentaste. Sie können zum Beenden der Wiedergabe auch die SONG [START/STOP]-Taste oder die aktive Stimmentaste drücken.



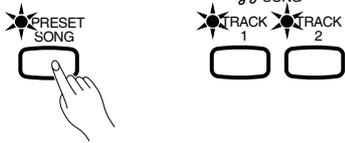
- Die Lautstärke kann mit dem [MASTER VOLUME]-Regler eingestellt werden und die Klanghelligkeit mit dem [BRILLIANCE]-Regler (Seite 19).



3 Verlassen Sie den Demo-Modus.....

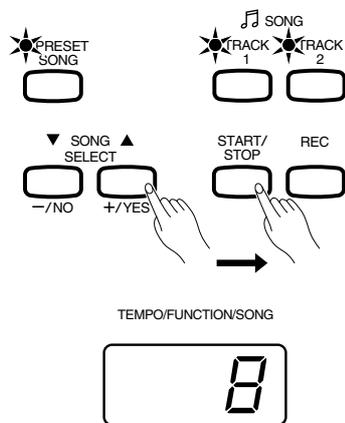
Drücken Sie die [DEMO]-Taste ein weiteres Mal, um den Modus zu verlassen und wieder in den normalen Spielmodus zurückzuschalten.

Preset-Songs



1) Aktivieren Sie den Preset-Song-Modus.

Drücken Sie die [PRESET SONG]-Taste, um den Preset-Song-Modus zu aktivieren — die Anzeige LEDs der [PRESETSONG]-Taste und der TRACK-Tasten [1] und [2] leuchten nun.



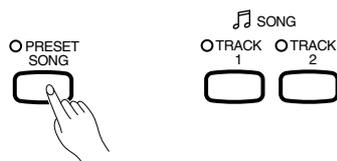
2) Lassen Sie einen Preset-Song abspielen.

Zum Abspielen eines der 50 Preset-Songs wählen Sie mit den [SONG SELECT ▼, ▲]-Tasten die Nummer des gewünschten Stücks (die Nummer wird auf dem LED-Display angezeigt) und drücken danach die SONG [START/STOP]-Taste. Der Preset-Song wird bis zu seinem Ende gespielt, wonach die Wiedergabe stoppt.

Wenn Sie alle Preset-Songs in chronologischer Reihenfolge abspielen lassen möchten, wählen Sie “RL L” anstelle einer Nummer, oder aber “r rd” für Endloswiedergabe in zufälliger Reihenfolge. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die SONG [START/STOP]-Taste.



- Die Lautstärke kann mit dem [MASTER VOLUME]-Regler eingestellt werden.
- Sie können das Metronom so einstellen, daß es bei der Wiedergabe den Takt spielt (siehe Seite 23).
- Sie können das Wiedergabetempo mit den [TEMPO ▼, ▲]-Tasten wunschgemäß einstellen. Der relative Tempo-Regelbereich geht maximal von “-50” über “- -” bis “50”; der Umfang des Einstellbereichs hängt vom jeweils gewählten Song ab.
- Beim Auswählen eines neuen Preset-Songs bzw. Einsetzen eines neuen Preset-Songs mit automatischer Wiedergabe (“RL L” oder “r rd”) wird dessen Standardtempo “- -” automatisch vorgegeben.
- Sie können während der Wiedergabe eines Preset-Songs auf der Tastatur dazuspielen. Die auf der Tastatur gespielte Stimme kann beliebig geändert werden.
- Sie können für die auf der Tastatur gespielte Stimme sowie auch für Preset-Song-Wiedergabe mit dem BRILLIANCE-Regler die Klanghelligkeit verändern und mit der REVERB-Taste einen anderen Halleffekt wählen. Sie haben auch die Möglichkeit, den Effekt-Typ und die Anschlagempfindlichkeit für die auf der Tastatur gespielte Stimme zu ändern. Wenn ein neuer Preset-Song gewählt oder die Endloswiedergabe eines neuen Preset-Songs gestartet wird, gibt das Instrument automatisch den Halleffekt-Typ HALL 1 vor.



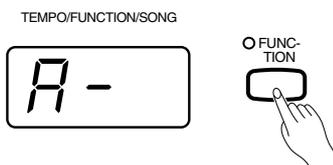
3) Verlassen Sie den Preset-Song-Modus.

Drücken Sie die [PRESET SONG]-Taste, um den Preset-Song-Modus wieder zu verlassen. Die Anzeige-LED erlischt zur Bestätigung, und Sie befinden sich wieder im normalen Spielmodus.

A-B-Wiederholungsfunktion für Preset-Songs

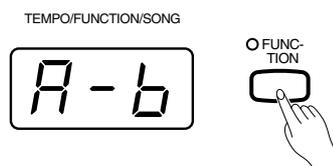
Mit der Wiederholungsfunktion können Sie eine spezifische Phrase (Abschnitt von "A" bis "B") eines Preset-Songs wiederholt abspielen lassen. In Verbindung mit der nachfolgend beschriebenen Partausblendungsfunktion ergibt sich eine elegante Möglichkeit zum Einüben schwieriger Phrasen.

1) Spezifizieren Sie den Anfangspunkt (A) der Phrase.



Lassen Sie den gewünschten Preset-Song abspielen, und drücken Sie dann am Anfangspunkt der wiederholt zu spielenden Phrase die [FUNCTION]-Taste. Der Punkt "A" ist damit gesetzt ("A-" erscheint zur Bestätigung auf dem Display).

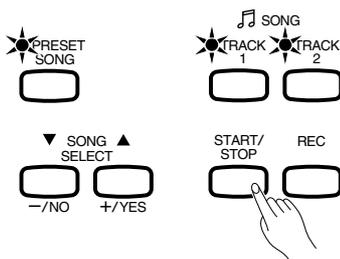
Sie können auch den Anfang des Songs als Punkt "A" spezifizieren, indem Sie die [FUNCTION]-Taste vor Starten der Wiedergabe drücken.



2) Spezifizieren Sie den Endpunkt (B) der Phrase.

Drücken Sie nun am Endpunkt der Phrase die [FUNCTION]-Taste ein zweites Mal. Der Endpunkt "B" ist damit gesetzt ("A-b" ist nun auf dem Display zu sehen), wonach die wiederholte Wiedergabe des Abschnitts zwischen den Punkten A und B einsetzt. Das Metronom setzt bei Wiedergabebeginn mit ein und gibt das Tempo vor.

3) Stoppen Sie die Wiedergabe.



Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die SONG [START/STOP]-Taste. Die Punkte A und B bleiben dabei gespeichert, so daß Sie die Wiedergabe des Abschnitts durch einen weiteren Druck auf die SONG [START/STOP]-Taste wieder starten können.

Zum Löschen der Punkte A und B drücken Sie einmal auf die [FUNCTION]-Taste.

HINWEISE

- Beim Auswählen eines neuen Songs werden die Punkte A und B automatisch gelöscht.
- Wenn als Wiedergabefunktion "ALL" oder "rand" gewählt ist, kann die Wiederholungsfunktion nicht eingesetzt werden.

Partausblendungsfunktion für Preset-Songs

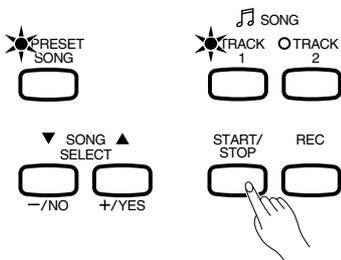
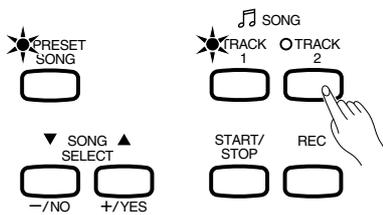
Die 50 Preset-Songs sind mit separaten Parts für linke und rechte Hand programmiert, die zum Einüben individuell ein- und ausgeschaltet werden können. Der Part für die rechte Hand ist **TRACK [1]** zugeordnet, der für die linke Hand **TRACK [2]**.

1) Blenden Sie den zu übenden Part aus.

Drücken Sie die **TRACK**-Taste [1] oder [2], um den betreffenden Part auszuschalten — die Anzeige-LED der Taste erlischt dabei zur Bestätigung (der jeweilige Part kann mit der Taste abwechselnd aus- und wieder eingeschaltet werden).



- Die Parts können auch während der Wiedergabe ein- und ausgeschaltet werden.
- Die Wiederholfunktion kann nicht eingesetzt werden, wenn als Wiedergabefunktion "RL L" oder "r rd" gewählt ist.
- Mit der auf Seite 32 beschriebenen Funktion "Lautstärke für Partausblendung" können Sie einen Lautstärkewert zwischen "0" (kein Ton) und "20" einstellen, auf den der Ton des "ausgeblendeten" Parts abgedämpft werden soll. Die Vorgabeeinstellung ist "5".
- Beim Auswählen eines neuen Songs sind beide Parts anfänglich stets eingeschaltet.



2) Lassen Sie den Song abspielen.

Drücken Sie zum Starten und Stoppen der Wiedergabe die **SONG [START/STOP]**-Taste.

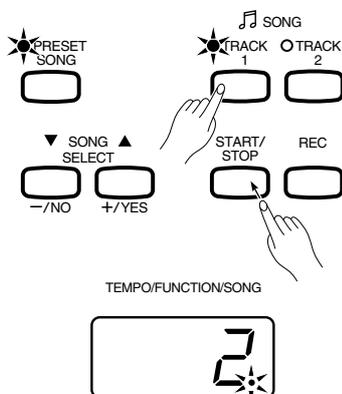
Synchronstart

Bei aktivierter Synchronstartfunktion beginnt die Wiedergabe automatisch, sobald Sie auf der Tastatur zu spielen beginnen.

Zum Aktivieren der Synchronstartfunktion halten Sie die Taste des eingeschalteten Parts gedrückt und tippen dabei die **SONG [START/STOP]**-Taste an. Ein Punkt erscheint in der unteren rechten Ecke des Displays. (Zum Deaktivieren der Synchronstart-Funktion führen Sie diesen Bedienschritt ein weiteres Mal aus.) Die Wiedergabe setzt danach beim ersten Tastenanschlag ein.



- Wenn Sie beim Betätigen der **SONG [START/STOP]**-Taste die Taste der ausgeschalteten Spur drücken, wird diese eingeschaltet und auf Synchronstartbereitschaft gestellt.

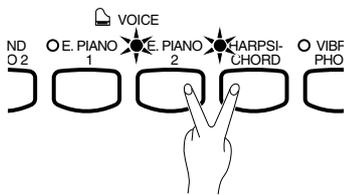


Start/Stop-Steuerung mit dem linken Pedal

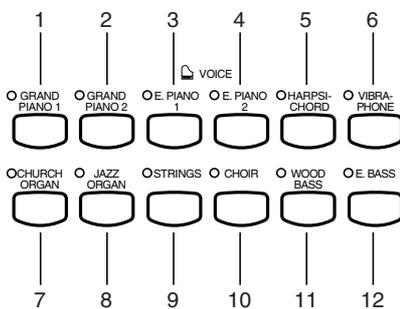
Dem linken Pedal kann bei Bedarf die Start/Stop-Funktion für die Wiedergabe von Preset-Songs zugeordnet werden, wie auf Seite 32 beschrieben.

Dualmodus

Im Dualmodus können Sie zwei Stimmen gleichzeitig über die ganze Tastatur legen.



Stimmnummer-Priorität



Zum Aktivieren des Dualmodus drücken Sie einfach zwei Stimmentasten gleichzeitig (oder tippen eine Stimmentaste an, während die andere gedrückt gehalten wird). Die Anzeige-LEDs der beiden Stimmentasten leuchten dabei zur Bestätigung auf. Zum Umschalten auf normalen Spielmodus drücken Sie einfach wieder eine einzelne Stimmentaste.

Gemäß der in der linken Abbildung gezeigten Stimmnummer-Priorität wird die Stimme mit der niedrigeren Nummer als 1. Stimme zugeordnet (die andere Stimme ist die 2. Stimme).



- Der Dual- und der Splitmodus können nicht gleichzeitig aktiviert sein.
- **[EFFECT] im Dualmodus**
Gewisse Effekt-Typen haben je nach Stimmenkombination Vorrang vor anderen. Die Effekttiefe hängt vom Standardwert für die jeweilige Stimmenkombination ab. Sie können die Effekttiefe für jede Stimme jedoch über Funktion F3 (Seite 30) beliebig verändern. Effekttiefe-Einstellungen am Bedienfeld (z. B. mit der Taste [-/NO] bzw. [+ /YES] bei gedrückt gehaltener [EFFECT]-Taste — siehe Seite 19) betreffen lediglich die 1. Stimme.
- **[REVERB] im Dualmodus**
Der Halleffekt-Typ der 1. Stimme hat Vorrang vor dem der anderen Stimme. (Sollte der Halleffekt jedoch ausgeschaltet sein, wird der der 2. Stimme herangezogen.) Halltiefe-Einstellungen am Bedienfeld (z. B. mit der Taste [-/NO] bzw. [+ /YES] bei gedrückt gehaltener [REVERB]-Taste — siehe Seite 18) betreffen lediglich die 1. Stimme.



Andere Dualmodus-Funktionen

Der Funktionsmodus des Clavinova ermöglicht Zugriff auf eine Reihe weiterer Dualmodus-Funktionen. Einzelheiten zu diesen Funktionen finden Sie auf den folgenden Seiten:

- Dual-Lautstärkebalance 29
- Dual-Einstimmung 29
- Oktavenversetzung der 1. Stimme 29
- Oktavenversetzung der 2. Stimme 29
- Effekttiefe der 1. Stimme 30
- Effekttiefe der 2. Stimme 30
- Rücksetzung 30

Splitmodus

Bei aktiviertem Splitmodus können Sie mit der linken und der rechten Hand zwei verschiedene Stimmen spielen. Die linke Stimme ist dabei dem Tastaturabschnitt links von (und einschließlich) einer spezifizierten "Splitpunkt"-Taste zugeordnet, während die rechte Stimme mit den Tasten rechts davon gespielt wird.



Zum Aktivieren des Splitmodus drücken Sie die [SPLIT]-Taste, so daß deren Anzeige-LED leuchtet. Der Splitmodus kann jederzeit durch einen weiteren Druck auf die [SPLIT]-Taste wieder ausgeschaltet werden, wobei die Anzeige-LED der Taste zur Bestätigung erlischt.



• Der Dual- und der Splitmodus können nicht gleichzeitig aktiviert sein.



Auswählen der rechten und der linken Stimme

Beim Aktivieren des Splitmodus wird die bereits gewählte Stimme dem rechten Tastaturabschnitt zugeordnet. (Die rechte Stimme kann auch bei aktiviertem Splitmodus jederzeit geändert werden, indem man einfach die Taste der gewünschten Stimme drückt.)

Zum Auswählen einer linken Stimme tippen Sie bei gedrückt gehaltener [SPLIT]-Taste die entsprechende Stimmentaste an (Standardeinstellung: [WOOD BASS]). Die Anzeige-LED der linken Stimme leuchtet, während die [SPLIT]-Taste gedrückt wird, wonach nur die die Anzeige-LED der rechten Stimme und die der [SPLIT]-Taste kontinuierlich leuchten.

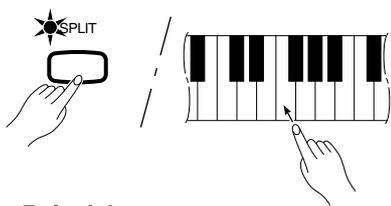


• [EFFECT] im Splitmodus

Gewisse Effekt-Typen haben je nach Stimmenkombination Vorrang vor anderen. Die Effekttiefe hängt vom Standardwert für die jeweilige Stimmenkombination ab. Sie können die Effekttiefe für jede Stimme jedoch über Funktion F4 (Seite 31) beliebig verändern. Effekttiefe-Einstellungen am Bedienfeld (z. B. mit der Taste [-/NO] bzw. [+ /YES] bei gedrückt gehaltener [EFFECT]-Taste — siehe Seite 19) betreffen lediglich die rechte Stimme.

• [REVERB] im Splitmodus

Der Halleffekt-Typ der rechten Stimme hat Vorrang vor dem der linken Stimme. (Sollte der Halleffekt jedoch ausgeschaltet sein, wird der der linken Stimme herangezogen.) Halltiefe-Einstellungen am Bedienfeld (z. B. mit der Taste [-/NO] bzw. [+ /YES] bei gedrückt gehaltener [REVERB]-Taste — siehe Seite 18) betreffen lediglich die rechte Stimme.



Verlegen des Splitpunkts

Der Splitpunkt ist anfänglich als Standardeinstellung auf die Taste F#2 gesetzt. Sie können den Splitpunkt bei Bedarf jedoch verlegen, indem Sie bei gedrückt gehaltener [SPLIT]-Taste einfach die entsprechende Taste auf der Tastatur anschlagen (der Name der aktuellen Splitpunkt-Taste wird beim Drücken der [SPLIT]-Taste auf dem LED-Display angezeigt). Der Splitpunkt kann auch im Funktionsmodus verlegt werden (siehe Beschreibungen an späterer Stelle).

Beispiele:

A-1	b-1	C2	F-2
A-1	Bb-1	C2	F#2

- "b" wird durch einen Unterstrich (" - ") identifiziert.
- "#" wird durch einen Überstrich (" - ") identifiziert.

Andere Splitmodus-Funktionen

Der Funktionsmodus des Clavinova ermöglicht Zugriff auf eine Reihe weiterer Splitmodus-Funktionen. Einzelheiten zu diesen Funktionen finden Sie auf den folgenden Seiten:

- Splitpunkt 30
- Split-Lautstärkebalance 30
- Oktavenversetzung der rechten Stimme 31
- Oktavenversetzung der linken Stimme 31
- Effekttiefe der rechten Stimme 31
- Effekttiefe der linken Stimme 31
- Dämpferpedal-Funktionszuordnung 31
- Rücksetzung 31

Mit der **[REVERB]**-Taste können Sie einen von mehreren Halleffekten zu-
schalten, um dem Klang der gewählten Stimme mehr Tiefe und Ausdruckskraft zu
verleihen.



Zum Auswählen eines der Halleffekte drücken Sie die **[REVERB]**-
Taste, bis die Anzeige-LED des gewünschten Effekts leuchtet (bei jeder
Betätigung der **[REVERB]**-Taste wird zum jeweils nächsten Effekt weiter-
geschaltet). Wenn alle Anzeigen dunkel sind, ist kein Halleffekt zu-
geschaltet.

AUS

Wenn alle Anzeigen dunkel sind, ist kein Halleffekt zugeschaltet.

ROOM

Dieser kontinuierliche Halleffekt simuliert die akustischen Eigenschaf-
ten eines Zimmers.

HALL 1

Wenn ein "größerer" Hallklang gewünscht ist, verwenden Sie diesen
Effekt, der die natürlichen Halleigenschaften eines kleinen Konzert-
saales simuliert.

HALL 2

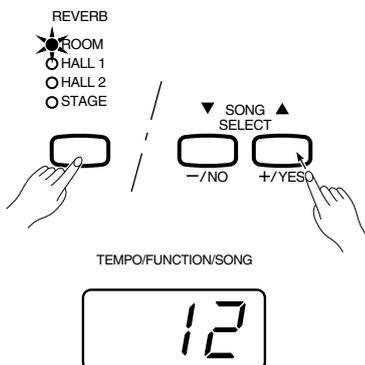
HALL 2 simuliert die Akustik einer großen Konzerthalle und vermittelt
einen wahrlich weiträumigen Halleffekt.

STAGE

Dieser Effekt simuliert die akustischen Eigenschaften eines Bühnen-
saals.



- Die Standardeinstellungen für Halltyp (einschließlich AUS) und -tiefe sind bei jeder Stimme anders.
- Wenn die Stimme GRAND PIANO 1 gewählt ist, wird auch bei ausge-
schaltetem Halleffekt ein "Resonanzboden-Effekt" auf den Klang gelegt.



Einstellen der Halltiefe

Die Halltiefe bzw. -stärke der gewählten Stimme können Sie bei
gedrückt gehaltener **[REVERB]**-Taste mit den Tasten **[-/NO]** und **[+/YES]**
wunschgemäß einstellen. Der Einstellbereich geht von 0 bis 20 (die aktuel-
le Einstellung wird bei gedrückt gehaltener **[REVERB]**-Taste auf dem
LED-Display angezeigt). Bei der Einstellung "0" wird kein Halleffekt
erzeugt, während "20" der größten Halltiefe entspricht. Zum direkten
Abrufen der Standardeinstellung der gewählten Stimme halten Sie die
[REVERB]-Taste gedrückt und betätigen dabei die Tasten **[-/NO]** und **[+/**
YES] gleichzeitig (jede Stimme hat ihre eigene Standardeinstellung).

Andere Effekte

Mit der [EFFECT]-Taste können Sie einen von mehreren Effekten zuschalten, um den Klang kraftvoller und lebendiger zu gestalten.



Zum Auswählen eines Effektyps drücken Sie wiederholt auf die [EFFECT]-Taste, bis die Anzeige-LED des gewünschten Effekts leuchtet (bei jeder Betätigung der [EFFECT]-Taste wird zum jeweils nächsten Typ weiterschaltet). Wenn alle EFFECT-LEDs aus sind, wird kein Effekt zugeschaltet.

AUS

Wenn alle EFFECT-LEDs aus sind, ist kein Effekt gewählt.

CHORUS

Ein schimmernder, klangvoller Effekt.

PHASER

Verleiht dem Klang mehr Tiefe.

TREMOLO

Ein Tremolo-Effekt.

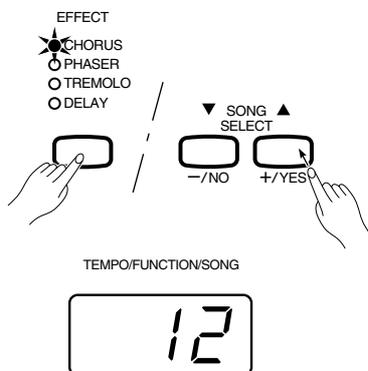
DELAY

Ein Echo-Effekt.



HINWEIS

- Die Standardeinstellungen für Effektyp (einschließlich AUS) und -tiefe hängen von der jeweiligen Stimme ab.

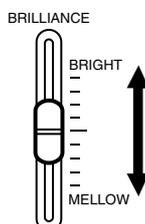


Einstellen der Effekttiefe

Sie können die Effekttiefe für die aktuelle Stimme bei gedrückt gehaltener [EFFECT]-Taste mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] einstellen. Der Einstellbereich geht von 0 bis 20 (die aktuelle Einstellung wird bei gedrückt gehaltener [EFFECT]-Taste auf dem LED-Display angezeigt). Bei der Einstellung "0" wird kein Effekt erzeugt, während "20" der größten Effekttiefe entspricht. Zum direkten Abrufen der Vorgabeeinstellung (bei jeder Stimme anders) halten Sie die [EFFECT]-Taste gedrückt, und betätigen dabei die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.

Klanghelligkeit

Mit diesem Regler können Sie das Timbre einer gewählten Stimme verändern. Der Regelbereich liegt zwischen MELLOW (dunkel) und BRIGHT (hell).



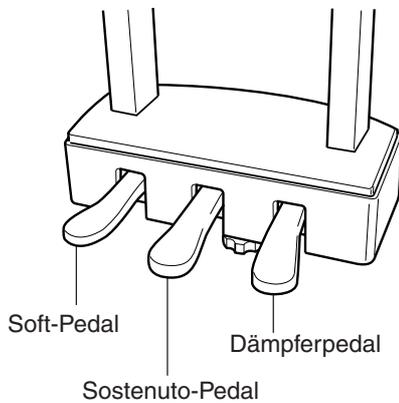
Falls ein hellerer Klang gewünscht wird, den BRILLIANCE-Regler zu BRIGHT hin verschieben. Um einen dunkleren, weicheren Klang zu erzielen, den Regler in Richtung MELLOW schieben.



HINWEIS

- Wenn BRILLIANCE weit in Richtung BRIGHT verstellt wird, nimmt die Lautstärke insgesamt ein wenig zu. Sollte der MASTER VOLUME-Regler bereits auf eine relativ hohe Lautstärke gestellt sein, können Klangverzerrungen auftreten. In einem solchen Fall nehmen Sie die MASTER VOLUME-Lautstärke ein wenig zurück.

Das Clavinova ist mit drei Pedalen ausgestattet, die wie die Pedale eines akustischen Pianos umfangreiche Spielausdrucksmöglichkeiten bieten.



Dämpferpedal (rechtes Pedal)

Dieses Pedal arbeitet wie das Dämpferpedal eines Klaviers. Beim Betätigen des Pedals werden gespielte Noten länger ausgehalten. Beim Freigeben des Pedals werden die ausgehaltenen Noten sofort gedämpft und verstummen.

Wenn die Stimme GRAND PIANO 1 gewählt ist, werden beim Betätigen des Dämpferpedals die speziellen "Sustain Samples" des Instruments aktiviert, durch die der einzigartige Effekt des Resonanzbodens und der Saiten eines akustischen Konzertflügels realistisch simuliert wird.



- Die Tiefe des durch die "Sustain Samples" erzeugten Resonanzeffekts kann im Funktionsmodus mit den "Pedalfunktionen" (Seite 32) eingestellt werden.
- Wenn das Dämpferpedal nicht arbeitet oder Noten auch bei nicht betätigtem Pedal ausgehalten werden, prüfen, ob das Pedalkabel richtig an der Haupteinheit angeschlossen ist (Seite 50).

Sostenuto-Pedal (mittleres Pedal)

Wenn Sie die Tasten angeschlagener Noten bzw. Akkorde festhalten und dabei das Sostenuto-Pedal betätigen, werden bis zum Freigeben des Pedals nur diese Noten ausgehalten (wie beim Treten des Dämpferpedals), während alle nach Betätigung des Pedals gespielten Noten normal ausklingen. So können Sie beispielsweise einzelne Akkorde aushalten und gleichzeitig andere Noten "staccato" spielen.



- Orgel-, Streicher- und Chorstimmen werden bis zum Freigeben des Sostenuto-Pedals ausgehalten.

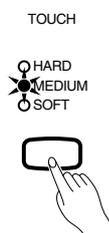
Soft-Pedal (linkes Pedal)

Beim Treten des Soft-Pedals wird die Lautstärke leicht abgedämpft, wobei sich die Klangfärbung der gespielten Noten gleichzeitig geringfügig ändert. Bereits klingende Noten bleiben beim Betätigen des Pedals unbeeinflusst.

Dem linken Pedal kann bei Bedarf die Start/Stop-Funktion für die Wiedergabe von Songs zugeordnet werden, wie auf Seite 32 beschrieben.

Anschlagempfindlichkeit

Je nach Spieltechnik und eigener Bevorzugung können Sie für das Ansprechverhalten der Tastatur zwischen den vier Anschlagempfindlichkeits-Einstellungen "HARD", "MEDIUM", "SOFT" und "FIXED" wählen.



Zum Auswählen einer Anschlagempfindlichkeit drücken Sie die [TOUCH]-Taste, bis die Anzeige-LED der gewünschten Einstellung leuchtet (bei jeder Betätigung der [TOUCH]-Taste wird zur jeweils nächsten Einstellung weitergeschaltet).

HARD

Bei dieser Einstellung müssen die Tasten zum Spielen der Noten mit Höchstlautstärke relativ hart angeschlagen werden.

MEDIUM

Dies ist die werkseitige Standardeinstellung, die dem gewöhnlichen Ansprechverhalten einer Tastatur entspricht.

SOFT

Mit dieser Einstellung wird bereits bei relativ schwachen Tastenanschlägen die Höchstlautstärke erreicht.

FIXED (keine der Anzeige-LEDs leuchtet)

Die Noten werden unabhängig von der Anschlagstärke stets mit derselben Lautstärke produziert.

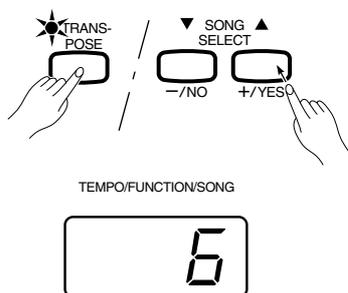
Wenn FIXED gewählt ist, kann die Lautstärke der mit FIXED-Anschlagempfindlichkeit gespielten Noten bei gedrückt gehaltener [TOUCH]-Taste mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] eingestellt werden (die aktuelle Einstellung wird bei gedrückt gehaltener [TOUCH]-Taste auf dem LED-Display angezeigt). Der Einstellbereich geht von 1 bis 127. Die Standardeinstellung ist 64.



- Der Anschlagwiderstand der Tastatur wird durch diese Einstellung nicht geändert.
- Die für FIXED eingestellte Anschlagempfindlichkeit und Lautstärke wird als gemeinsame Einstellung für alle Stimmen vorgegeben. Bei Stimmen, die gewöhnlich nicht auf Anschlagdynamik ansprechen, hat die Einstellung der Anschlagempfindlichkeit wenig oder gar keine Wirkung (siehe "Beschreibung der Stimmen" auf Seite 41).

Transponierung

Die TRANSPOSE-Funktion ermöglicht das Versetzen der Tonhöhe über die gesamte Tastatur in Halbtonschritten um bis zu 12 Halbtöne nach oben bzw. unten (d.h. maximal eine Oktave nach oben bzw. unten). Durch geschicktes Transponieren der Tonlage können Sie beispielsweise schwierige Stücke in einer leichteren Tonart spielen oder das Instrument an die Tonlage einer Singstimme bzw. eines anderen Instruments anpassen.



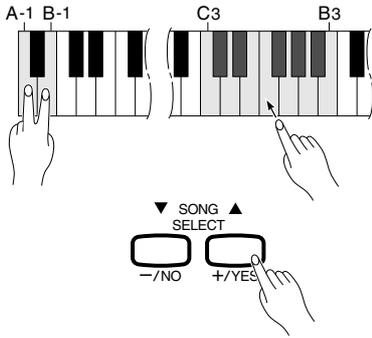
Zum Transponieren nach unten oder oben halten Sie die [TRANSPOSE]-Taste gedrückt und betätigen dabei die Taste [-/NO] oder [+ /YES]. Der Transponierbereich geht von "-12" (eine Oktave tiefer) über "0" (normale Tonhöhe) bis "12" (eine Oktave höher). Der aktuelle Transponierungswert wird bei gedrückt gehaltener [TRANSPOSE]-Taste auf dem LED-Display angezeigt. Die Standardeinstellung ist "0".



- Die Anzeige-LED der [TRANSPOSE]-Taste leuchtet kontinuierlich, wenn eine andere Transponierungseinstellung als "0" gewählt ist.
- Noten unter- bzw. oberhalb des Bereichs von A-1 bis C7 erklingen eine Oktave höher bzw. tiefer.

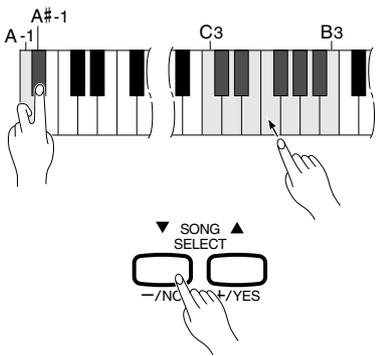
Stimmung

Das Clavinova kann innerhalb eines Bereichs von 427,0 bis 453,0 Hz (Tonhöhe der Note A3) in Schritten zu etwa 0,2 Hz feingestimmt werden. Eine Stimmung des Instruments ist beispielsweise erforderlich, wenn es auf andere Instrumenten abgestimmt oder in Verbindung mit aufgezeichneter Musik eingesetzt werden soll.



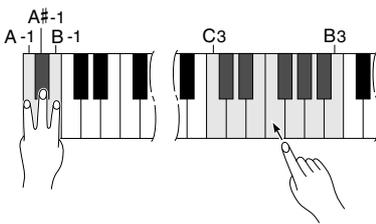
Abstimmen auf einen höheren Ton

- 1** Zum Abstimmen auf eine höhere Tonhöhe halten Sie die Tasten A-1 und B-1 gedrückt.
- 2** Schlagen Sie nun eine der Tasten zwischen C3 und B3 an. Bei jedem Tastenanschlag wird die Tonhöhe um etwa 0,2 angehoben. Mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] kann die Tonhöhe in ungefähren 1-Hz-Schritten gesenkt bzw. angehoben werden. Zum direkten Abrufen der Standardtonhöhe (Kammerton A3 = 440 Hz) drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.
- 3** Lassen Sie die Tasten A-1 und B-1 wieder los.



Abstimmen auf einen tieferen Ton

- 1** Zum Abstimmen auf eine niedrigere Tonhöhe halten Sie die Tasten A-1 und A#-1 gedrückt.
- 2** Schlagen Sie nun eine der Tasten zwischen C3 und B3 an. Bei jedem Tastenanschlag wird die Tonhöhe um etwa 0,2 gesenkt. Mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] kann die Tonhöhe in ungefähren 1-Hz-Schritten gesenkt bzw. angehoben werden. Zum direkten Abrufen der Standardtonhöhe (Kammerton A3 = 440 Hz) drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.
- 3** Lassen Sie die Tasten A-1 und A#-1 wieder los.



Zum Wiederherstellen der Standardtonhöhe

- 1** Zur Rückstellung auf die Vorgabetonhöhe (A3 = 440 Hz) halten Sie die Tasten A-1, A#-1 und B-1 gedrückt.
- 2** Schlagen Sie eine der Tasten zwischen C3 und B3 an. (Das Instrument wird unabhängig von der aktuellen Einstellung durch einen Tastendruck auf die Standardtonhöhe zurückgestellt.)
- 3** Lassen Sie die Tasten A-1, A#-1 und B-1 wieder los.

Der Stimmbereich geht von 427,0 Hz bis 453,0 Hz. Die aktuelle Einstellung wird während des Stimmvorgangs auf dem LED-Display angezeigt. Der Dezimalstellenwert wird durch das Erscheinen und die Position von einem bzw. zwei Punkten angezeigt, wie in der folgenden Tabelle dargestellt:

Display	Wert
440	440,0
440.	440,2
440.	440,4
440.	440,6
440.	440,8

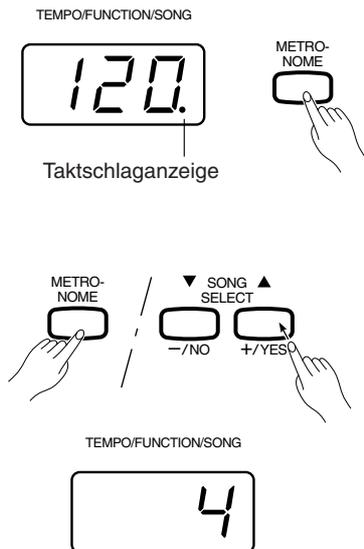


• Der Funktionsmodus bietet ein Alternativverfahren zum Stimmen des Instruments (siehe Seite 28).

Metronom und Tempo

Das Clavinova ist mit einem eingebauten Metronom ausgestattet, das beim Üben von Stücken hilfreich ist und auch beim Aufnehmen mit der im nächsten Abschnitt beschriebenen Anwender-Song-Recorder-Funktion zum Angeben des Takts eingesetzt werden kann.

Das Metronom



Der Metronomton kann mit der [METRONOME]-Taste abwechselnd ein- und ausgeschaltet werden. Bei eingeschaltetem Metronom blinkt die Taktschlaganzeige im aktuellen Tempo.

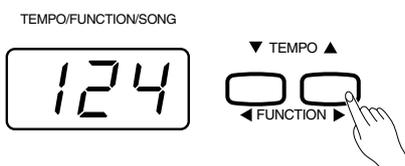
Metronomtaktart

Die Taktart (d. h. das Betonungsschema) des Metronoms kann bei gedrückter [METRONOME]-Taste mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] wunschgemäß eingestellt werden. Die möglichen Einstellungen sind 0, 2, 3, 4, 5 und 6 (bei gedrückter [METRONOME]-Taste wird die aktuelle Einstellung auf dem LED-Display angezeigt). Zum direkten Abrufen der Vorgabeeinstellung "0" (keine Betonung) halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt und betätigen dabei die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.

Metronomlautstärke

Die Lautstärke des Metronomtons kann im Funktionsmodus über die Metronomlautstärke eingestellt werden — siehe Seite 32.

Tempoeinstellung



Das Metronomtempo sowie das Wiedergabetempo von Anwender-Songs (die Recorderfunktion wird im nächsten Abschnitt beschrieben) kann mit den [TEMPO ▼, ▲]-Tasten auf einen beliebigen Wert zwischen 32 und 280 Viertel/Minute eingestellt werden. Das gewählte Tempo wird im normalen Spielmodus und während der Tempoeinstellung mit den [TEMPO ▼, ▲]-Tasten im Aufnahme/Wiedergabemodus auf dem LED-Display angezeigt. Das Vorgabetempo (120 bzw. das aufgezeichnete Song-Tempo, wenn der Recorder Daten enthält und die Anzeige-LED der Wiedergabespur leuchtet) kann durch gleichzeitiges Drücken der Tasten [▼] und [▲] direkt wieder eingestellt werden.

Verwendung der Anwender-Song-Recorder-Funktion

Die Fähigkeit, Ihr Tastaturspiel aufzuzeichnen, kann ein wirkungsvolles Hilfsmittel beim Üben sein. So können Sie beispielsweise zunächst den mit der linken Hand gespielten Part aufnehmen, um dann bei der Wiedergabe dieses Parts den für die rechte Hand einzuüben. Oder, da Sie zwei Spuren separat bespielen können, Sie könnten den linken und rechten Part individuell aufnehmen, oder beide Parts eines Duos (vierhändiges Spiel), um dann zu prüfen, wie die Parts zusammen abgespielt klingen.

Der Anwender-Song-Recorder zeichnet die folgenden Daten auf:

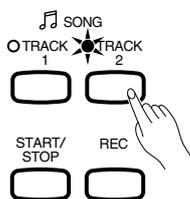
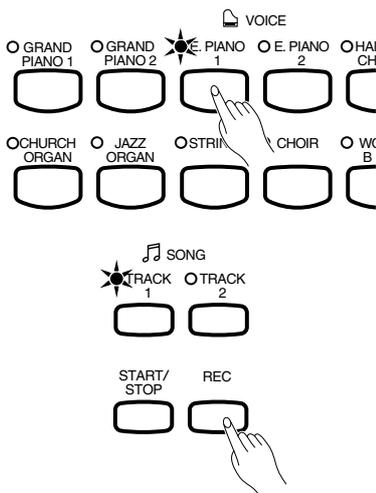
■ **Song insgesamt**

- Tempo
- Taktart
- Halleffekt-Typ (einschließlich AUS)
- Effekt-Typ

■ **Individuelle Spuren**

- Gespielte Noten
- Stimmenwechsel
- Dualmodus-Stimmen
- Splitmodus-Stimmen
- Dämpferpedal
- Soft-Pedal
- Sostenuto-Pedal (nicht als Anfangseinstellung aufgezeichnet)
- Effekttiefe
- Halltiefe
- Dual-Lautstärkebalance (F3)
- Dual-Einstimmung (F3)
- Dual-Oktavenversetzung (F3)
- Split-Lautstärkebalance (F4)
- Split-Oktavenversetzung (F4)

Aufnahme



TEMPO/FUNCTION/SONG



1) Machen Sie alle erforderlichen Anfangseinstellungen...

Bevor Sie die Aufnahme starten, wählen Sie zunächst die gewünschte Stimme (bzw. Stimmen bei Dual- bzw. Splitmodus). Sie können vorsorglich auch Lautstärke und Tempo einstellen.

2) Aktivieren Sie den Aufnahme-Bereitschaftszustand.

Drücken Sie die SONG-Taste [REC], um den Recorder aufnahmebereit zu machen (die Aufnahme läuft dabei noch nicht an). Die Aufnahmebereitschaft kann durch einen zweiten Druck auf die [REC]-Taste wieder aufgehoben werden.



- Bei aktiviertem Demo- bzw. Preset-Song-Modus kann das Instrument nicht in den Aufnahme-Bereitschaftszustand versetzt werden.

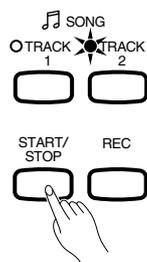
3) Wählen Sie die Aufnahmespur.

Beim Aktivieren des Aufnahmezustands im vorangehenden Schritt wird automatisch die zuletzt bespielte Spur aufgerufen, wobei die Anzeige-LED der betreffenden Spurtaste (TRACK [1] oder [2]) zur Bestätigung rot leuchtet. Wenn Sie auf die andere Spur aufnehmen möchten, drücken Sie die betreffende Spurtaste, so daß deren Anzeige-LED rot leuchtet.



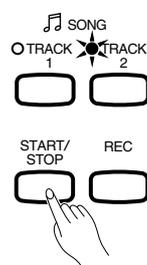
- Wenn auch die andere Spur bereits Daten enthält, leuchtet deren Anzeige-LED grün (sofern die Spur nicht ausgeschaltet wurde, wie an späterer Stelle beschrieben). Auf der nicht aufnahmebereiten Spur bereits aufgezeichnete Daten werden bei der Aufnahme normalerweise als Spielhilfe wiedergegeben. Wenn Sie diese Spur bei der Aufnahme auf die andere Spur nicht hören möchten (z. B. zum Aufnehmen eines Songs, der mit dem Material auf der anderen Spur nichts zu tun hat), drücken Sie vor Aktivierung des Aufnahme-Bereitschaftszustands (d.h. vor Drücken der [REC]-Taste in Schritt 1) die betreffende Spurtaste, so daß deren Anzeige erlischt.
- Wenn Sie für die Aufnahme eine Spur wählen, die bereits Daten enthält, werden diese gelöscht und durch die neuen Spieldaten ersetzt.
- Beim Aktivieren der Aufnahmefunktion wird der für die Aufnahme zur Verfügung stehende Speicher als ungefähre Kilobyte-Wert auf dem LED-Display angezeigt (anfänglich "50"), während der Punkt ganz rechts auf dem LED-Display im aktuellen METRONOME-Tempo blinkt.

4 Starten Sie die Aufnahme



- Dem linken Pedal kann bei Bedarf die Start/Stop-Funktion für Aufnahmen zugeordnet werden, wie auf Seite 32 beschrieben.
- Sie können sich bei der Aufnahme bei Bedarf auch den Takt vom Metronom angeben lassen, indem Sie die Funktion vor der Aufnahme einschalten. Der Ton des Metronoms wird nicht aufgezeichnet.
- Je nach Pedalarbeit und anderen Faktoren können maximal etwa 10.000 Noten aufgezeichnet werden. Wenn der Recorder-Speicher beinahe voll ist, beginnt die Anzeige-LED der Aufnahmespur zu blinken. Wenn der Speicher ganz voll ist, erscheint "FULL" auf dem LED-Display, und die Aufnahme stoppt automatisch. (Alle bis zu diesem Punkt aufgezeichneten Daten bleiben erhalten.)

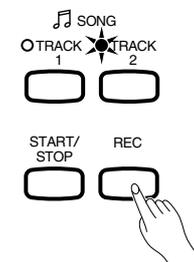
5 Stoppen Sie die Aufnahme



Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie die **SONG**-Taste [REC] oder **SONG** [START/STOP].

Die Anzeige-LED der bespielten Spur grün, um darauf hinzuweisen, daß sie nun Daten enthält.

Ändern der Anfangseinstellungen



Die in Schritt 1 der Aufnahme-prozedur gemachten anfänglichen Einstellungen für Stimme, Tempo, Halleffekt, Halltiefe und Effekt-Einstellungen werden vom Clavinova gespeichert.

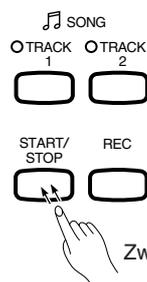
Nach der Aufnahme haben Sie die Möglichkeit, diese Anfangseinstellungen wunschgemäß zu ändern, indem Sie den Aufnahme-Bereitschaftszustand durch einen Druck auf die [REC]-Taste aktivieren, danach die betreffende Spurtaste drücken, die erforderlichen Änderungen machen und dann wieder die [REC]-Taste drücken, um den Bereitschaftszustand aufzuheben und die neuen Einstellungen zu speichern.

Dabei müssen Sie jedoch bei aktiviertem Aufnahme-Bereitschaftszustand eine Betätigung der **SONG** [START/STOP]-Taste oder einer Taste der Tastatur unbedingt vermeiden, da dies einen neuen Aufnahmevorgang auslösen und die auf der gewählten Spur gespeicherten Daten löschen würde.

Es besteht sogar die Möglichkeit, den Vorgang nach Vornehmen von Änderungen abbrechen: Schalten Sie auf die andere Spur um, und drücken Sie dann die [REC]-Taste (hierbei werden außerdem Daten für den gesamten Song gelöscht).



- Die folgenden Anfangseinstellungen können nicht geändert werden: "Dual-Lautstärkebalance (F3)", "Dual-Einstimmung (F3)", "Dual-Oktavenversetzung (F3)", "Split-Lautstärkebalance (F4)" und "Split-Oktavenversetzung (F4)".

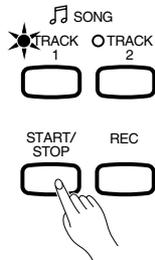


Zweimal drücken

Löschen einer einzelnen Spur

Zum Löschen aller auf einer der beiden Spuren gespeicherten Daten aktivieren Sie den Aufnahme-Bereitschaftszustand, wählen die zu löschende Spur und drücken dann zweimal auf die **SONG** [START/STOP]-Taste, ohne etwas zu spielen.

Wiedergabe



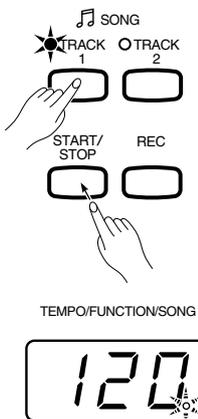
Zum Abspielen des gerade aufgezeichneten Materials vergewissern Sie sich zunächst, daß die grünen Anzeigen der wiederzugebenden Spuren leuchten. Wenn nicht, drücken Sie die entsprechende(n) Spurtaste(n). Drücken Sie dann die **SONG** [**START/STOP**]-Taste. Die Wiedergabe setzt am Anfang der aufgezeichneten Daten ein und spielt die Daten bis zum Ende der Aufnahme ab. Die Nummer des aktuellen Taktes wird während der Wiedergabe auf dem **TEMPO**-Display angezeigt. Sie können die laufende Wiedergabe auch durch einen weiteren Druck auf die **SONG** [**START/STOP**]-Taste frühzeitig stoppen.

Zum Stummschalten einer der beiden Spuren die betreffende Spurtaste drücken, so daß deren Anzeige-LED erlischt (zum erneuten Einschalten der Spur drücken Sie die Taste einfach ein weiteres Mal).

Die aktuelle Takt Nummer wird während der Wiedergabe auf dem Display angezeigt.



- Während der Wiedergabe können Sie auf der Tastatur dazuspielen. In diesem Fall sind die Wiedergabestimme und die auf der Tastatur gespielte Stimme nicht identisch. Die Wiedergabestimme ist die beim Aufnehmen der Daten verwendete Stimme. Beim Spielen auf der Tastatur erklingt die am Bedienfeld gewählte Stimme.
- Wiedergabelautstärke und -tempo können mit dem [MASTER VOLUME]-Regler und den [TEMPO ▼, ▲]-Tasten wunschgemäß eingestellt werden (zum Rückstellen auf das Vorgabtempo drücken Sie die beiden [TEMPO ▼, ▲]-Tasten gleichzeitig).
- Die mit dem Anwender-Song-Recorder aufgezeichneten Daten bleiben nach dem Ausschalten des Instruments etwa eine Woche lang im Speicher erhalten. Sollen die Daten länger als eine Woche lang erhalten bleiben, müssen Sie das Instrument mindestens einmal wöchentlich einige Minuten lang einschalten. Für permanenten Datenerhalt haben Sie auch die Möglichkeit, die Daten mit der auf Seite 35 beschriebenen Bulk Dump-Funktion auf ein externes MIDI-Speichergerät (z. B. Yamaha MIDI Data Filer MDF3) zu übertragen.
- Auch wenn die Spuren des Anwender-Song-Recorders bereits Daten enthalten, leuchten ihre grünen Anzeige-LEDs beim Einschalten des Instruments nicht automatisch auf. Vor dem Starten der Recorder-Wiedergabe müssen Sie daher die Spurtasten drücken, so daß die zugehörigen grünen Anzeige-LEDs leuchten. Vor einer Aufnahme empfiehlt es sich außerdem, durch Drücken der Spurtasten zu prüfen, ob eine der Spuren noch Daten enthält. Wenn beim Drücken einer Spurtaste die zugehörige grüne Anzeige-LED aufleuchtet, enthält die Spur Daten, die beim erneuten Bespielen gelöscht würden.
- Falls das Metronom während der Wiedergabe zugeschaltet ist, wird es zusammen mit der Wiedergabe automatisch gestoppt.
- Bei der Recorder-Wiedergabe ist die Lautstärke einer ausgeschalteten Spur stets "0" (d. h. die auf Seite 32 beschriebene Funktion "Lautstärke für ausgeblendeten Preset-Song-Part" ist nur bei der Wiedergabe von Preset-Songs wirksam).
- Die Wiedergabedaten werden nicht über die MIDI OUT-Buchse übertragen.
- Bei aktiviertem Demo-/Preset-Song-Modus kann die Wiedergabe nicht gestartet werden.
- Wenn im Recorder keine Daten gespeichert oder beide Spuren ausgeschaltet sind, kann die Wiedergabe nicht gestartet werden.
- Wenn während der Wiedergabe der REVERB-Typ am Bedienfeld geändert wird, ändert sich sowohl der Wiedergabe-Halleffekt als auch der Tastatur-Halleffekt.
- Wenn während der Wiedergabe der EFFECT-Typ am Bedienfeld geändert wird, kann es vorkommen, daß der Wiedergabe-Effekt deaktiviert wird.



Synchronstart

Bei aktivierter Synchronstartfunktion läuft die Recorder-Wiedergabe an, sobald Sie auf der Tastatur zu spielen beginnen.

Zum Aktivieren der Synchronstartfunktion tippen Sie die **SONG** [**START/STOP**]-Taste an, während Sie die Taste der eingeschalteten Spur gedrückt halten. Der Punkt ganz rechts auf dem Display blinkt nun im aktuellen Tempo. (Zum Deaktivieren der Synchronstart-Funktion führen Sie diesen Bedienschritt ein weiteres Mal aus.) Die Wiedergabe setzt dann beim ersten Tastenanschlag ein.

Wenn Sie beim Betätigen der **SONG** [**START/STOP**]-Taste die Taste einer ausgeschalteten Spur drücken, wird diese eingeschaltet und auf Synchronstartbereitschaft gestellt.



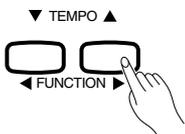
Start/Stop mit dem linken Pedal

Dem linken Pedal kann bei Bedarf die Start/Stop-Funktion für Recorder-Wiedergabe zugeordnet werden, wie auf Seite 32 beschrieben. Diese Funktion bietet sich an, um nach dem Spieleinsatz den aufgenommenen Part zum richtigen Zeitpunkt zu starten.

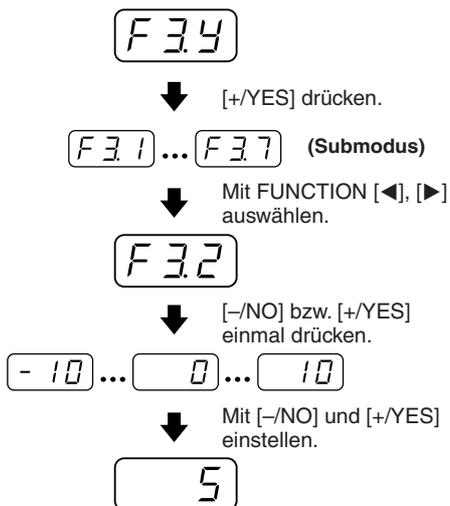
Der Funktionsmodus

Über die [FUNCTION]-Taste haben Sie Zugriff auf eine Reihe von Funktionen, die für vielseitige Einsatzmöglichkeiten des Clavinova sorgen. Die einzelnen Funktionen untergliedern sich in folgende Gruppen:

F1	Stimmung	28
F2	Tonleiter	28
F3	Dualmodus-Funktionen	29
F4	Splitmodus-Funktionen	30
F5	Pedalfunktionen	32
F6	Metronomlautstärke	32
F7	Lautstärke für Partausblendung	32
F8	MIDI-Funktionen	33
F9	Datenerhalt-Funktionen	36



● Bedienungsbeispiel



☐ Auswählen einer Funktion ...

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, so daß deren Anzeige-LED leuchtet.



• Während der Demo-/Preset-Song-Wiedergabe und bei Anwender-Song-Recorder-Betrieb können keine Funktionen ausgewählt werden.

2 Wählen Sie die gewünschte Funktion (F1 bis F9) mit den Tasten FUNCTION [◀] und [▶] aus.

3 Bei den Funktionen für Tonleiter (F2), Dualmodus (F3), Splitmodus (F4), Pedalfunktionen (F5), MIDI (F8) und Datenerhalt (F9) müssen Sie durch einen Druck auf die Taste [+YES] zunächst den Submodus aufrufen, wonach Sie dann mit den Tasten FUNCTION [◀] und [▶] die gewünschte Funktion auswählen können.



• Zum Einstellen einer Funktion von Gruppe F3 oder F4 müssen Sie zuvor den Dualmodus oder Splitmodus aktivieren. Sollte der jeweilige Modus nicht aktiviert sein, erscheint "F 3.-" bzw. "F 4.-" auf dem Display, und der Submodus kann nicht aufgerufen werden.

• Der Dualmodus kann auch im Funktionsmodus aktiviert werden. Zum Aktivieren des Splitmodus müssen Sie den Funktionsmodus jedoch verlassen.

4 Stellen Sie die Funktion mit den Tasten [-/NO] bzw. [+YES] wunschgemäß ein (siehe nachfolgende Beschreibungen der einzelnen Funktionen).



• Nach Anwählen einer Funktion wird bei der ersten Betätigung der Taste [-/NO] bzw. [+YES] zunächst deren aktuelle Einstellung angezeigt.

5 Zum Verlassen des Funktionsmodus drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, so daß die Anzeige-LED der Taste erlischt.

F1 Stimmung

Neben dem auf Seite 22 beschriebenen Einstimmverfahren bietet die Funktion F1 eine alternative Möglichkeit zum Stimmen des Instruments.

Wählen Sie zunächst "F1", und stimmen Sie das Instrument dann mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] in Schritten zu etwa 0,2 Hz auf eine tiefere oder höhere Tonhöhe ein (bei der ersten Betätigung der Taste [-/NO] bzw. [+ /YES] wird zunächst lediglich die Stimmwertanzeige aufgerufen, ohne die aktuelle Einstellung zu ändern). Der Einstimmbereich geht von 427,0 Hz bis 453,0 Hz (Tonhöhe der Note A3). Zum erneuten Abrufen der Standardtonhöhe (440 Hz) drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.

Der Dezimalstellenwert wird durch das Erscheinen und die Position von einem bzw. zwei Punkten angezeigt, wie in der folgenden Tabelle dargestellt:

Display	Wert
440	440,0
440.	440,2
440.	440,4
440.	440,6
440.	440,8

F2 Tonleiter

Wählen Sie zunächst "F2", und drücken Sie dann zum Aufrufen des Submodus für Tonleiter-Funktionen die [+ /YES]-Taste, um danach die gewünschte der im folgenden beschriebenen Funktionen mit den Tasten FUNCTION [◀] und [▶] aufzurufen.



F2.1: Tonleiter

Neben der normalen gleichförmig temperierten Stimmung bietet das Clavinova sechs weitere klassische Tonleitern, die Sie zum Spielen von Musik aus der jeweiligen Epoche oder aber zum Experimentieren in einem moderneren Kontext einstellen können. Folgende Tonleitern stehen zur Wahl:

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| 1: Gleichförmig temperiert | 5: Mittelton |
| 2: Rein Dur | 6: Werckmeister |
| 3: Rein Moll | 7: Kirnberger |
| 4: Pythagoreisch | |

Wählen Sie mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] die Nummer der gewünschten Tonleiter. Zum erneuten Abrufen der Vorgabeeinstellung (gleichförmig temperiert) drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.



F2.2: Grundton

Im Gegensatz zur gleichförmig temperierten Tonleiter müssen viele klassische Tonleitern auf eine spezifische Tonart abgestimmt sein. Wählen Sie mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] die Tonart, auf der die zuvor gewählte Stimmung basieren soll. Die gewählte Tonart wird zur Bestätigung auf dem Display angezeigt, ggf. gefolgt von einem Unterstrich, wenn die Note erniedrigt ist (z.B. "F_~"), oder einem Überstrich, wenn es sich um eine erhöhte Note handelt (z.B. "F[~]").

Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung ("C") drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.



• Die Grundton-Einstellung gilt für alle Tonleitern außer der gleichförmig temperierten Stimmung.

F3 Dualmodus-Funktionen

Wählen Sie zunächst "F 3.4", und drücken Sie dann zum Aufrufen des Submodus für Dualmodus-Funktionen die [+YES]-Taste, um danach die gewünschte der im folgenden beschriebenen Funktionen mit den Tasten FUNCTION [◀] und [▶] aufzurufen.

Wenn der Dualmodus nicht aktiviert ist, wird "F 3.-" anstelle von "F 3.4" angezeigt, wobei ein Zugriff auf Dualmodus-Funktionen nicht möglich ist. Aktivieren Sie in diesem Fall zunächst den Dualmodus.

■ **ABKÜRZUNG:** Sie können die Dualmodus-Funktionen (F3) auch direkt aufrufen, indem Sie die Tasten der beiden Dualmodus-Stimmen gedrückt halten und dabei die [FUNCTION]-Taste antippen.



• Dualmodusfunktionen werden für jede Stimmenkombination individuell eingestellt.

F3.1: Dual-Lautstärkebalance

Diese Funktion ermöglicht einen Lautstärkeabgleich zwischen den beiden im Dualmodus kombinierten Stimmen. Stellen Sie die Lautstärkebalance mit den Tasten [-/NO] und [+YES] wunschgemäß ein. Der Einstellbereich geht von 0 bis 20. Bei der Einstellung "10" ist die Lautstärke der beiden Dual-Stimmen gleich. Bei Einstellwerten unter "10" ist die relative Lautstärke der 2. Stimme höher als die der 1. Stimme, während bei Einstellwerten über "10" die der 1. Stimme höher ist (die Bedeutung von "1." und "2." ist auf Seite 16 beschrieben). Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (je nach Stimmenkombination anders) drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+YES] gleichzeitig.

Sie können eine Stimme als Hauptstimme und eine zweite als weichere Mischstimme einstellen.

F3.2: Dual-Einstimmung

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Tonhöhe der 1. und 2. Dual-Stimme leicht gegeneinander zu versetzen, um einen volleren Klang zu erhalten. Stellen Sie den gewünschten Versetzungsgrad mit den Tasten [-/NO] und [+YES] ein. Der Einstellbereich geht von -10 bis 10. Bei der Einstellung "0" sind beide Stimmen auf dieselbe Tonhöhe eingestellt. "+" Werte heben die Tonhöhe der 1. Stimme und senken die der 2. Stimme, während "-" Werte die Tonhöhe der 2. Stimme heben und die der 1. Stimme senken. (die Bedeutung von "1." und "2." ist auf Seite 16 beschrieben). Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (je nach Stimmenkombination anders) drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+YES] gleichzeitig.



• Der maximale Tonhöhenvariationsbereich wird im unteren Tonbereich zunehmend größer (±60 Cent bei Taste A-1) und im oberen Tonbereich kleiner (±5 Cent bei Taste C7). 100 Cent = 1 Halbton.

F3.3: Oktavenversetzung der 1. Stimme

F3.4: Oktavenversetzung der 2. Stimme

Je nach Stimmenkombination kann unter Umständen ein besserer Klang erzielt werden, wenn eine der beiden Stimmen um eine Oktave nach oben oder unten versetzt wird. Stellen Sie die Oktavlage der 1. bzw. 2. Stimme mit den Tasten [-/NO] und [+YES] wunschgemäß ein (die Bedeutung von "1." und "2." ist auf Seite 16 beschrieben). Die möglichen Einstellungen sind "0" (normale Tonhöhe), "-1" (eine Oktave nach unten) und "1" (eine Oktave nach oben). Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (je nach Stimmenkombination anders) drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+YES] gleichzeitig.

F3.5: Effekttiefe der 1. Stimme

F3.6: Effekttiefe der 2. Stimme

Mit diesen beiden Funktionen können Sie die Tiefe des Chorus-Effekts für die 1. und die 2. Dual-Stimme individuell einstellen (die Bedeutung von "1." und "2." ist auf Seite 16 beschrieben). Stellen Sie die Effekttiefe für die jeweilige Stimme mit den Tasten [–/NO] und [+ /YES] wunschgemäß ein. Der Einstellbereich geht von 0 bis 20. Eine Einstellung von "0" erzeugt keinen Effekt, während die Einstellung "20" der größten Effekttiefe entspricht. Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (je nach Stimmenkombination anders) drücken Sie die Tasten [–/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.



HINWEIS

- Die Effekttiefe-Einstellung kann nur geändert werden, wenn die EFFECT-Funktion eingeschaltet ist. Zum Einschalten des Chorus-Effekts müssen Sie den Funktionsmodus verlassen.

F3.7: Rücksetzung

Mit dieser Funktion können Sie alle Dualmodus-Funktionen auf Ihre Vorgabeeinstellungen zurücksetzen. Drücken Sie zum Zurücksetzen die [+ /YES]-Taste. Nach Zurücksetzen der Funktionseinstellungen wird "E n d" auf dem Display angezeigt.

F4 Splitmodus-Funktionen

Wählen Sie zunächst "F 4.5", und drücken Sie dann zum Aufrufen des Submodus für Splitmodus-Funktionen die [+ /YES]-Taste, um danach die gewünschte der im folgenden beschriebenen Funktionen mit den Tasten **FUNCTION** [◀] und [▶] aufzurufen.

Wenn der Splitmodus nicht aktiviert ist, wird "F 4.-" anstelle von "F 4.5" angezeigt, wobei ein Zugriff auf Splitmodus-Funktionen nicht möglich ist. Verlassen Sie in diesem Fall den Funktionsmodus, um den Splitmodus zu aktivieren.

■ **ABKÜRZUNG:** Sie können die Splitmodus-Funktionen (F4) auch direkt aufrufen, indem Sie die [SPLIT]-Taste gedrückt halten und dabei die [FUNCTION]-Taste antippen.



HINWEIS

- Splitmodusfunktionen werden für jede Stimmenkombination individuell eingestellt.

F4.1: Splitpunkt

Neben dem auf Seite 17 beschriebenen Splitpunkt-Einstellverfahren bietet diese Funktion eine alternative Möglichkeit zum Verlegen des Splitpunkts. Wählen Sie mit den Tasten [–/NO] und [+ /YES] den gewünschten Splitpunkt, oder schlagen Sie auf der Tastatur einfach die betreffende Taste an: von "A-1" bis "C7". Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung ("F#2") drücken Sie die Tasten [–/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.

F4.2: Split-Lautstärkebalance

Diese Funktion ermöglicht einen Lautstärkeabgleich zwischen den beiden im Splitmodus kombinierten Stimmen. Stellen Sie die Lautstärkebalance mit den Tasten [–/NO] und [+ /YES] wunschgemäß ein. Der Einstellbereich geht von 0 bis 20. Bei der Einstellung "10" ist die Lautstärke der beiden Split-Stimmen gleich. Bei Einstellwerten unter "10" ist die relative Lautstärke der linken Stimme höher als die der rechten, während bei Einstellwerten über "10" die der rechten Stimme höher ist. Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (je nach Stimmenkombination anders) drücken Sie die Tasten [–/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.

F4.3: Oktavenversetzung der rechten Stimme

F4.4: Oktavenversetzung der linken Stimme

Je nach Stimmenkombination kann unter Umständen ein besserer Klang erzielt werden, wenn eine der beiden Stimmen um eine Oktave nach oben oder unten versetzt wird. Stellen Sie die Oktavlage der linken bzw. rechten Stimme mit den Tasten [–/NO] und [+/YES] wunschgemäß ein. Die möglichen Einstellungen sind “0” (normale Tonhöhe), “–1” (eine Oktave nach unten) und “1” (eine Oktave nach oben). Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (je nach Stimmenkombination anders) drücken Sie die Tasten [–/NO] und [+/YES] gleichzeitig.

Stellen Sie die Oktavlagen dem Tonumfang des zu spielenden Songs entsprechend ein.

F4.5: Effekttiefe der rechten Stimme

F4.6: Effekttiefe der linken Stimme

Mit diesen beiden Funktionen können Sie die Tiefe des Effekts für die rechte und die linke Split-Stimme individuell einstellen. Stellen Sie die Effekttiefe für die jeweilige Stimme mit den Tasten [–/NO] und [+/YES] wunschgemäß ein. Der Einstellbereich geht von 0 bis 20. Eine Einstellung von “0” erzeugt keinen Effekt, während die Einstellung “20” der größten Effekttiefe entspricht. Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (je nach Stimmenkombination anders) drücken Sie die Tasten [–/NO] und [+/YES] gleichzeitig.



HINWEIS

- Die Effekttiefe-Einstellung kann nur geändert werden, wenn die EFFECT-Funktion eingeschaltet ist. Zum Einschalten des Chorus-Effekts müssen Sie den Funktionsmodus verlassen.

F4.7: Dämpferpedal-Funktionszuordnung

Die Einstellung dieser Funktion bestimmt, ob Pedalbetätigungen auf die rechte, die linke oder beide Split-Stimmen wirken. Wählen Sie mit den Tasten [–/NO] und [+/YES] die gewünschte Einstellung: “2” (linke Stimme), “1” (rechte Stimme) oder “ALL (beide Stimmen). Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (“ALL”) drücken Sie die Tasten [–/NO] und [+/YES] gleichzeitig.

F4.8: Rücksetzung

Mit dieser Funktion können Sie alle Splitmodus-Funktionen auf Ihre Vorgabeeinstellungen zurücksetzen. Drücken Sie zum Zurücksetzen die [+/YES]-Taste. Nach Zurücksetzen der Funktionseinstellungen wird “E n d” auf dem Display angezeigt.

F5 Pedalfunktionen

Wählen Sie zunächst “F 5.1”, und drücken Sie dann zum Aufrufen des Submodus für Pedalfunktionen die [+ / YES]-Taste, um danach die gewünschte der im folgenden beschriebenen Funktionen mit den Tasten FUNCTION [◀] und [▶] aufzurufen.

F5.1: Funktion des linken Pedals

Mit dieser Funktion können Sie das linke Pedal als normales Soft-Pedal oder als Start/Stop-Pedal konfigurieren. Wählen Sie die gewünschte Funktion für das linke Pedal mit den Tasten [- / NO] und [+ / YES] aus. Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (“1”) drücken Sie die Tasten [- / NO] und [+ / YES] gleichzeitig.

- | | |
|---------------|--|
| 1: Soft | Das linke Pedal arbeitet wie ein Pianopedal. |
| 2: Start/Stop | Das linke Pedal hat dieselbe Funktion wie die SONG [START/STOP]-Taste. |

F5.2: Sustain Sample-Tiefe

Die Stimme GRAND PIANO 1 ist mit “Sustain Samples” programmiert, die bei betätigtem Dämpferpedal den einzigartigen Klangeffekt des Resonanzbodens und der Saiten eines akustischen Konzertflügels realistisch simulieren. Mit dieser Funktion können Sie die Tiefe dieser Effekte einstellen. Stellen Sie die Effekttiefe mit den Tasten [- / NO] und [+ / YES] wunschgemäß ein. Der Effekttiefe-Einstellbereich geht von 0 bis 20. Bei der Einstellung “0” wird kein Effekt erzielt, und bei der Einstellung “20” ist der Effekt am stärksten. Aufrufen der Vorgabeeinstellung (“12”) drücken Sie die Tasten [- / NO] und [+ / YES] gleichzeitig.

F6 Metronomlautstärke

■ **ABKÜRZUNG:** Sie können die Metronomfunktionen auch direkt aufrufen, indem Sie die **METRONOME [START/STOP]**-Taste gedrückt halten und dabei die **[FUNCTION]**-Taste antippen.

Die Lautstärke des Metronoms kann bei Bedarf geändert werden. Wählen Sie hierzu zunächst “F 6”, und stellen Sie dann die Metronomlautstärke mit den Tasten [- / NO] und [+ / YES] wunschgemäß ein. Der Einstellbereich geht von 1 bis 20. Bei “1” spielt das Metronom mit der kleinsten Lautstärke und bei “20” mit der größten. Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (“10”) drücken Sie die Tasten [- / NO] und [+ / YES] gleichzeitig.

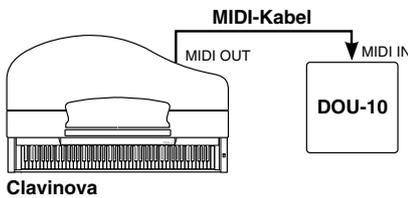
F7 Lautstärke für Partausblendung

Diese Funktion gibt vor, bis zu welchem Lautstärkeniveau ein bei der Wiedergabe eines Preset-Songs “ausgeblendeter” Part gedämpft wird (Einzelheiten zur Partausblendung siehe Seite 15). Stellen Sie mit den Tasten [- / NO] und [+ / YES] den gewünschten Lautstärkewert ein. Der Einstellbereich geht von 0 bis 20. Bei “0” wird der Part stummgeschaltet (d.h. ganz ausgeblendet), während “20” der Höchstlautstärke entspricht. Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (“5”) drücken Sie die Tasten [- / NO] und [+ / YES] gleichzeitig.

Wenn der “ausgeblendete” Part als Orientierungshilfe beim Dazuspielen gehört werden soll, stellen Sie eine geeignete Mithörlautstärke ein. Wenn der Ton ganz ausgeblendet werden soll, wählen Sie “0”.

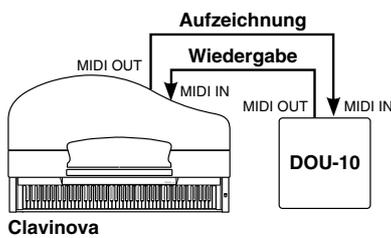
F8 MIDI-Funktionen

● Eine kurze Einführung in MIDI



Clavinova) senden Noten- und Dynamikinformation (Anschlagstärke) über die MIDI OUT-Buchse, wenn eine Note auf der Tastatur gespielt wird. Falls der MIDI OUT-Anschluß mit dem MIDI IN-Eingang eines zweiten Keyboards (Synthesizer usw.) oder Tongenerators (im Grunde genommen ein Synthesizer ohne Tastatur) verbunden wird, spricht das Keyboard oder der Tongenerator präzise auf diese Information an und setzt die empfangenen Daten in Tonsignale um. Deshalb können Sie beim Spielen auf einer Tastatur mehrere Instrumente gleichzeitig "ansteuern" und so einen kraftvolleren Ensemble-Klang erzeugen.

MIDI steht für "Musical Instrument Digital Interface" und stellt einen weltweiten Kommunikationsstandard für elektronische Musikinstrumente dar. Dank dieses Systems können MIDI-Instrumente Daten untereinander austauschen und sich gegenseitig steuern. Dadurch können umfassende Musiksysteeme aus MIDI-Instrumenten zusammengestellt werden, die wesentlich mehr schöpferisches Potential als einzelne Instrumente bieten. Die meisten Keyboards (natürlich auch Ihr



Für MIDI-Sequenzaufzeichnungen wird die gleiche Form von Datenübertragung verwendet. Ein Sequenzer kann zum Aufzeichnen der vom Clavinova empfangenen MIDI-Daten eingesetzt werden. Wenn die aufgezeichneten Daten danach vom Sequenzer wiedergegeben werden, "spielt" das Clavinova die aufgezeichnete Sequenzinformation bis ins Detail automatisch nach.

Die oben gegebenen Beispiele stellen dabei nur die Spitze des Eisbergs dar. MIDI kann viel, viel mehr. Das Clavinova bietet eine Reihe von MIDI-Funktionen, die eine problemlose Integrierung in relativ komplexe MIDI-Systeme erlauben.

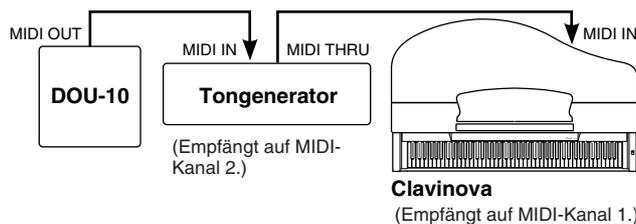
Wählen Sie zunächst "F8.4", und drücken Sie dann zum Aufrufen des Submodus für MIDI-Funktionen die [+ / YES]-Taste, um danach die gewünschte der im folgenden beschriebenen Funktionen mit den Tasten FUNCTION [◀] und [▶] aufzurufen.

HINWEISE

- Für Signalübermittlung über die MIDI-Buchsen muß der HOST SELECT-Schalter an der Unterseite auf "MIDI" gestellt sein. Beim Anschluß über die TO HOST-Buchse stellen Sie den HOST SELECTOR-Schalter dem verwendeten Computer entsprechend ein (siehe Seite 37). In diesem Fall betreffen die im folgenden beschriebenen MIDI-Einstellungen die über die TO HOST-Buchse ausgetauschten MIDI-Signale.
- Zum Verbinden von MIDI OUT- und MIDI IN-Buchsen sollten Sie stets hochwertige MIDI-Kabel verwenden. Die MIDI-Kabel sollten nicht länger als 15 m sein, da bei größeren Kabellängen Rauscheinstrahlungen und Datenfehler auftreten können.

F8.1: MIDI-Sendekanaleinstellung

F8.2: MIDI-Empfangskanaleinstellung



Das MIDI-System erlaubt das Senden und Empfangen von MIDI-Daten auf 16 verschiedenen Kanälen. Es wurden mehrere Kanäle vorgesehen, um eine individuelle Steuerung von Geräten zu ermöglichen, die in Reihe geschaltet sind. Damit kann ein einzelner MIDI-Sequenzer auf zwei verschiedenen

Instrumenten oder Tongeneratoren "spielen". Dazu müssen die beiden Instrumente auf verschiedenen MIDI-Kanälen empfangen, z. B. Instrument 1 auf MIDI-Kanal 1 und Instrument 2 auf MIDI-Kanal 2. In diesem Fall verarbeitet Instrument 1 nur die Daten, die auf Kanal 1 übertragen werden, während Instrument 2 nur auf die Daten von Kanal 2 anspricht. Auf diese Weise kann ein Sequenzer zwei völlig verschiedene Stimmen oder Parts mit den beiden empfangenden Instrumenten oder Tongeneratoren "spielen".

Damit die MIDI-Steuerung funktionieren kann, muß der MIDI-Sendekanal des steuernden Geräts mit dem MIDI-Empfangskanal des jeweiligen Empfangsgeräts übereinstimmen. Als weitere Empfangsmöglichkeit gibt es einen "Multi-Timbre"-Modus, der den gleichzeitigen Empfang auf allen 16 MIDI-Kanälen ermöglicht, so daß das Clavinova Mehrkanal-Songdaten von einem Musik-Computer oder Sequenzer wiedergeben kann. Darüber hinaus gibt es noch einen "1-2"-Modus, in dem gleichzeitig auf Kanal 1 und Kanal 2 empfangen wird.

Wählen Sie mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] die gewünschte Sende- bzw. Empfangskanaleinstellung. Die Sendefunktion kann auch ganz ausgeschaltet werden ("OFF"), wenn das Clavinova keine MIDI-Daten senden soll. Für Multi-Timbre-Empfang wählen Sie "ALL" und für den gleichzeitigen Empfang auf Kanälen 1 und 2 "1-2".

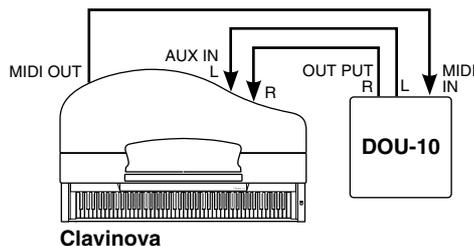
Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (Senden: "1"; Empfangen: "ALL") drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.



- Im Dualmodus werden die Daten der 1. Stimme auf dem eingestellten Kanal übertragen, im Splitmodus die der rechten Stimme. Im Dualmodus werden die Daten der 2. Stimme auf dem Kanal mit der nächsthöheren Nummer übertragen, im Splitmodus die der rechten Stimme. Bei der Sendekanaleinstellung "OFF" werden in beiden Modi keine Daten übertragen.
- Demo/Preset-Songdaten und Recorder-Wiedergabedaten werden nicht über MIDI gesendet.
- Bei aktiviertem Demo-/Preset-Song-Modus ist die MIDI-Empfangsfunktion deaktiviert.
- Programmwechsel und ähnliche empfangene Kanalmeldungen haben keinen Einfluß auf die Bedienfeldeinstellungen oder das Tastaturspiel des Clavinova.



F8.3: Lokalsteuerung EIN/AUS



"Lokalsteuerung EIN" entspricht dem normalen Clavinova-Spielmodus, in dem das Instrument den eingebauten Tongenerator steuert und die internen Stimmen auf der Tastatur gespielt werden können. Man spricht von Lokalsteuerung, da der interne Tongenerator von der eigenen Tastatur "lokal" gesteuert wird.

Die Lokalsteuerung läßt sich ausschalten, wonach beim Spielen auf der Clavinova-Tastatur der eingebaute Tongenerator keinen Ton erzeugt, jedoch bei jedem Tastenanschlag weiterhin entsprechende MIDI-Daten über den MIDI OUT-Ausgang gesendet werden. Gleichzeitig reagiert der interne Tongenerator auf MIDI-Nachrichten, die über den MIDI IN-Eingang empfangen werden.

Wenn das Clavinova beispielsweise zusammen mit der Disk Orchestra-Einheit DOU-10 verwendet wird, sollte die Lokalsteuerung ausgeschaltet werden, wenn eine Aufzeichnung nur mit den Stimmen des DOU-10 erfolgen soll, während die Lokalsteuerung eingeschaltet sein muß, wenn eine Aufzeichnung mit Clavinova-Stimmen bei gleichzeitiger Wiedergabe von DOU-10 Stimmen gemacht werden soll.

Schalten Sie die Lokalsteuerung mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] ein ("On") oder aus ("OFF").

Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung ("On") drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.



F8.4: Programmwechsel EIN/AUS

Normalerweise spricht das Clavinova auf MIDI-Programmwechselnummern an, die von einem externen MIDI-Gerät gesendet werden, wobei die entsprechend nummerierte Stimme auf dem betreffenden Kanal angewählt wird (die für Tastaturspiel gewählte Stimme ändert sich nicht). Beim Drücken einer der Stimmertasten am Clavinova sendet das Instrument ebenso eine MIDI-Programmwechselnummer, die wiederum im anderen MIDI-Gerät das Programm oder die Stimme mit der entsprechenden Nummer aufruft, sofern dieses auf Empfang eingestellt ist und auf MIDI-Programmwechselnummern anspricht.

Mit dieser Funktion können Sie die Sende- und Empfangsfunktion für Programmwechseldaten bei Bedarf ausschalten, so daß am Clavinova Stimmen angewählt werden können, ohne Programmwechsel in externen Geräten auszulösen, und umgekehrt.

Schalten Sie die Sende- und Empfangsfunktion für MIDI-Programmwechseldaten mit den Tasten [-/NO] und [+ /YES] ein ("On") oder aus ("OFF").

Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung ("On") drücken Sie die Tasten [-/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.



- Mehr über die Programmwechselnummer-Zuordnung der Clavinova-Stimmen finden Sie bei "MIDI-Datenformat" auf Seite 44.

F8.5: Steuerelementdaten EIN/AUS

Normalerweise spricht das Clavinova auf MIDI-Steuerelementdaten von einem externen MIDI-Gerät oder Keyboard an, wobei die Stimme auf dem entsprechenden Kanal von den empfangenen Pedal- bzw. Reglerdaten beeinflusst wird (die für Tastaturspiel gewählte Stimme bleibt dabei unbeeinflusst). Darüber hinaus sendet das Clavinova MIDI-Steuerelementdaten, wenn eines seiner Pedale oder ein anderes Steuerelement (z.B. ein Regler) betätigt wird.

Mit dieser Funktion können die Empfangs- und Sendefunktionen für Steuerelementdaten ausgeschaltet werden, so daß Betätigungen der Pedale und Regler am Clavinova externe MIDI-Geräte nicht beeinflussen.

Schalten Sie die Sende- und Empfangsfunktion für Steuerelementdaten mit den Tasten [–/NO] und [+ /YES] ein (“On”) oder aus (“OFF”).

Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (“On”) drücken Sie die Tasten [–/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.



- Mehr über die Steuerelementdaten, die beim Clavinova verwendet werden können, finden Sie bei “MIDI-Datenformat” auf Seite 43.

F8.6: MIDI-Transponierungsfunktion

Diese Funktion ermöglicht die Veretzung der vom Clavinova gesendeten MIDI-Notendaten in Halbtonschritten um maximal 12 Halbtöne nach oben bzw. unten. Die Tonhöhe der vom Clavinova selbst erzeugten Noten bleibt dabei unbeeinflusst.

Stellen Sie mit den Tasten [–/NO] und [+ /YES] den gewünschten MIDI-Transponierungsgrad ein. Der Einstellbereich geht von “–12” (ein Oktave nach unten) über “0” (keine Transponierung) bis “12” (eine Oktave nach oben).

Zum erneuten Aufrufen der Vorgabeeinstellung (“0”) drücken Sie die Tasten [–/NO] und [+ /YES] gleichzeitig.

F8.7: Setup-Einstelldatenübertragung

Mit dieser Funktion können Sie die aktuellen Clavinova-Bedienfeldeinstellungen (gewählte Stimme usw.) über die MIDI OUT-Buchse in Form von Setup-Daten zu einem anderen Gerät übertragen. Dies ist insbesondere dann von Vorteil, wenn Sie Aufnahmen mit einem Sequenzer machen (z. B. Yamaha MIDI Data Filer MDF3), die später mit dem Clavinova wiedergegeben werden sollen. Wenn Sie vor den eigentlichen Spieldaten die Setup-Daten im Sequenzer aufzeichnen, wird das Clavinova bei der Wiedergabe automatisch wieder auf diese Einstellungen rückgesetzt.

Drücken Sie zum Übertragen der aktuellen Bedienfeld-Einstelldaten die [+ /YES]-Taste. Nach erfolgreicher Übertragung wird auf dem Display zur Bestätigung “E n d” angezeigt.



- Eine Liste mit den von dieser Funktion übertragenen Bedienfeld-Einstelldaten finden Sie auf Seite 44.
- Auf ein externes Gerät übertragene Bedienfeld-Einstelldaten können nur in ein Modell desselben Typs zurückgeladen werden. Bedienfeld-Einstelldaten können auch direkt auf ein Instrument desselben Modelltyps übertragen werden.

F8.8: Bulk Dump-Funktion

Mit dieser Funktion können alle Daten im Speicher des Recorders für dauerhaften Datenerhalt auf ein MIDI-Datenspeichergerät (z. B. Yamaha MIDI Data Filer MDF3), einen Sequenzer oder einen MIDI-kompatiblen Computer übertragen werden.

Drücken Sie zum Starten der Bulk Dump-Übertragung die [+ /YES]-Taste. Nach erfolgreicher Übertragung wird auf dem Display zur Bestätigung “E n d” angezeigt.



- Auf ein externes Gerät übertragene Recorder-Daten können nur in ein Modell desselben Typs zurückgeladen werden. Recorder-Daten können auch direkt auf ein Instrument desselben Modelltyps übertragen werden.
- Im Demo/Preset-Song-, Recorder- oder Funktionsmodus können Daten nicht zurückgeladen werden.
- Während der Bulk Dump-Übertragung werden MIDI-Notendaten und Bedienfelddaten weder gesendet noch empfangen.

F9 Datenerhalt-Funktionen

Wählen Sie zunächst **"F 9.4"**, und drücken Sie dann zum Aufrufen des Submodus für Datenerhalt-Funktionen die **[+/YES]**-Taste, um danach die gewünschte der im folgenden beschriebenen Funktionen mit den Tasten **FUNCTION [◀]** und **[▶]** aufzurufen.



HINWEIS

- Die Einstellungen der Datenerhalt-Funktionen selbst und der Inhalt des Anwender-Song-Recorder-Speichers bleiben in jedem Fall erhalten.
- Die werkseitigen Vorgabeeinstellungen können auch bei aktiviertem Datenerhalt jederzeit wieder aufgerufen werden (siehe Seite 40). Eine Liste mit den Vorgabeeinstellungen finden Sie auf Seite 42.

Auch wenn der Datenerhalt mit einer der im folgenden beschriebenen Funktionen eingeschaltet wurde, bleiben die betreffenden Daten bei ausgeschaltetem Gerät nur etwa eine Woche lang gespeichert. Nach Ablauf dieser Datenerhalt-Zeitspanne werden alle Einstellungen auf die Standardwerte rückgesetzt. Für längeren Datenerhalt müssen Sie das Instrument daher mindestens einmal pro Woche einige Minuten lang einschalten.



F9.1: Stimmen

Ermöglicht Ein- und Ausschalten des Datenerhalts für die nachfolgend aufgelisteten Stimmenfunktionen. Schalten Sie den Datenerhalt mit den Tasten **[-/NO]** und **[+/YES]** ein ("On") oder aus ("OFF").

Die Vorgabeeinstellung ist "OFF".

- Stimmen (Tastatur, Dualmodus, Splitmodus)
- Dualmodus (EIN/AUS, Stimmen und Dualmodus-Funktionen für jede Stimmenkombination)
- Splitmodus (EIN/AUS, Stimmen und Splitmodus-Funktionen für jede Stimmenkombination)
- Halleffekt (EIN/AUS, Typ und Tiefe für jede Stimme)
- Effekt (EIN/AUS, Typ und Tiefe für jede Stimme)
- Anschlagempfindlichkeit (einschließlich der FIXED-Lautstärke)
- Metronom (Taktart, Lautstärke) • Lautstärke für Partausblendung



F9.2: MIDI

Ermöglicht Ein- und Ausschalten des Datenerhalts für die nachfolgend aufgelisteten MIDI-Funktionen. Schalten Sie den Datenerhalt mit den Tasten **[-/NO]** und **[+/YES]** ein ("On") oder aus ("OFF").

Die Vorgabeeinstellung ist "OFF".

- Kanaleinstellungen (Senden, Empfangen)
- Programmwechsel EIN/AUS
- MIDI-Transponierungsfunktion
- Lokalsteuerung EIN/AUS
- Steuerelementdaten EIN/AUS



F9.3: Stimmung

Ermöglicht Ein- und Ausschalten des Datenerhalts für die nachfolgend aufgelisteten Stimmfunktionen. Schalten Sie den Datenerhalt mit den Tasten **[-/NO]** und **[+/YES]** ein ("On") oder aus ("OFF").

Die Vorgabeeinstellung ist "OFF".

- Transponierung
- Stimmung
- Tonleiter (einschließlich des Grundtons)



F9.4: Pedal

Ermöglicht Ein- und Ausschalten des Datenerhalts für die im folgenden aufgeführten Pedalfunktionen. Schalten Sie den Datenerhalt mit den Tasten **[-/NO]** und **[+/YES]** ein ("On") oder aus ("OFF").

Die Vorgabeeinstellung ist "OFF".

- Funktion des linken Pedals
- Sustain Sample-Tiefe

Anschluß an einen Personal-Computer

Das Clavinova ist mit einer internen TO HOST-Schnittstelle und einem Wahl- schalter für den direkten Anschluß an einen Apple Macintosh oder IBM-PC/AT ausgestattet, so daß zum Arbeiten mit Sequenzerprogrammen und anderen Musik- Anwendungen die kostspielige Anschaffung einer separaten Schnittstelle für den Anschluß über die MIDI IN/OUT-Buchsen nicht erforderlich ist.

“The Clavinova-Computer Connection”, ein Dokument, das beschreibt, was Sie mit Ihrem Clavinova anfangen können und wie Sie ein Clavinova-Computer-System zusammenstel- len, kann online als PDF-Datei (Englisch) bei der folgenden Internet-Adresse herunter- geladen werden:

Clavinova Home Page:

<http://www.yamaha.co.jp/english/product/cl/>

Manual Library (Electronic Musical Instruments and XG Related Products)

http://www2.yamaha.co.jp/manual/emi/index_e.html

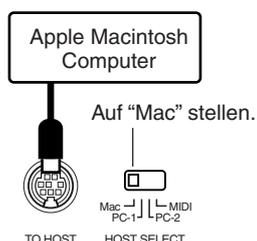


- Wenn Sie das Clavinova mit einem Computer verbinden möchten, schalten Sie sowohl das Clavinova als auch den Computer AUS, bevor Sie das Kabel anschließen und den HOST SELECT-Schalter einstellen. Nach Herstellen der Verbindung und Einstellen des HOST SELECT-Schalters schalten Sie zunächst den Computer und dann das Clavinova ein.
- Wenn die [TO HOST]-Buchse am Clavinova nicht (mehr) gebraucht wird, darf nichts an der Buchse ange- schlossen sein. Wenn ein evtl. angeschlossenes Kabel eingesteckt bleibt, arbeitet das Clavinova unter Umständen nicht ordnungsgemäß.
- Wenn der Host-Computer nicht eingeschaltet, das Verbindungskabel nicht richtig angeschlossen, der HOST SELECT-Schalter nicht richtig eingestellt oder der MIDI-Treiber bzw. die MIDI-Applikation nicht aktiv ist, wird “HSr” auf dem Display angezeigt. Schalten Sie in diesem Fall sowohl das Clavinova als auch den Computer aus, um dann die Kabelverbindungen und die Einstellung des HOST SELECT-Schalters zu überprüfen. Wenn die Anschlüsse und die HOST SELECT-Schalterstellung stimmen, schalten Sie zunächst den Computer wieder ein, danach das Clavinova, und prüfen dann, ob der MIDI-Treiber und die MIDI-Applikationen ordnungsgemäß arbeiten.
- Wenn der HOST SELECT-Schalter auf “Mac”, “PC1” oder “PC-2” eingestellt ist, werden über die MIDI-Anschlü- se keine Daten übertragen. Wenn der Computer über ein normgerechtes MIDI-Interface an die MIDI-Buchsen angeschlossen wird, muß der HOST SELECT-Schalter auf “MIDI” gestellt sein.

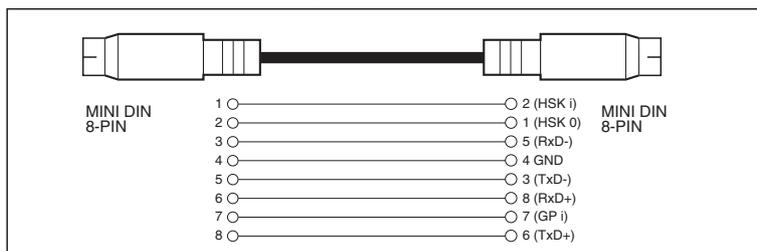
Anschluß an einen Apple Macintosh

Verbinden Sie den TO HOST-Anschluß am Clavinova über ein norm- gerechtes 8adriges Macintosh-Peripheriekabel mit dem Modem- oder Druckerport des Computers, je nachdem, welchen der beiden Ports die verwendete MIDI-Software für MIDI-Datenaustausch voraussetzt. Stellen Sie den HOST SELECT-Schalter danach auf “Mac”.

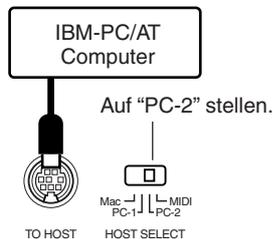
Je nach Softwaretyp müssen Sie unter Umständen weitere Einstellun- gen für die MIDI-Schnittstelle am Computer vornehmen (richten Sie sich bitte nach den Angaben in der Software-Dokumentation). Die Takt- geschwindigkeit sollte in jedem Fall auf 1 MHz eingestellt werden.



● “Mac” Kabelverbindung



- 8adriges System-Peripheriekabel
- Datentransfargeschwindigkeit: 31.250 bps.

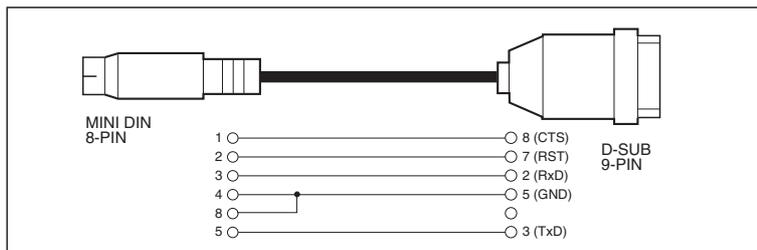


Anschluß an einen IBM-PC/AT oder kompatiblen Computer ...

Verbinden Sie den TO HOST-Anschluß am Clavinova über ein normgerechtes Anschlußkabel (8poliger DIN-Minstecker -> 9poliger D-SUB-Stecker) mit dem dem RS-232C-Port des IBM-Computers. Stellen Sie den HOST SELECT-Schalter danach auf "PC-2".

Informationen über erforderliche Einstellungen am Computer entnehmen Sie bitte der Software-Dokumentation.

● "PC-2" Kabelverbindungen



- 8poliger DIN-Minstecker → 9poliger D-SUB-Stecker.
- Datentransferrgeschwindigkeit: 38.400 bps.

HINWEISE

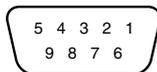
- Sollte Ihr System mit den oben beschriebenen Verbindungen und Einstellungen nicht ordnungsgemäß arbeiten, erfordert die verwendete Software unter Umständen andere Einstellungen. Lesen Sie bitte in der Software-Dokumentation nach, und stellen Sie den HOST SELECT-Schalter auf "PC-1", wenn die Software eine Datentransferrgeschwindigkeit von 31.250 bps erfordert.
- Wenn Sie das Instrument über die TO HOST-Buchse mit einem Personal-Computer verbinden möchten, muß in dem Computer ein Yamaha MIDI-Treiber installiert sein. Der Yamaha MIDI-Treiber kann per Internet (World Wide Web) von der Yamaha Homepage heruntergeladen werden: <<http://www.yamaha.co.jp/english/xg/>>.

● Steckverbinder

DIN Mini, 8polig



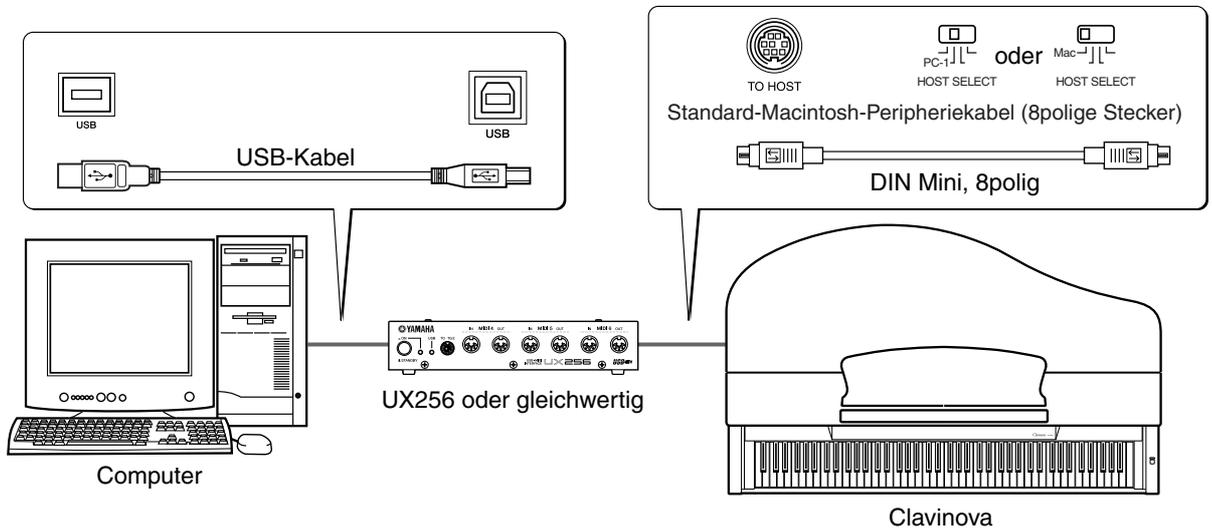
D-SUB, 9polig



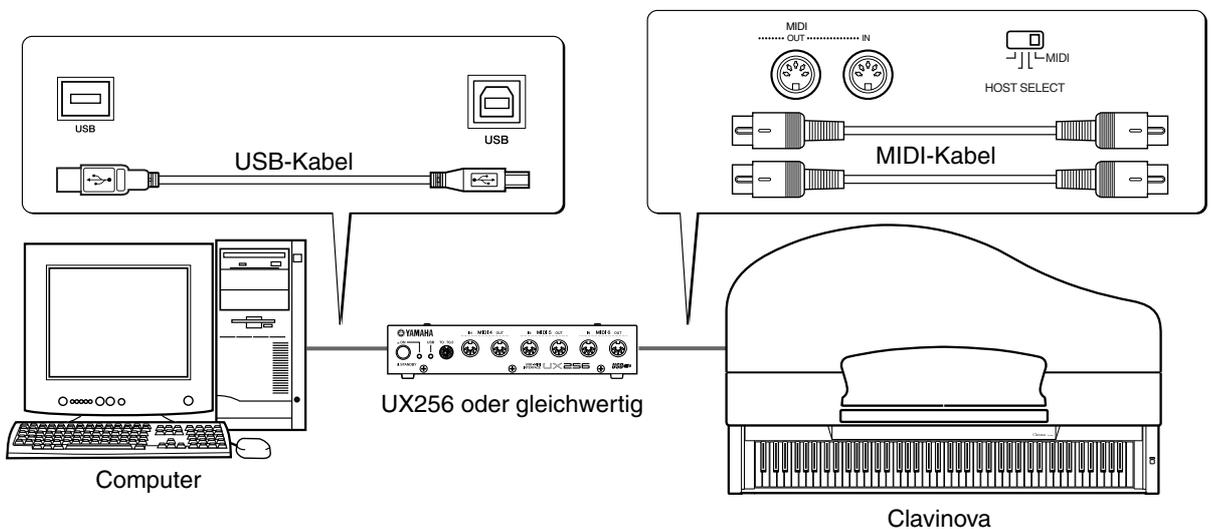
Verwendung einer USB-Schnittstelle (z. B. Yamaha UX256)

Verbinden Sie die USB-Schnittstelle (Yamaha UX256 oder gleichwertig) über ein USB-Kabel mit dem Computer. Installieren Sie dann gemäß den beigelegten Anweisungen die mit der Schnittstelle gelieferte Treibersoftware (oder einen anderen geeigneten Treiber) auf dem Computer. Schließen Sie das Instrument schließlich noch über ein Standard-Macintosh-Peripheriekabel (8adrig) oder mit MIDI-Kabeln an die USB-Schnittstelle an. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der mit der USB-Schnittstelle gelieferten Anleitung.

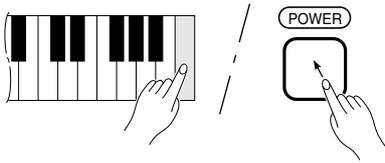
● Verbinden von USB-Schnittstelle und Instrument mit einem seriellen Kabel



● Verbinden von USB-Schnittstelle und Instrument mit MIDI-Kabeln



Rückruf der werkseitigen Voreinstellungen



Alle Einstellungen für Dualmodus, Splitmodus, Halleffekt, Chorus-Effekt, Anschlagempfindlichkeit und Tonhöhe sowie die von den Datenerhalt-Funktionen berücksichtigten Einstellungen können bei Bedarf auf die werkseitigen Voreinstellungen rückgesetzt werden, indem Sie das Instrument bei gedrückter Taste C7 (Taste ganz rechts an der Tastatur) mit dem [POWER]-Schalter einschalten. Beachten Sie bitte, daß hierbei auch alle Recorder-Daten gelöscht und die Datenerhalt-Funktionen (F9) auf "AUS" rückgesetzt werden.



• Eine Liste mit den werkseitigen Vorgabeeinstellungen finden Sie auf Seite 42.

Störungsbeseitigung

Falls eine Betriebsstörung auftreten sollte, überprüfen Sie bitte zunächst die folgenden Punkte, bevor Sie einen wirklichen Defekt annehmen.

1. Keine Tonerzeugung nach dem Einschalten

Sitzt der Netzstecker fest in der Steckdose? Prüfen Sie den Netzanschluß. Ist der MASTER VOLUME-Regler auf eine passende Hörlautstärke eingestellt?

Auch sicherstellen, daß keine Kopfhörer an der PHONES-Buchse angeschlossen sind und die Lokalisierung (Seite 34) eingeschaltet ist.

2. Das Dämpferpedal funktioniert nicht.

Wenn das Dämpferpedal nicht arbeitet oder Noten auch bei nicht betätigtem Pedal ausgehalten werden, prüfen, ob das Pedalkabel richtig an der Haupteinheit angeschlossen ist (Seite 50).

3. Das Clavinova gibt den Ton von Radio- oder Fernsehsendungen wieder

Dies kann in der Nähe von starken Sendern vorkommen. Den Yamaha-Händler um Rat fragen.

4. Kurzes statisches Rauschen

Dies wird gewöhnlich durch das Ein/Ausschalten eines Haushaltsgeräts oder Elektrogeräts verursacht, das am gleichen Netzweig wie das Clavinova angeschlossen ist.

5. Störung eines Rundfunk- oder Fernsehempfängers in der Nähe des Clavinovas

Das Clavinova enthält Digitalschaltungen, die im Hochfrequenzbereich Rauschen induzieren können. Zur Abhilfe das Clavinova weiter entfernt vom betroffenen Gerät aufstellen oder umgekehrt.

6. Rauschen ist über die Lautsprecher bzw. Kopfhörer hörbar.

Das Rauschen kann durch Störungen von einem in der Nähe des Clavinova verwendeten Handy verursacht werden. Das Handy ausschalten oder weiter entfernt vom Clavinova telefonieren.

7. Verzerrter Klang bei Anschluß des Clavinovas an ein externes Verstärker/Lautsprechersystem

Falls bei Anschluß des Clavinovas an eine Stereo-Anlage oder einen Instrumentverstärker der Klang verzerrt ist, die Lautstärke am externen Gerät so weit zurückdrehen, daß die Klangverzerrung beseitigt ist.

● "5c7" auf dem Display weist auf eine interne Störung hin. Sollte diese Anzeige vorliegen, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.

Sonderzubehör und Expandermodul

● Sonderzubehör

Stereo-Kopfhörer HPE-160

Dieser hochwertige und leichte Kopfhörer bietet aufgrund der weichen Ohrpolster höchsten Tragekomfort.

● Expandermodul

Disk Orchestra-Einheit DOU-10

Verfügt über eine Reihe von MIDI-Aufnahme- und -Wiedergabefunktionen und bietet darüber hinaus die Möglichkeit, Yamaha DOC software-, Disklavier PianoSoft™- und General MIDI/Standard MIDI File-Disketten abzuspielen.

Voice Descriptions / Beschreibung der Stimmen / Description des voix / Descripciones de las voces

Voice	Stereo/ Mono	Touch Response	Dynamic Sampling*	Voice Descriptions
GRAND PIANO 1	Stereo	○	○	Newly-recorded samples from a full concert grand piano. Also includes dynamic sampling, sustain samples, and key-off samples for exceptionally realistic acoustic grand piano sound. Perfect for classical compositions as well as any other style that requires acoustic piano.
				Neu aufgezeichnete Samples eines echten Konzertflügels. Mit "Dynamic Sampling", "Sustain Samples" und "Key-off Samples" für einen außergewöhnlich realistischen Konzertflügelklang. Perfekt für klassische Kompositionen sowie viele andere Musikrichtungen, für die ein akustischer Klavierklang wichtig ist.
				Échantillons nouvellement enregistrés à partir d'un vrai piano à queue de concert. Inclus également des échantillons dynamique, sustain et hors touche destinés à produire une sonorité acoustique réaliste d'un vrai piano à queue de concert. Parfaits pour les compositions classiques comme pour tout autre style nécessitant un piano acoustique.
				Muestras nuevas grabadas en un piano de cola para conciertos. Incluyen también muestras dinámicas, muestras de sostenido, y muestras de soltado de cuerdas para ofrecer un sonido de piano de cola acústico muy realista. Son perfectas para composiciones clásicas así como para otros estilos que requieren piano acústico.
GRAND PIANO 2	Stereo	○	×	A bright, expansive piano sound which is ideal for rock and popular genres.
				Ein heller, weiträumiger Pianosound, der sich ideal für Rock und andere populäre Musikgenres eignet.
				Sonorité de piano brillante et expansive idéale pour les genres de musiques rock et populaire.
E.PIANO 1	Stereo	○	○	Sonido de piano claro y con expansión que es ideal para música rock y popular.
				An electronic piano sound created by FM synthesis. Extremely "musical" response with varying timbre according to keyboard dynamics.
				Ein elektronischer Pianosound, der durch FM-Synthese erzeugt wird. Außerst "musikalische" Ansprache mit anschlagstärkeabhängiger Klangfärbung.
				Sonorité de piano électronique créée par synthèse FM. Réponse extrêmement "musicale" avec un timbre variant en proportion de la dynamique du clavier.
E.PIANO 2	Mono	○	○	Sonido de piano electrónico creado con síntesis de FM. Tiene una respuesta muy "musical" con variación del timbre de acuerdo con la dinámica del teclado.
				The sound of an electric piano using hammer-struck metallic "tines." Soft tone when played lightly, and an aggressive tone when played hard.
				Der Sound eines elektrischen Pianos mit metallischen "Hammeranschlag-Spitzen". Bei leichtem Anschlagen erhält man einen weichen Klang, mit zunehmender Anschlagstärke einen aggressiveren Sound.
				Sonorité de piano électrique se servant de "pointes" métalliques de frappe de marteau. Sonorité atténuée lorsque les touches sont frappées légèrement et sonorité agressive lorsque le jeu est plus dur.
HARPSICHORD	Stereo	×	×	Sonido de piano eléctrico que usa los tonos metálicos de golpe de martillo. Es un tono suave cuando se toca con delicadeza, y es un tono agresivo cuando se toca con fuerza.
				The definitive instrument for baroque music. Since harpsichord uses plucked strings, there is no touch response. There is, however, a characteristic additional sound when the keys are released.
				Cembalo, das maßgebliche Instrument der Barockmusik. Da die Saiten bei diesem Instrument angezupft werden, spricht diese Stimme nicht auf Anschlagdynamik an. Beim Freigeben der Tasten ist jedoch ein zusätzlicher charakteristischer Klang zu hören.
				L'instrument définitif pour la musique baroque. Étant donné que la harpe se sert de cordes pincer, il n'existe aucune réponse de touche. Cependant, cette sonorité supplémentaire caractéristique est obtenue lorsque les touches sont relâchées.
VIBRAPHONE	Stereo	○	○	El instrumento perfecto para música barroca. Puesto que el clavicordio emplea cuerdas de punteado, no hay respuesta a la pulsación. Sin embargo, hay un sonido característico adicional al saltar las teclas.
				Vibraphone played with relatively soft mallets. The tone becomes more metallic the harder you play.
				Das Vibraphon wird mit relativ weichen Schlegeln gespielt. Je härter der Anschlag, um so metallischer wirkt der Klang.
				Vibraphone joué avec des maillets relativement souples. La sonorité devient plus métallique au fur et à mesure que le jeu des touches est plus dur.
CHURCH ORGAN	Stereo	×	×	Vibráfono tocado con mazos relativamente blandos. El tono pasa a ser más metálico a medida que se toca con más fuerza.
				A soft pipe-organ type voice that is ideal for hymn accompaniment and other styles.
				Ein sanfter pfeifenorgelähnlicher Klang, der sich ideal für Hymnenbegleitung und andere Musikstile eignet.
				Voix de type orgue à tuyaux et sonorité enveloppée convenant parfaitement pour l'accompagnement d'un hymne ou d'autres styles.
JAZZ ORGAN	Mono	×	×	Una voz del tipo de órgano de tubos que es ideal para acompañamientos de himnos y otros estilos.
				The sound of a "tonewheel" type electric organ. Often heard in jazz and rock idioms.
				Der Sound einer "Tonewheel"-Elektroorgel. In Jazz- und Rockidiomen weit verbreitet.
STRINGS	Stereo	○	×	Sonorité d'une molette de courbure du son de type orgue électrique. Souvent entendue dans les dialectes de jazz et de rock.
				Sonido de un órgano eléctrico del tipo "rueda fónica". Se oye normalmente en estilos de jazz y rock.
				A large string ensemble. Try combining this voice with piano in the DUAL mode.
				Grand ensemble à cordes. Essayez d'associer cette voix avec le piano en mode DUAL.
CHOIR	Stereo	○	×	Un conjunto de instrumentos de cuerdas grande. Pruebe combinando esta voz con la de piano en el modo DUAL.
				A big, spacious choir voice. Perfect for creating rich harmonies in slow pieces.
				Ein satter, reichhaltiger Klang. Perfekt zur Erzeugung voller Harmonien in Stücken mit langsamem Tempo.
WOOD BASS	Mono	○	×	Une ample et spacieuse voix de chœur. Convient parfaitement pour créer de riches harmoniques dans les passages lents.
				Una voz de coros grande y espaciosa. Es perfecta para crear ricas armonías de piezas lentas.
				An upright bass played fingerstyle. Ideal for jazz and Latin music.
				Ein mit den Fingern gespielter Kontrabaß. Ideal für Jazz und lateinamerikanische Musik.
E.BASS	Mono	○	×	Sorte de doigté de basse droite. Convient parfaitement pour la musique de jazz et la musique latine.
				Contrabajo tocado con punteado. Es ideal para jazz y música latina.
				Electric bass for a wide range of music styles, jazz, rock, popular, and more.
				E-Baß für eine Reihe von Musikrichtungen wie Jazz, Rock, Pop usw.
E.BASS	Mono	○	×	Basse électrique destinée à une vaste gamme de styles de musique de jazz, rock, populaire et autres.
				Bajo eléctrico para una amplia variedad de estilos de música, jazz, rock, popular, y otros.

* Dynamic Sampling provides multiple velocity-switched samples to accurately simulate the timbral response of an acoustic piano.

* "Dynamic Sampling" hält mehrere "Velocity-switched Samples" bereit, die anschlagdynamisch gesteuert wiedergegeben werden und so die bei unterschiedlicher Anschlagstärke erzeugten klanglichen Variationen eines akustischen Instruments reproduzieren.

* L'échantillonnage dynamique procure des échantillons multiples commutés permettant de simuler avec une précision remarquable le timbre d'un piano acoustique.

* El muestreo dinámico proporciona múltiples muestras de velocidad cambiada para simular con precisión la respuesta del timbre de un piano acústico.

Demo Song List / Verzeichnis der Demo-Songs / Liste des morceaux de démonstration / Lista de canciones de demostración

Voice Demo Tune Titles

Voice Name	Title	Composer
GRAND PIANO 1	Nocturne op.9-2	F.F.Chopin
GRAND PIANO 2	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L.v.Beethoven
E.PIANO1	Clair de lune	C.A.Debussy
E.PIANO2	Scherzo-vals (Pièces Pittoresques)	E.Chabrier
HARPSICHORD	Le Coucou	L-C.Daquin
VIBRAPHONE	Study in A minor	Georges Pheiffer
CHURCH ORGAN	Organ Concerto Op.4 No.2	G.F.Händel
JAZZ ORGAN	Trolltog (Lyriske Småstykker No.5)	E.H.Grieg
STRINGS	Brandenburgisches Konzert No.3	J.S.Bach
CHOIR	Kantate Nr.140	J.S.Bach
WOOD BASS	L'Éléphant	Saint-Saëns
E.BASS	In The Kings Hall	E.H.Grieg

- Some of the demonstration pieces listed above are short rearranged excerpts from the original compositions.
- Bei manchen der oben aufgeführten Demo-Stücke handelt es sich um kurze, umgestaltete Auszüge aus den Originalkompositionen.
- Certains des morceaux de démonstration cités ci-dessus sont de courts extraits arrangés des compositions originales.
- Algunas de las piezas de demostración arriba mencionadas son pasajes cortos arreglados de las composiciones originales.

Factory Setting List / Liste der Vorgabeeinstellungen / Liste des réglages / Lista de ajustes de fábrica

		Backup Group
Voice	GRAND PIANO 1	F9.1
Dual Mode	OFF	
Split Mode	OFF	
Split Mode Left Voice	WOOD BASS	
Reverb Type	Preset for each voice	
Reverb Depth	Preset for each voice	
Effect Type	Preset for each voice	
Effect Depth	Preset for each voice	
Touch Sensitivity	MEDIUM	
Volume in the FIXED Mode	64	
Metronome	OFF	
Metronome Time Signature	0 (no accent)	F9.1
Tempo	120	—
Transpose	0	F9.3

"—": Not memorized

Function

Function	Default	Backup Group
F1	Tuning	A3=440Hz
F2.1	Scale	1 (Equal Temperament)
F2.2	Base Note	C
F3.1	Dual Balance	Preset for each voice combination
F3.2	Dual Detune	Preset for each voice combination
F3.3, F3.4	Dual Octave Shift	Preset for each voice combination
F3.5, F.3.6	Dual Effect Depth	Preset for each voice combination
F4.1	Split Point	F#2
F4.2	Split Balance	Preset for each voice combination
F4.3, F4.4	Split Octave Shift	Preset for each voice combination
F4.5, F4.6	Split Effect Depth	Preset for each voice combination
F4.7	Damper Range	ALL
F5.1	Left Pedal Mode	1 (soft pedal)
F5.2	Sustain Sample Depth	12
F6	Metronome Volume	10
F7	Preset Song Part Cancel Volume	5
F8.1	MIDI Transmit Channel	1
F8.2	MIDI Receive Channel	ALL
F8.3	Local Control	ON
F8.4	Program Change Send & Receive	ON
F8.5	Control Change Send & Receive	ON
F8.6	MIDI Transmit Transpose	0
F9	Backup	All OFF

Always backed up

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

If you're already very familiar with MIDI, or are using a computer to control your music hardware with computer-generated MIDI messages, the data provided in this section can help you to control the Clavinova.

Falls Sie bereits mit MIDI vertraut sind oder einen Computer zur Erzeugung von MIDI-Steuermeldungen für die Instrumente verwenden, können Sie sich zur Steuerung des Clavinovas nach den im folgenden Abschnitt aufgeführten Spezifikationen richten.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)
kk = Note number (Transmit: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 /
Receive: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)*
vv = Velocity (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

8nH = Note OFF event (n = channel number)
kk = Note number: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8
vv = Velocity

* If received value exceeds the supported range for the selected voice, the note is adjusted by the necessary number of octaves.

2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control change (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) Bank Select

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H:Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

(2) Main Volume (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

(3) Expression

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

(4) Damper

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
40H	Damper MSB	00H...7FH

(5) Sostenuto

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
42H	Sostenuto	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(6) Soft Pedal

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
43H	Soft Pedal	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Adjusts the reverb send level.

(8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

Si vous êtes très familier avec l'interface MIDI ou si vous utilisez un ordinateur pour commander votre matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, les données suivantes vous seront utiles et vous aideront à commander le Clavinova.

Si usted está ya familiarizado con MIDI, o si emplea una computadora para controlar sus aparatos musicales con mensajes MIDI generados por computadora, los datos proporcionados en esta sección le ayudarán a controlar la Clavinova.

3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) All Sound Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
78H	All Sound Off	00H

Switches off all sound from the channel. Does not reset Note On and Hold On conditions established by Channel Messages.

(2) Reset All Controllers

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Resets controllers as follows.

Controller	Value
Expression	127 (max)
Damper Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)

(3) Local Control (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7AH	Local Control	00H (off), 7FH (on)

(4) All Notes Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

Switches OFF all the notes that are currently ON on the specified channel. Any notes being held by the damper or sostenuto pedal will continue to sound until the pedal is released.

(5) Omni Off (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Same processing as for All Notes Off.

(6) Omni On (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7DH	Omni On	00H

Same processing as for All Notes Off.

(7) Mono (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7EH	Mono	00H

Same processing as for All Sound Off.

(8) Poly (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7FH	Poly	00H

Same processing as for All Sound Off.

- When control change reception is turned OFF in the Function mode, control change data will not be transmitted or received except for Bank Select and Mode messages.
- Local on/off, OMNI on/off are not transmitted. (The appropriate note off number is supplied with "All Note Off" transmission).
- When a voice bank MSB/LSB is received, the number is stored in the internal buffer regardless of the received order, then the stored value is used to select the appropriate voice when a program change message is received.
- The Multi-timbre and Poly modes are always active. No change occurs when OMNI ON, OMNI OFF, MONO, or POLY mode messages are received.

4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)
ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

	MSB	LSB	P.C.#
GRAND PIANO 1	0	112	0
GRAND PIANO 2	0	112	1
E.PIANO 1	0	112	5
E.PIANO 2	0	112	4
HARPSICHORD	0	112	6
VIBRAPHONE	0	112	11
CHURCH ORGAN	0	112	19
JAZZ ORGAN	0	112	16
STRINGS	0	112	48
CHOIR	0	112	52
WOOD BASS	0	112	32
E.BASS	0	112	33

- When program change reception is turned OFF in the Function mode, no program change data is transmitted or received. Also, Bank MSB/LSB is not transmitted or received.

5. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]
F8H: Timing clock
FAH: Start
FCH: Stop
FEH: Active sensing

Data	Transmission	Reception
F8H	Transmitted every 96 clocks	Received as 96-clock tempo timing when MIDI clock is set to External
FAH	Recorder start	Recorder start Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FCH	Recorder stop	Recorder stop Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FEH	Transmitted every 200 milliseconds	If a signal is not received via MIDI for more than 400 milliseconds, the same processing will take place for All Sound Off, All Notes Off and Reset All Controllers as when those signals are received.

- Caution: If an error occurs during MIDI reception, the Damper, Sostenuto, and Soft effects for all channels are turned off and an All Note Off occurs.

6. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Yamaha MIDI Format)

Panel Data Transmit

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7CH] -> ... -> [F7H]

F0H, 43H, 0nH, 7CH (n: channel number)
00H, 2AH (data length)
43H, 4CH, 20H, 20H (CL)
43H, 4CH, 50H, 27H, 30H, 30H (CLP-955)
30H, 30H (version x, y)
[PANEL DATA]
[CHECK SUM (1byte)] = 0-(43H+4CH+20H+.....+Data end)
F7H

Panel Data Contents

- (1) 1'st Voice
- (2) Dual On/Off
- (3) Dual Voice
- (4) Dual Balance
- (5) Dual Detune
- (6) Dual Voice1 Octave
- (7) Dual Voice2 Octave
- (8) Dual Voice1 Effect Depth
- (9) Dual Voice2 Effect Depth
- (10) Split On/Off
- (11) Split Voice
- (12) Split Point
- (13) Split Balance
- (14) Split Voice1 Octave
- (15) Split Voice2 Octave
- (16) Split Voice1 Effect Depth
- (17) Split Voice2 Effect Depth
- (18) Split Dumper Mode
- (19) Reverb Type 1
- (20) Reverb Type 2
- (21) Reverb Depth1
- (22) Reverb Depth2
- (23) Effect Type 1
- (24) Effect Type 2
- (25) Effect Depth
- (26) Touch Sensitivity
- (27) Fixed Data
- (28) Left Pedal Function
- (29) Absolute tempo low byte
- (30) Absolute tempo high byte

- Panel data send requests cannot be received.

7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [//H] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Simultaneously changes the volume of all channels.
- When a MIDI master volume message is received, the volume only has affect on the MIDI receive channel, not the panel master volume.

F0H = Exclusive status
7FH = Universal Realtime
7FH = ID of target device
04H = Sub-ID #1=Device Control Message
01H = Sub-ID #2=Master Volume
//H = Volume LSB
mmH = Volume MSB
F7H = End of Exclusive

or
F0H = Exclusive status
7FH = Universal Realtime
XnH = When n is received n=0~F, whichever is received.
X = don't care
04H = Sub-ID #1=Device Control Message
01H = Sub-ID #2=Master Volume
//H = Volume LSB
mmH = Volume MSB
F7H = End of Exclusive

(2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 7EH = Universal Non-Realtime
 7FH = ID of target device
 09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
 01H = Sub-ID #2=General MIDI On
 F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status
 7EH = Universal Non-Realtime
 XnH = When received, n=0~F.
 X = don't care
 09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
 01H = Sub-ID #2=General MIDI On
 F7H = End of Exclusive

When the General MIDI mode ON message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.
 This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

(1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = YAMAHA ID
 1nH = When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.
 4CH = Model ID of XG
 hhH = Address High
 mmH = Address Mid
 //H = Address Low
 ddH = Data
 F7H = End of Exclusive

Data size must match parameter size.
 When the XG System On message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.
 The message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

(2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H Exclusive status
 43H YAMAHA ID
 0nH When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.
 4CH Model ID of XG
 aaH ByteCount
 bbH ByteCount
 hhH Address High
 mmH Address Mid
 //H Address Low
 ddH Data
 ccH Check sum
 F7H End of Exclusive

- Receipt of the XG SYSTEM ON message causes reinitialization of relevant parameters and Control Change values. Allow sufficient time for processing to execute (about 50 msec) before sending the Clavinova another message.
- XG Native Parameter Change message may contain two or four bytes of parameter data (depending on the parameter size).
- For information about the Address and Byte Count values, refer to Table 1 below. Note that the table's Total Size value gives the size of a bulk block. Only the top address of the block (00H, 00H, 00H) is valid as a bulk data address.

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Clavinova MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = Yamaha ID
 73H = Clavinova ID
 xxH = Product ID (CLP-955 common ID: 67H or CLP common ID: 01H)
 nnH = Substatus
 nn Control
 02H Internal MIDI clock
 03H External MIDI clock
 06H Bulk Data (the bulk data follows 06H)
 F7H = End of Exclusive

* When nn=02H or 03H, Clavinova common ID (01H) is recognized as well as 50H.

BULK DUMP FORMAT

F0H, 43H, 73H
 xxH =Product ID (CLP-955: 6BH)
 06H =Bulk ID
 05H =Sequence data
 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH =Data length
 [BULK DATA]
 [CHECK SUM (1byte)] = 0-sum (BULK DATA)
 F7H = End of Exclusive

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = Yamaha ID
 73H = Clavinova ID
 67H = CLP-955 common ID
 11H = Clavinova special control
 0nH = Control MIDI change (n=channel number)
 cc = Control number
 vv = Value
 F7H = End of Exclusive

Control	0n	ccH	vvH
Split Point	Always 00H	14H	14H : Split Key Number
Metronome	Always 00H	1BH	00H : off 01H : - 02H : 2/4 03H : 3/4 04H : 4/4 05H : 5/4 06H : 6/4 7FH : No accent
Damper Level	ch: 00H-0FH	3DH	(Sets the Damper Level for each channel) 00H-7FH
Channel Detune	ch: 00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve	ch: 00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

* When Volume, Expression is received for Reserve On, they will be effective from the next Key On. Reserve Off is normal.

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [//H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status
 43H = Yamaha ID
 1nH = Transmission from n=CLP is always 0. 0-F is received.
 27H = Model ID of TG100
 30H = Sub ID
 00H =
 00H =
 mmH = Master Tune MSB
 //H = Master Tune LSB
 ccH = don't care (under 7FH)
 F7H = End of Exclusive

<Table 1>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	020C - 05F4(*1)	MASTER TUNE	-50 - +50[cent]	00 04 00 00
01				1st bit 3 - 0 → bit 15 - 12	400
02				2nd bit 3 - 0 → bit 11 - 8	
03				3rd bit 3 - 0 → bit 7 - 4	
04	1	00 - 7F	MASTER VOLUME	0 - 127	7F
05	1	—	—	—	—
06	1	34 - 4C(*2)	TRANSPOSE	-12 - +12[semitones]	40
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG sytem ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	
TOTAL SIZE	07				

*1: Values lower than 020CH select -50 cents. Values higher than 05F4H select +50 cents.

*2: Values from 28H through 33H are interpreted as -12 through -1. Values from 4DH through 58H are interpreted as +1 through +12.

<Table 2>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Refer to the "Effect MIDI Map" for a complete list of Reverb, Chorus and Variation type numbers.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F	REVERB TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	01(=HALL1)
		00-7F	REVERB TYPE LSB		
02 01 40	2	00-7F	VARIATION TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	00(=Effect off)
		00-7F	VARIATION TYPE LSB		

• "VARIATION" refers to the EFFECT on the panel.

<Table 3>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F

nn = Part Number

● Effect MIDI Map

REVERB

	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
Sound board	03H	12H

EFFECT

	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	42H	12H
DELAY	05H	10H

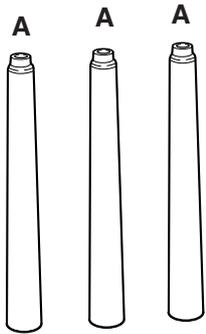
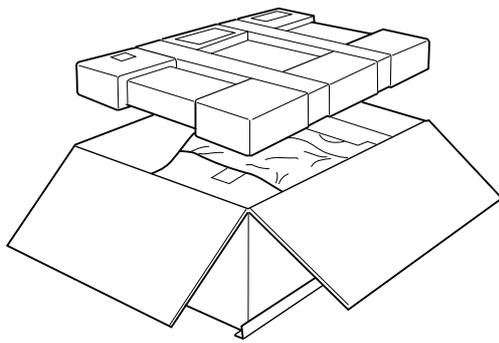
MIDI Implementation Chart

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1 1~16	1 1~16	
Mode Default Messages Altered	3 × *****	1 × ×	*1 Poly Mode only
Note Number : True voice	9~120 *****	0~127 21~108	
Velocity Note on Note off	○ 9nH, v=1~127 × 9nH, v=0	○ v=1~127 ×	
After key's Touch Ch's	× ×	× ×	
Pitch Bender	×	×	
Control Change	0, 32 ○ 07 × 11 ○ 64 ○ 66 ○ 67 ○ 91 ○ 94 ○ 120 × 121 ×	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Bank Select Volume Expression Damper Sostenuto Soft pedal Reverb Depth Effect Depth All sounds off Reset All Controllers
Program Change : True #	○ *****	○	
System Exclusive	○	○	
System : Song Position : Song Select Common : Tune	× × ×	× × ×	
System : Clock Real Time : Commands	○ ○	○ ○	
Aux : Local ON/OFF : All Notes Off Messages : Active Sense : Reset	× ○ ○ ×	○ ○ (123~127) ○ ×	
Notes : *1 = Recieve Mode is always multi timbre and Poly mode.			

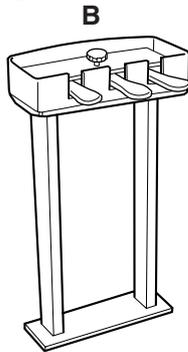
Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: Yes
×: No

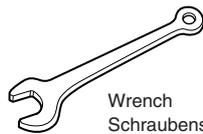
Assembly Parts / Bauteile / Éléments à assembler / Partes del conjunto



A: Legs
A: Standbeine
A: Pieds
A: Patas



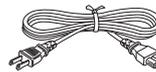
B: Pedal box
B: Pedalkasten
B: Pédalier
B: Caja de pedales



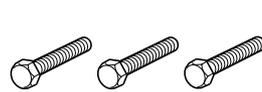
Wrench
 Schraubenschlüssel
 Clé
 Llave



Cord holders
 Kabelhalter
 Serre-câble
 Soportes de cable



AC power cord
 Netzkaabel
 Cordon d'alimentation
 Cable de alimentación de CA



10 x 60mm bolts
 Schrauben (10 x 60 mm)
 Boulons de 10 x 60 mm
 Pernos de 10 x 60 mm

① x 3



Spring Washers
 Federringe
 Rondelles éventail
 Arandelas de resorte

② x 3



Washers
 Belegscheiben
 Rondelles
 Arandelas

③ x 3



5 x 20mm screws
 Schrauben (5 x 20 mm)
 Vis de fixation de 5 x 20 mm
 Tornillos de 5 x 20 mm

④ x 4

- After assembly is complete, keep the wrench for future maintenance.
- Bewahren Sie den Schraubenschlüssel nach dem Zusammenbau für späteren Gebrauch gut auf.
- Une fois l'assemblage terminé, conservez la clé plate pour tout entretien ultérieur.
- Después de haber completado el montaje, guarde la llave para futuros trabajos de mantenimiento.

Keyboard Stand Assembly

CAUTION

- Be careful not to confuse parts, and be sure to install all parts in the correct direction. Please assemble in accordance with the sequence given below.
- Assembly should be carried out by at least two persons.
- Be sure to use the correct screw size, as indicated above. Use of incorrect screws can cause damage.
- Be sure to tighten up all screws upon completing assembly of each unit.
- The entire package must be turned over during assembly, so select an area that is large enough for the unpacking and assembly operation.

Have a Phillips-head (+) screwdriver ready.

Open the carton and remove the parts from the upper level.

The parts shown in the "Assembly Parts" illustration will be used. Follow the assembly instructions and select the parts as needed.

NOTE • A bench may be supplied or optional, depending on the location in which the instrument was purchased.

1 Attach the three legs (A).

Use scissors or a cutter to remove the packing material in which the main unit is wrapped. Then attach the legs to the bottom of the main unit using one 10 x 60mm bolt ① per leg. The legs (A) are identical so they can be used at any position on the unit however, please pay close attention to the illustration and ensure that the legs are properly fitted to the rectangular pipe's rounded edge.

Zusammenbau und Aufstellung

VORSICHT

- Achten Sie darauf, die Teile nicht zu verwechseln, und installieren Sie alle Teile in der richtigen Ausrichtung. Gehen Sie beim Zusammenbau bitte in der angegebenen Reihenfolge vor.
- Die Montage sollte von mindestens zwei Personen vorgenommen werden.
- Achten Sie darauf, die richtige Schraubengröße zu verwenden, wie es oben gezeigt ist. Die Verwendung der falschen Schrauben kann zu Schäden führen.
- Achten Sie während der Montage darauf, bei jedem Arbeitsgang alle Schrauben festzuziehen.
- Das Instrument wird im Karton zusammengebaut und muß abschließend zum Aufstellen umgedreht werden. Achten Sie darauf, daß ausreichend Platz zum Auspacken und Aufstellen vorhanden ist.

Sie benötigen einen Kreuzschlitzschraubendreher (+).

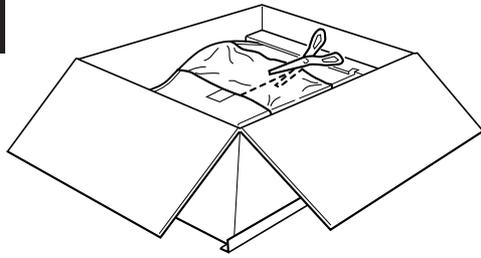
Den Karton öffnen und die Teile der obersten Lage herausnehmen.

Es werden die in der "Bauteile"-Zeichnung abgebildeten Teile verwendet. Folgen Sie beim Zusammenbau den Anweisungen, und wählen Sie die jeweils benötigten Teile.

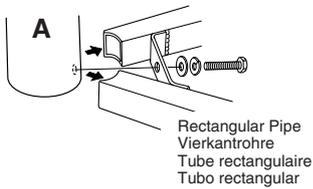
HINWEIS • Je nach Vertriebsland wird eine Sitzbank entweder standardmäßig mitgeliefert oder ist als Sonderzubehör erhältlich.

1 Die drei Standbeine (A) montieren.

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial an der Unterseite des Instruments mit einer Schere oder einem anderen Schneidwerkzeug. Befestigen Sie dann die Standbeine mit jeweils einer Schraube (10 x 60 mm) ① an der Unterseite des Instruments. Die drei Standbeine (A) sind baugleich und können daher beliebig montiert werden. Beachten Sie beim Einpassen jedoch die Montagezeichnungen, um sicherzustellen, daß die Standbeine vorschriftsmäßig an den gerundeten Enden der Vierkantrohre anliegen.

1

- Washer ③
- Beilegscheibe ③
- Rondelle ③
- Arandela ③
- Spring Washer ②
- Federring ②
- Rondelle éventail ②
- Arandela de resorte ②
- 10 x 60mm bolt ①
- Schraube (10 x 60) mm ①
- Boulon de 10 x 60 mm ①
- Perno de 10 x 60 mm ①

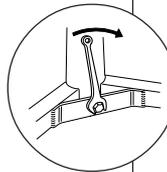
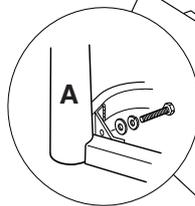


Make sure that when the legs are attached that the legs are fitted to the rectangular pipe's rounded edge.

Darauf achten, daß die Standbeine gut an den gerundeten Enden der Vierkantrohre anliegen.

Au moment de fixer les pieds sur l'instrument, vérifiez que les pieds sont montés correctement sur le bord arrondi du tube rectangulaire.

Asegúrese de que cuando se montan las patas queden bien colocadas en el borde redondeado del tubo rectangular.



When attaching the legs, make sure to tighten each bolt using the supplied wrench until there remains no gap between the washer, spring washer and the bolt. As you tighten the bolt, occasionally shake the leg to remove any looseness between the pipes and the leg.

Beim Montieren der Standbeine die einzelnen Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel anziehen, bis kein Zwischenraum zwischen Beilegscheibe, Federring und Schraubenkopf mehr verbleibt. Das Standbein dabei von Zeit zu Zeit hin und her bewegen, um eventuelle Lockerheit zwischen den Rohren und dem Standbein zu beseitigen.

Au moment de fixer les pieds sur l'instrument, faites en sorte de serrer correctement chaque boulon avec la clé fournie jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace entre la rondelle, la rondelle éventail et le boulon. Au fur et à mesure que le boulon est serré, remuez légèrement le pied de manière à éliminer tout jeu entre les tubes et le pied.

Quando monte las patas, asegúrese de apretar cada perno empleando la llave suministrada hasta que no quede nada de huelgo entre la arandela, la arandela de resorte y el perno. Al apretar el perno, agite de vez en cuando la pata para sacar la flojedad entre los tubos y la pata.

Assemblage du support de clavier

⚠ PRECAUTION

- Veiller à ne pas mélanger les pièces et à les installer dans le sens correct. Veuillez assembler l'instrument dans l'ordre indiqué ci-dessous.
- La présence de deux personnes minimum est nécessaire pour procéder au montage.
- Toujours utiliser des vis aux dimensions correctes, comme indiqué ci-dessus. L'utilisation de vis aux dimensions incorrectes pourrait en effet endommager l'instrument.
- Resserrer convenablement toutes les vis après le montage de chaque élément.
- L'ensemble du carton d'emballage doit être retourné pendant le montage aussi, choisir un endroit suffisamment spacieux pour les opérations de déballage et de montage.

Munissez-vous d'un tournevis Phillips (cruciforme).

Ouvrir le carton et retirer les pièces du niveau supérieur.

Les éléments qui sont représentés sur la figure intitulée "Éléments à assembler" seront utilisés. Veuillez vous conformer aux instructions d'assemblage et sélectionner les éléments nécessaires.



- Un banc peut être fourni ou en option, selon l'endroit où l'instrument a été acheté.

1 Fixez les trois pieds (A)

Utilisez une paire de ciseaux ou un cutter pour retirer les matériaux d'emballage dans lesquels l'instrument est emballé. Ensuite, fixez les pieds à la base de l'instrument en utilisant un boulon de 10 x 60 mm ① par pied. Les pieds (A) sont identiques de sorte qu'ils peuvent être fixés sur n'importe quelle position sur l'instrument bien qu'il soit particulièrement nécessaire de faire attention aux indications de l'illustration afin de s'assurer que les pieds sont montés correctement sur le bord arrondi du tube rectangulaire.

Conjunto del soporte del teclado

⚠ CUIDADO

- Observe cuidado para no confundir las piezas, y asegúrese de montar todas ellas en el sentido correcto. Proceda al montaje en el orden indicado a continuación.
- El montaje deberá realizarse al menos por dos personas.
- Procure utilizar los tornillos del tamaño adecuado, según se indica arriba. El empleo de tornillos inadecuados puede ocasionar daños en el instrumento.
- Asegúrese de apretar bien todos los tornillos después de montar cada unidad.
- Deberá dar la vuelta a todo el paquete durante el montaje, por lo que es mejor que seleccione un lugar espacioso para efectuar el desembalaje y el montaje.

Tenga preparado un destornillador de cabeza en cruz (+).

Abra el cartón y extraiga las partes del nivel superior.

Se usarán las partes mostradas en la ilustración de "Partes del conjunto". Siga las instrucciones de montaje y seleccione las partes a medida que se requieran.



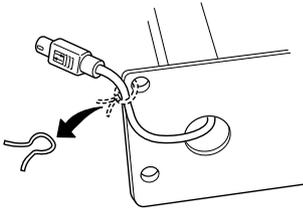
- Es posible que se suministre un banco o que sea opcional, dependiendo del lugar de venta del instrumento.

1 Coloque las tres patas (A)

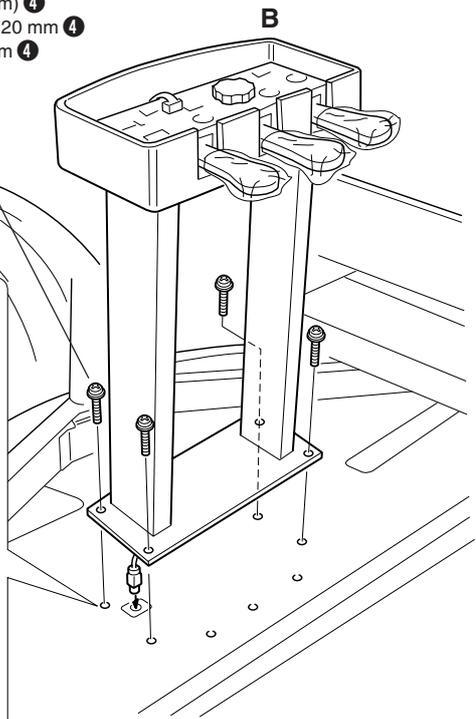
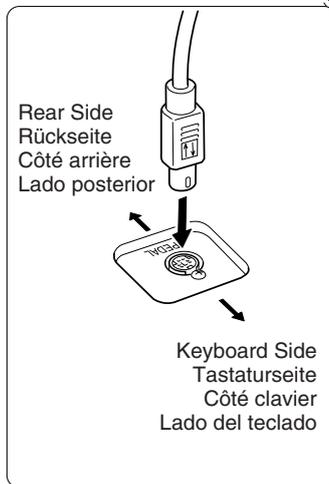
Emplee unas tijeras o una cuchilla para sacar el material de embalaje en el que está envuelta la unidad principal. Luego, monte las patas en la parte inferior de la unidad principal empleando un perno de 10 x 60 mm ① por pata. Las patas (A) son idénticas, por lo que pueden usarse en cualquier posición de la unidad, pero preste atención a la ilustración y asegúrese de que las patas queden bien colocadas en el borde redondeado del tubo rectangular.

2

Remove the vinyl tie.
Den Kabelbinder entfernen.
Retirez l'attache vinylique.
Extraiga la abrazadera de vinilo.



5 x 20mm screws ④
Schrauben (5 x 20 mm) ④
Vis de fixation de 5 x 20 mm ④
Tornillos de 5 x 20 mm ④



2 Attach the pedal box (B).

Before attaching the pedal box, remove the vinyl tie holding the pedal cord to the base plate then connect the pedal cord. Pull the pedal plug out from the hole in the base plate and plug it into the PEDAL jack in the bottom of the main unit with the flat side of the plug facing the keyboard side of the main unit (refer to the illustration). If the plug won't go in properly, do not force it ... check the plug orientation and try again.

Making sure that the pedal cord doesn't get caught between the base plate and main unit, carefully lower the pedal box assembly onto the bottom of the main unit and line up the screw holes. Finally, attach the pedal box with four 5 x 20 mm screws ④.

3 Turn over the instrument and packing.

Make sure that the three legs are firmly attached, then using the front legs for support, turn over the instrument and packing so that the carton is on top of the instrument.

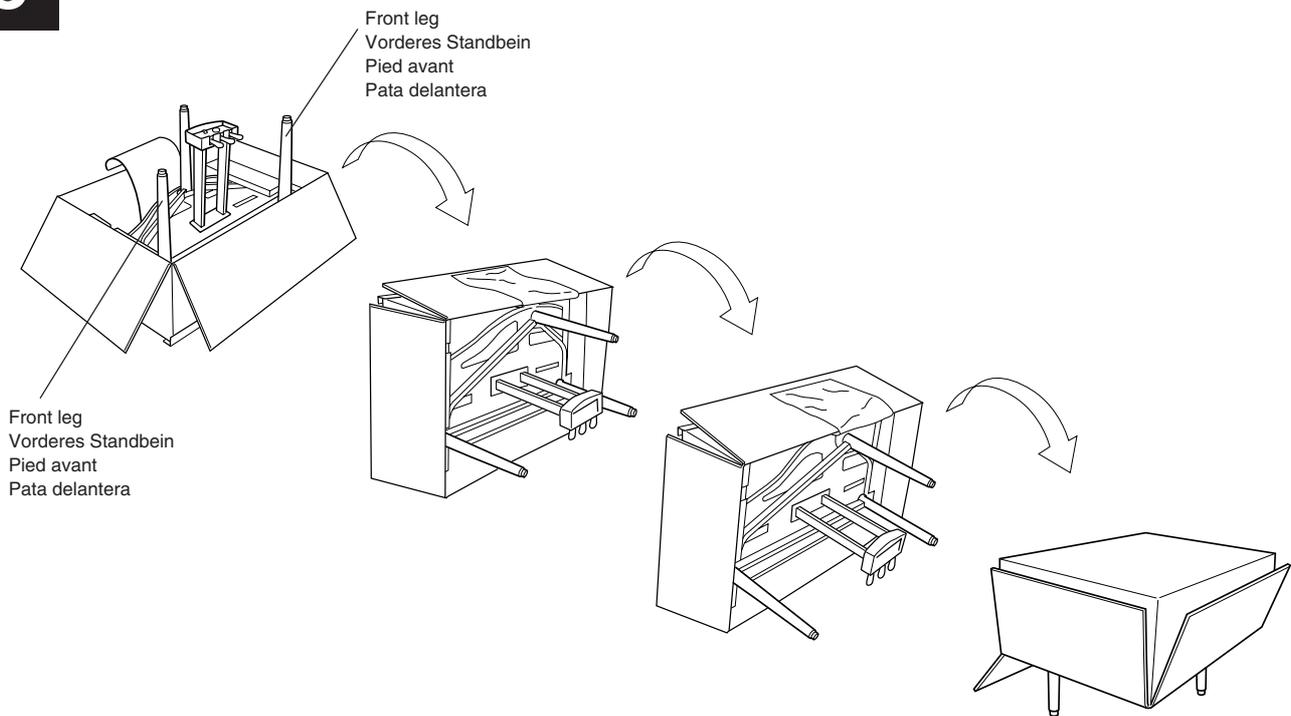
2 Den Pedalkasten (B) montieren.

Schließen Sie vor der Montage des Pedalkastens zunächst das Pedalkabel an. Führen Sie den Kabelstecker durch das Loch in der Grundplatte, um ihn dann, mit der Führungsnase zur Rückseite des Instruments weisend, an die Buchse an der Unterseite anzuschließen (siehe Abbildung). Wenn der Stecker nicht in die Buchse paßt, bitte nicht mit Gewalt hineinstecken ... prüfen Sie seine Ausrichtung, und versuchen Sie es dann noch einmal.

Setzen Sie den Pedalkasten nun so auf der Unterseite des Instruments an, daß das Pedalkabel nicht zwischen Grundplatte und Instrument eingeklemmt wird und die Schraubenbohrungen zur Deckung kommen. Schrauben Sie den Pedalkasten dann mit vier Schrauben (5 x 20 mm) ④ fest.

3 Das Instrument mit dem Karton aufstellen.

Prüfen Sie noch einmal, ob die drei Standbeine fest montiert sind, und stellen Sie das Instrument dann über die vorderen Standbeine so aufrecht, daß der Karton oben ist.

3

2 Monter le pédalier (B).

Avant de monter le pédalier, raccordez son cordon. Sortir le connecteur de pédalier de l'orifice de l'embase et le brancher dans la prise sous de l'instrument, la cosse du connecteur orienté vers l'arrière de l'instrument (comme indiqué sur l'illustration). Si la prise est difficile à enclencher, ne pas forcer... vérifier l'orientation de la prise et essayer à nouveau.

En vérifiant que le cordon du pédalier n'est pas pincé entre l'embase et l'instrument, abaisser soigneusement l'ensemble de pédalier en place au bas de l'instrument et l'aligner sur les trous de vis. Pour finir, monter le pédalier avec quatre vis de fixation de 5 x 20 mm ④.

3 Retourner l'instrument et l'emballage.

Vérifier que les trois pieds sont fermement fixés, puis, en utilisant les pieds avant comme support, retourner l'instrument et l'emballage, de manière à ce que le carton se trouve sur l'instrument.

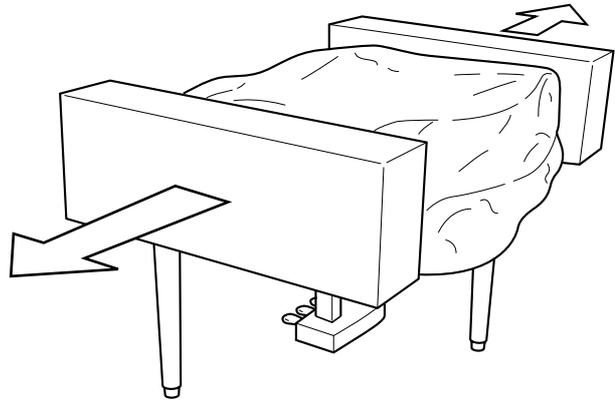
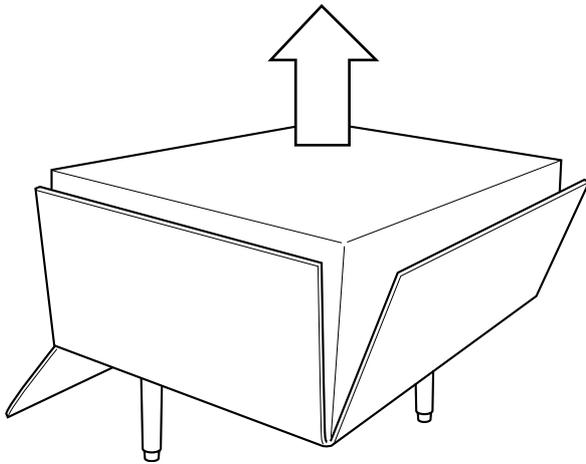
2 Coloque la caja de pedales (B).

Antes de montar la caja de pedales, conecte el cable de los pedales. Tire de la clavija de pedales desde el orificio de la placa de la base y enchúfelo a la toma de la parte inferior de la unidad principal con el apéndice de la clavija encarado a la parte posterior de la unidad principal (consulte la ilustración). Si la clavija no entra correctamente, no la fuerza ... compruebe la orientación de la clavija e inténtelo de nuevo.

Teniendo cuidado de que el cable de los pedales no queda pillado entre la placa de la base y la unidad principal, baje con cuidado el conjunto de la caja de pedales a la parte inferior de la unidad principal y alinee los orificios de los tornillos. Finalmente, monte la caja de pedales con cuatro tornillos de 5 x 20 mm ④.

3 Dé la vuelta al instrumentos y al embalaje.

Asegúrese de que las tres patas estén firmemente unidas, y empleando las patas frontales como soporte, dé la vuelta al instrumento y al embalaje de modo que el cartón quede en la parte superior del instrumento.



4 Remove the carton and packing material.

Lift and remove the carton, then remove the remaining packing material from the main unit.

At this time, make sure the Clavinova makes no rattling noise when you shake it. If it does, go back and retighten all bolts and screws.

5 Voltage Selector

Before connecting the AC power cord, check the setting of the voltage selector which is provided in some areas. To set the selector for 110V, 127V, 220V or 240V main voltages, use a “minus” screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage for your region appears next to the pointer on the panel. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped.

CAUTION

- An improper voltage setting can cause serious damage to the Clavinova or result in improper operation.

6 Attach the cord holders and plug in the AC cord.

Remove the protective backing from the adhesive surface of the cord holders, and attach at approximately the locations shown in the illustration. Plug the main-unit end of the AC cord into the corresponding socket on the bottom of the main unit, then secure the cord with the cord holders.

Move the instrument to the location where it will be used and connect the AC power cord to an AC wall outlet. A plug adaptor may be also provided in some areas to match the pin configuration of the AC wall outlets in your area.

4 Den Karton und das Verpackungsmaterial entfernen.

Heben Sie zunächst den Karton weg, und entfernen Sie dann die beiden Formstücke und das übrige Verpackungsmaterial.

Kontrollieren Sie nun, ob Klappergeräusche vom Clavinova zu hören sind, wenn Sie das Instrument leicht schütteln. Wenn ja, ziehen Sie alle Schrauben und Muttern noch einmal an.

5 Den Spannungswähler einstellen.

Bevor Sie nun das Netzkabel anschließen, müssen Sie den Spannungswähler (falls vorhanden) auf die örtliche Netzspannung einstellen. Zum Verstellen drehen Sie den Spannungswähler mit einem Schlitzschraubendreher, bis der richtige Spannungswert (110, 127, 220 oder 240) an der Pfeilmarkierung steht. Bei der Auslieferung werden alle Instrumente mit Spannungswähler auf “240” voreingestellt.

VORSICHT

- Eine falsche Spannungseinstellung kann das Clavinova schwer beschädigen und Funktionsstörungen zur Folge haben.

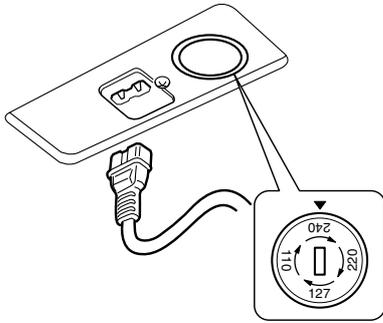
6 Die Kabelhalter anbringen und das Netzkabel anschließen.

Ziehen Sie das Schutzpapier von der Klebefläche der Kabelhalter ab, und bringen Sie die Halter ungefähr an den in der Abbildung gezeigten Stellen an. Stecken Sie den kleineren Stecker des Netzkabels in die entsprechende Buchse an der Unterseite des Instruments, um das Kabel dann in die Kabelhalter zu legen.

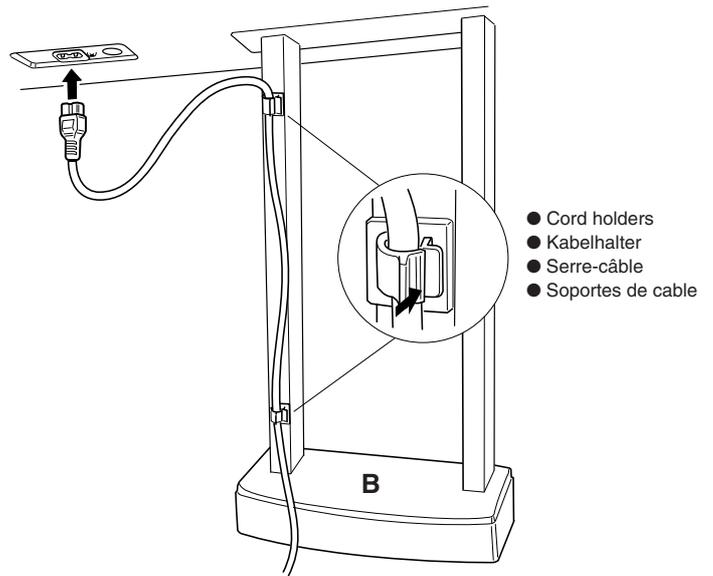
Bringen Sie das Instrument an seinen Stellplatz, und schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an. In manchen Gebieten wird ein Steckeradapter mitgeliefert, um den Anschluß an die evtl. unterschiedlich geformte Steckdose zu ermöglichen.

5

- A voltage selector is provided in some areas.
- Spannungswähler
(nur in bestimmten Verkaufsgebieten)
- Un sélecteur de tension est prévu pour certaines régions
- El selector de tensión está provisto para ciertos destinos.



6



4 Retirer le carton et les matériaux de garniture.

Soulever le carton et le retirer, puis retirer les matériaux d'emballage qui restaient sur l'instrument.

Vérifiez à ce moment précis que le Clavinova ne produit aucun cliquetis métallique lorsqu'il est secoué. Dans le cas contraire, reprendre les opérations et resserrer fermement tous les boulons et toutes les vis.

5 Sélecteur de tension.

Avant de connecter le cordon d'alimentation, vérifiez le réglage du sélecteur de tension qui est prévu pour certaines régions. Pour régler le sélecteur sur 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le cadran du sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine.

⚠ PRECAUTION

- Vous risquez de sérieusement endommager le Clavinova ou de provoquer un fonctionnement anormal de l'instrument en ne choisissant pas correctement la tension d'alimentation.

6 Fixer les serre-fils et brancher le cordon de l'alimentation secteur.

Retirer le film protecteur des surfaces adhésives aux serre-fils et les fixer approximativement aux emplacements indiqués sur l'illustration. Brancher l'extrémité instrument du cordon secteur dans la prise correspondante au bas de l'instrument et fixer le cordon avec les serre-fils.

Déplacez l'instrument jusqu'à l'emplacement où il est prévue de l'utiliser, puis raccorder le cordon d'alimentation secteur à une prise de sortie secteur. Un adaptateur de prise peut également être fourni dans certaines régions pour pouvoir brancher le cordon à la prise secteur murale.

4 Extraiga el cartón y el material de embalaje.

Levante y extraiga el cartón, y saque entonces el material de embalaje restante de la unidad principal.

Entonces, asegúrese de que el Clavinova no hace ruido de traqueteo cuando lo mueve. Si hace ruido, retroceda y vuelva a apretar los pernos y los tornillos.

5 Selector de tensión.

Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de tensión que se incorpora para ciertos destinos. Para ajustar el selector a 110V, 127V, 220V ó 240V de la red de alimentación, emplee un destornillador de cabeza recta "-" para girar el selector de modo que la tensión correcta de su zona aparezca al lado del indicador del panel. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica.

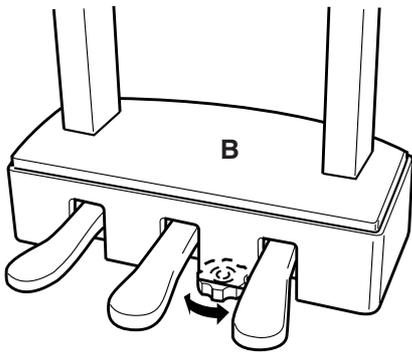
⚠ CUIDADO

- Un ajuste incorrecto de la tensión puede causar daños serios a la Clavinova o ser motivo de mal funcionamiento.

6 Monte los soportes de cable y enchufe el cable de CA

Extraiga el dorso protector de la superficie adhesiva de los soportes de cable, y colóquelos aproximadamente en los lugares mostrados en la ilustración. Enchufe e extremo de la unidad principal del cable de CA en la toma correspondiente de la parte inferior de la unidad principal, y fije el cable con los soportes de cables.

Mueva el instrumento al lugar donde deba utilizarse y conecte el cable de alimentación de CA a una toma de corriente de CA de la pared. En algunas zonas puede suministrarse también un adaptador para adaptar la configuración de las patillas de los tomacorrientes de CA de su localidad.



7 Set the adjuster.

For stability, an adjuster is provided on the bottom of the pedal box (B). Rotate the adjuster until it comes in firm contact with the floor surface. The adjuster ensures stable pedal operation and facilitates pedal effect control. If the adjuster is not in firm contact with the floor surface, distorted sound may result.

■ After completing the assembly, please check the following.

- Are there any parts left over?
→ Review the assembly procedure and correct any errors.
- Is the Clavinova clear of doors and other movable fixtures?
→ Move the Clavinova to an appropriate location.
- Does the Clavinova make a rattling noise when you shake it?
→ Tighten all screws.
- Does the pedal box rattle or give way when you step on the pedals?
→ Turn the adjuster so that it is set firmly against the floor.
- Are the pedal and power cords inserted securely into the sockets?
→ Check the connection.
- If the main unit creaks or is otherwise unsteady when you play on the keyboard, refer to the assembly diagrams and retighten all screws.

● After assembly is complete, it will be necessary to remove the keyboard string. This procedure is performed once only and the string will never have to be reattached again. For instructions on its removal, refer to the paper titled "REQUEST" that can be found on the keys underneath the key cover (see page 10).

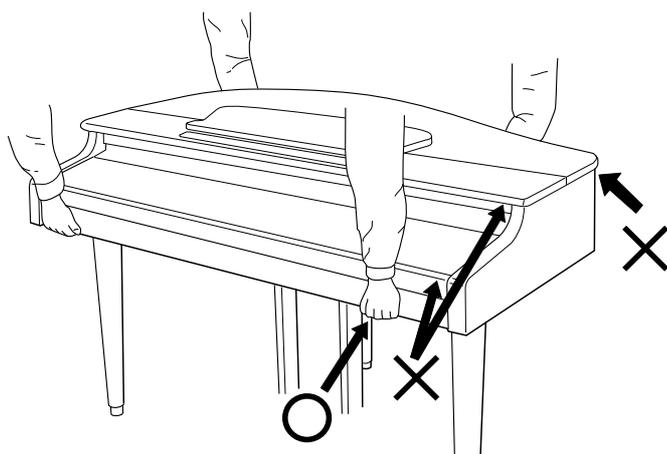
7 Den Pedalfuß einstellen.

Um dem Pedalkasten (B) mehr Standfestigkeit zu geben, ist er mit einem verstellbaren Pedalfuß ausgestattet. Drehen Sie diesen Fuß heraus, bis er fest auf der Bodenfläche steht. Der Pedalfuß stabilisiert den Pedalkasten und ermöglicht eine präzise Pedalbetätigung. Wenn der Pedalfuß nicht fest auf dem Boden steht, können Klangverzerrungen auftreten.

■ Wenn der Zusammenbau beendet ist, prüfen Sie bitte folgende Dinge:

- Sind Teile übrig geblieben?
→ Gehen Sie den Vorgang des Zusammenbaus noch einmal durch und korrigieren Sie eventuelle Fehler.
- Befindet sich das Clavinova weit genug von Türen und anderen beweglichen Vorrichtungen entfernt?
→ Bewegen Sie das Clavinova an einen entsprechend sicheren Ort.
- Macht das Clavinova Klappergeräusche, wenn Sie es schütteln?
→ Ziehen Sie alle Schrauben fest.
- Klappert der Pedalkasten oder gibt er nach, wenn Sie das Pedal treten?
→ Drehen Sie den Höhenversteller, bis er fest auf dem Fußboden steht.
- Sind Pedal- und Netzkabel richtig an den Buchsen angeschlossen?
→ Prüfen Sie die Verbindung.
- Wenn die Haupteinheit knarrt oder beim Spielen wackelt, betrachten Sie die Abbildungen und ziehen Sie alle Schrauben noch einmal nach.

● Nach dem Zusammenbau müssen Sie den Tastatur-Sicherungsdraht entfernen. Diese Arbeit wird nur einmal ausgeführt, und der Draht braucht später nicht wieder angebracht zu werden. Anweisungen hierzu entnehmen Sie bitte dem unter der Tastaturabdeckung auf den Tasten liegenden Hinweisblatt (siehe Seite 10).



⚠ CAUTION

- When moving the instrument after assembly, always hold the lower surface of the main unit, NEVER the lid, the top portion or keyboard cover. Improper handling can result in damage to the instrument or personal injury.

⚠ VORSICHT

- Fassen Sie zum Umstellen des Instruments nach dem Zusammenbau stets unter das Gehäuse; heben Sie es niemals am Gehäusedeckel, an der oberen Verkleidung oder am Tastaturdeckel. Bei Nichtbeachtung dieses Punkts kann das Instrument beschädigt und im Extremfall eine Verletzung hervorgerufen werden.

⚠ PRECAUTION

- Lorsque vous devez déplacer l'instrument après avoir fixé tous les éléments, saisissez toujours l'instrument par la surface inférieure, JAMAIS par le couvercle, sa partie supérieure ou le protège-clavier. En effet, une manipulation inappropriée risque d'endommager l'instrument ou de blesser quelqu'un.

⚠ CUIDADO

- Cuando mueva el instrumento después del montaje, sostenga siempre la superficie inferior de la unidad principal y NUNCA la tapa, la parte superior ni la cubierta del teclado. La manipulación indebida puede causar daños en el instrumento o personales.

7 Régler la hauteur du pédalier

Pour assurer la stabilité, un dispositif de réglage du pédalier (B) est équipé. Tourner ce dispositif jusqu'à ce qu'il soit en contact ferme avec le sol. Ce dispositif assure la stabilité du pédalier pendant son utilisation et facilite la commande au pied des effets. Si ce dispositif n'est pas fermement en contact avec le sol, le son pourra être déformé.

■ Lorsque le montage est terminé, veuillez mener à bien les vérifications suivantes.

- Reste-t-il des pièces non utilisées?
→ Passer en revue la procédure de montage et corriger toute erreur éventuelle.
- Le Clavinova est-il placé à l'écart des portes et de toute autre structure mobile?
→ Déplacer le Clavinova vers un emplacement approprié.
- Lorsque vous secouez quelque peu le Clavinova, entendez-vous un cliquetis?
→ Serrer convenablement toutes les vis.
- Le pédalier fait-il du bruit ou s'écarte-t-il lorsque vous appuyez sur les pédales?
→ Tourner le stabilisateur de sorte qu'il repose fermement sur le sol.
- Les cordons des pédales et d'alimentation sont-ils bien enfoncés dans les prises?
→ Vérifier toutes les connexions.
- Si la partie principale de l'appareil craque ou est instable lorsque vous jouez sur le clavier, consulter les diagrammes de montage et resserrer toutes les vis.

- Dès que l'assemblage est complètement terminé, la corde de clavier doit être retirée. Ceci n'est exécuté qu'une seule fois et il ne sera plus nécessaire de fixer la corde à nouveau. En ce qui concerne les instructions pour retirer cette corde, veuillez vous référer à la page intitulée "REQUEST" qui est placée sur les touches du clavier sous le couvre-clavier (voir page 10).

7 Ajuste el ajustador.

Para mayor estabilidad, se proporciona un ajustador en la parte inferior de la caja de pedales (B). Gire el ajustador hasta que se ponga firmemente en contacto con la superficie del suelo. El ajustador asegura la operación estable de los pedales y facilita el control de efectos de los pedales. Si el ajustador no está firmemente en contacto con la superficie del suelo, puede producirse sonido distorsionado.

■ Cuando haya concluido el montaje, compruebe los siguientes puntos:

- ¿Ha quedado alguna pieza sin instalar?
→ Revise el procedimiento de montaje y corrija cualquier error que se haya podido cometer.
- ¿Está el Clavinova alejado del recorrido de puertas y muebles?
→ Traslade el Clavinova a una posición adecuada.
- ¿Suena algún ruido de holgura cuando se mueve el Clavinova?
→ Apriete con firmeza todos los tornillos.
- ¿Vibra o cede la caja de pedales cuando se pisan los pedales?
→ Gire el ajustador hasta que se apoye firmemente sobre el suelo.
- ¿Están perfectamente insertados los cables de pedal y alimentación en los conectores?
→ Revise las conexiones.
- Si la unidad principal cruje o presenta algún signo de inestabilidad cuando se toca el teclado, consulte los esquemas de montaje y vuelva a apretar todos los tornillos.

- Después de haber terminado el montaje, será necesario extraer la cuerda del teclado. Este procedimiento sólo se lleva a cabo una vez y la cuerda no se tendrá que volver a atar nunca más. Para las instrucciones sobre la extracción de la cuerda, consulte el documento titulado "RUEGO" que encontrará sobre las teclas debajo de la cubierta del teclado (vea la página 10).

Specifications/Technische Daten/Caractéristiques techniques/Especificaciones

		CLP-955
KEYBOARD		88 KEYS (A-1 ~ C7)
POLYPHONY		64 NOTES MAX.
VOICE SELECTORS		12 voices
REVERB		ROOM, HALL 1, HALL 2, STAGE
EFFECT		CHORUS, PHASER, TREMOLO, DELAY
TOUCH SENSITIVITY		HARD, MEDIUM, SOFT, FIXED
SONG CONTROLS		TRACK 1, TRACK 2, SONG [START/STOP], REC
PEDAL CONTROLS		SOFT, SOSTENUTO, DAMPER
OTHER CONTROLS		MASTER VOLUME, BRILLIANCE, DEMO, TRANSPOSE, FUNCTION, METRONOME, TEMPO ▼▲/FUNCTION ◀▶, SONG SELECT ▼▲/[-/NO] [+ /YES], PRESET SONG, SPLIT, LED Display
JACKS/CONNECTORS		PHONES x 2, AUX OUT R & L/L+R, AUX IN R & L/L+R, MIDI IN/OUT/THRU, HOST SELECT, TO HOST, PEDAL*
INPUT & OUTPUT LEVEL/IMPEDANCE		AUX OUT: Output impedance 600 Ω AUX IN: Input impedance 10 kΩ / Input sensitivity 0.26V
MAIN AMPLIFIERS		60W x 2
SPEAKERS		16 cm x 2, 5 cm x 2
DIMENSIONS (W x D x H)	Lid down	1417 x 868 x 885 mm (55-13/16" x 34-13/16" x 34-13/16")
	Lid up	1417 x 868 x 1225 mm (55-13/16" x 34-13/16" x 48-3/16")
WEIGHT		78.0 kg (171.95 lbs.)

* The PEDAL connector is not accessible from the outside of the instrument's cabinet (it is internally connected to the pedal unit during the assembly procedure).

* Die PEDAL-Buchse ist im Gehäuse verborgen und von außen her nicht zugänglich (der Kabelstecker muß beim Zusammenbau des Instruments angeschlossen werden).

* Le connecteur PEDAL n'est pas accessible de l'extérieur de l'instrument (il est connecté au pédalier par connexion interne au cours de la procédure d'assemblage).

* El conector de PEDAL no puede accederse desde fuera de la caja del instrumento (se conecta internamente a la unidad de pedales durante el procedimiento de montaje).

• Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

• Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

• Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

• Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual BEFORE making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do NOT connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5.** **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
 - a. The power supply cord has been damaged; or
 - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
 - c. The product has been exposed to rain; or
 - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
 - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC

regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

(polarity)

• This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.

• Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

**Yamaha Corporation of America,
Keyboard Division**
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas**
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil LTDA.
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 011-853-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Argentina S.A.
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha de Panama S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: 507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY/SWITZERLAND

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

AUSTRIA

Yamaha Music Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS

Yamaha Music Nederland
Kanaalweg 18G, 3526KL, Utrecht, The Netherlands
Tel: 030-2828411

BELGIUM

Yamaha Music Belgium
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium
Tel: 02-7258220

FRANCE

**Yamaha Musique France,
Division Claviers**
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.,
Home Keyboard Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid) Spain
Tel: 91-201-0700

GREECE

Philippe Nakas S.A.
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece
Tel: 01-364-7111

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: 971-4-81-5868

ASIA

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3486-0011

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-703-0900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building,
Singapore
Tel: 65-747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
10F, 150, Tun-Hwa Northroad,
Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel: 02-2713-8999

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
121/60-61 RS Tower 17th Floor,
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,
Bangkok 10320, Thailand
Tel: 02-641-2951

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
17-33 Market Street, South Melbourne, Vic. 3205,
Australia
Tel: 3-699-2388

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
International Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: 053-460-3273



This document is printed on chlorine free (ECF) paper with soy ink.

Auf Umweltpapier mit Sojatinte gedruckt.

Ce document a été imprimé sur du papier non blanchi au chlore avec de l'encre d'huile de soja.

Este documento se ha impreso en papel sin cloro alguno, con tinta de soja.

M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2000 Yamaha Corporation

V597090 009POCP5.2-02B0 Printed in Japan